

معجم الفنون الجميلة والترفيهية والإذاعة والتلفزة

Lexique des beaux-arts, des arts d'agrément et de radio - télévision

Lexicon of fine - arts, accomplishments and radio - television

- A -

- 1 — A amplifier = pre-amplifier or first-
المَكْبَرُ (أ) أو المكبر البدئي أو الابتدائي
stage amplifier
مُكَبِّرُ الموجات الصوتية في الاستديو
Amplificateur A (pré-ampli)
- 2 — Abrupt (مج) المَقْتَضِبُ
Sec
أن يكون الصبغ أو اللون غير منتظم في تدرجه
بأن يتخطى من أحد اللونين إلى الآخر بغير
تدرج
- 3 — Absorption (acoustic ...) الامتصاص الصوتي
Absorption acoustique
- 4 — Absorption frequency-meter or absorp-
مقياس تردد الامتصاص
tion wavemeter
أو مقياس موجة الامتصاص
(جهاز لقياس تردد موجات الراديو)
Fréquence-mètre d'absorption ou on-
de-mètre d'absorption
- 5 — Abstract art الفن التجريدي
Art abstrait
- 6 — Abstract dance الرقص التجريدي (مج)
Danse abstraite
(رقص بحث لا يتقيد بفكرة أو قصة معينة
مثله في ذلك مثل سائر الفنون التجريدية)
- 7 — Academy مَجْمَعُ الفنون
Académie (des arts)
- 8 — Academy (or school) of dancing
Académie de danse أكاديمية رقص
- 9 — Academy (or school) of music
أكاديمية الموسيقى
Académie de musique
- 10 — Accelerated motions
Accélérés عروض الفيلم المُسَرَّعة
- 11 — Accelerator مُسَرِّع = مُعَاجِلُ (عرض الفيلم أو الصورة)
Accélérateur
- 12 — Accelerometer مُعَجِّلُ (مج): جهاز لقياس التماجل (في السينما)
Accéléromètre أو المسرح
- 13 — Accent (light) إضاءة توكيديّة
Accent (de lumière)
- 14 — Accidental علامة التحويل
أو مُبْدَلُ (علامة موسيقية تُغيّر النغمة)
Accident (signe accidentel)
- 15 — Accidental light or accidental نور عاكس
Contre-jour
- 16 — Accidentals علامات التحويل
Signes accidentels

- 17 — Accompaniment اصطحابٌ = مصاحبةٌ
Accompagnement musical
- 18 — Accompaniment (hummed ...) موافقةٌ أو مصاحبةٌ في الترنيم (بصوتٍ خفيفٍ)
Accompagnement par voix en solfège
dine
- 19 — Accompaniment (wrong ...) تشاكازٌ
Faux accompagnement (mus.)
- 20 — Accompanist آلةٌ مِصاحبةٌ
Instrument accompagnateur
- 21 — Accomplishments فنونٌ ترفيهيّةٌ (كالموسيقى والرقص والرسم)
Arts d'agrément
- 22 — Accordion الهِلالَت = الأكرديون
Accordéon
- 23 — Accordion-player (or concertina-player ...) عازفٌ على الأكرديون
Accordéoniste
- 24 — Acheropit صورةٌ عَفْوِيّةٌ (لم يرسمها الإنسان)
Achéropite
- 25 — Acephalons تمثالٌ عديمُ الرأسِ
Acéphale (statue)
- 26 — Acoumeter = acousimeter مِسْخاعٌ = مقياسُ السمعِ
Acoumètre
- 27 — Acoustic conductivity التوصيليةُ الصوتيّةُ
Conductivité acoustique
(التوصيليةُ هي القدرةُ على التوصيلِ في الأجسام)
- 28 — Acoustic inertance قُصُورٌ سمعيٌّ أو صوتيٌّ
Inertie acoustique
- 29 — Acoustic rarefaction تخلُّلٌ صوتيٌّ
Raréfaction acoustique
- 30 — Acoustic reactance رَكْسٌ أو ارتكاسٌ صوتيٌّ
Réactance acoustique
- 31 — Acoustic responsiveness حساسيّةٌ سمعيّةٌ
Sensibilité acoustique
- 32 — Acoustic scattering تَبَدُّدُ الصوتِ
Dispersion acoustique
- 33 — Acoustical (resistance ...) صوتيّةٌ (مُقاومةٌ ...)
Résistance acoustique
- 34 — Acoustician الصوتيّ (مهندسٌ ...)
Acousticien
- 35 — Acoustics سَمْعَانِيّةٌ (وضعٌ مكانٌ ما من حيثُ الاستماعُ فيه)
Acoustique
- 36 — Acoustics of a room سَمْعَانِيّةٌ قاعيةٌ
Acoustique d'une salle
- 37 — Acoustics (physiological ...) صَوْتِيّاتٌ وَظَانِيّةٌ أو فِيزِيُولُوجِيّةٌ
Acoustique physiologique
- 38 — Acoustics (science of sound) الأصواتِ (علمٌ ...) = الصوتيّاتُ
Acoustique
- 39 — Acrobat أَلْعَبَانٌ = بَهْلُوانٌ
Acrobate
- 40 — Acrobatics بَهْلُوانِيّةٌ = أَلْعَابُ البهلوانِ
Acrobatie
- 41 — Acrobatics en vol بَهْلُوانِيّةٌ جَوِيّةٌ
(أَلْعَابُ طيرانِ بهلوانية)
Acrobatie aérienne
- 42 — Act-drop يَسْتَارُ المسرحِ
Rideau de théâtre (rideau d'entr'acte)
- 43 — Actinometer = exposure-meter مِشْعاعٌ = جهازٌ لقياسِ قُوّةِ الإشعاعِ
Actinomètre
- 44 — Action حَرَكَةٌ (مَج) Action
(كلُّ ما يَدُورُ من أفعالٍ أمامَ المصوِّرةِ أو الشريطِ السينمائيِّ)
- 45 — Action cutline مَوْجَزُ الحركةِ (مَج) Sommaire de l'action (des acteurs et figurants)
عرضٌ ملخّصٌ للمشاهدِ وما يَدُورُ من حركةِ الممثلين والمصوِّرفِ
- 46 — Action dance الرقصُ التعبيريُّ (مَج) Ballet d'action
رقصٌ يُعبِّرُ عن فكرةٍ أو موضوعٍ مُعيَّنٍ

- 47 — Action field (مَجَالُ الْحَرَكَةِ) (مَجْق)
الرَّقْعَةُ الَّتِي تَظْهَرُ أَمَامَ الصُّورَةِ وَتُسَجَّلُ عَلَى
Champ d'action (الشَّرِيطِ)
- 48 — Actor = player (مُمَثِّلٌ)
Acteur
- 49 — Actress (of sorts) = stage-tart (مُمَثِّلَةٌ)
(مُمَثِّلَةٌ مَسْرُوحِيَّةٌ) (مُمَثِّلَةٌ)
Théâtreuse
- 50 — Adagio (أَمَلٌ) (مَجْق)
Adagio (مُمَثِّلٌ)
- 51 — Adapt (to) a novel for the stage (اِقْتَبَسَ رِوَايَةً لِلْمَسْرُوحِ)
Adapter un roman à la scène
- 52 — Adaptation (اِقْتِبَاسٌ) (مَلَامَةٌ)
Adaptation (تَكْيِيفٌ نَتَاجُ أَدْبِيٍّ لِنَقْلِهِ إِلَى الْمَسْرُوحِ أَوْ
السينما)
- 53 — Adapter (مُقْتَبِسٌ فِي الْمَسْرُوحِ أَوْ السِّينِمَا)
Adaptateur
- 54 — Add (to) bromide to the developer (بَرَزَوْمَ الْحَمَامِ الْكَاشِفِ)
Bromurer le révélateur (الْحَمَامُ الْكَاشِفُ هُوَ غُسْلُ تَظْهِيرٍ لِلصُّورَةِ فِي
الغرفة السوداء)
- 55 — Add (to) the sound-effects to a film (أَصَوْتٌ فِيلْمًا)
Sonoriser un film
- 56 — Adherence (التَّحَامُ)
Adhérence
- 57 — Adorned with flower of lily (مُزْنَبَقٌ) (زُخْرَفَةٌ)
Fleur de lys
- 58 — Advance (to) at the double, in double time (حُطَا خُطْوَةً مُوَقَّعَةً)
Avancer au pas gymnastique
- 59 — Advertiser (مُعَلِّنٌ) (بَدَأَ التَّمثِيلَ)
Annonceur
- 60 — Advertising plugs (وَمَضَاتٌ إعلانية)
(إعلاناتٌ تَظْهَرُ عَلَى الشَّاشَةِ بِسُرْعَةٍ عِنْدَمَا
تَكُونُ أَنْفَاسُ سُرْعَةِ النِّظَارَةِ عَالِقَةً بِمَشْهُدٍ
Flashs publicitaires جَذَابٍ)
- 61 — Aeolian sound (مَزِيدٌ) (مَجْق)
صَوْتُ يَنْشَأُ عَنْ مَرُورِ تَيَّارٍ مِنَ الْهَوَاءِ أَوْ مِنْ
سَائِلٍ عَلَى أَجْسَامٍ اسْطَوَانِيَّةٍ دَقِيقَةٍ كَهَزِيزِ
Son éolien (الْأَسْلَاقِ)
- 62 — Aerial (مَوَاسِي)
Antenne
- 63 — Aerial (receiving ...) (هَوَاسِيُّ الْاسْتِقْبَالِ)
Antenne de réception ou antenne ré-
ceptrice
- 64 — Aerial (sending-out = transmitting (هَوَاسِيُّ الْإِسَالِ)
aerial ...) (Antenne de transmission)
- 65 — Aerograph handpiece (الْمِرْقَشَةُ) (مَجْق)
Aerograph (تَلَمٌّ مَعْدِنِيٌّ لَهُ بَرِيزَانٌ مُثْقَوِيٌّ وَبِالْقَلَمِ صَامَةً
تَحْبِسُ الْهَوَاءَ وَتُثَبِّتُهُ صَغِيرَةً لِلْحَبْرِ أَوْ الصَّبْغِ
تَتَمَلَّلُ بِخَرْطُومٍ ..)
- 66 — Aerograph pencil = air-brush (مِرْقَشَةُ الرَّسْمِ)
Aérographe
- 67 — Aero-painting (التَّصْوِيرُ الْفَرَاغِيُّ)
Aéro-peinture
- 68 — Aesthetician (الْجَمَالِ) (عَالِمٌ ...)
Esthéticien
- 69 — Aesthetics (عِلْمُ الْجَمَالِ)
Esthétique
- 70 — Affinity (between sounds) (تَنَاعُمُ الْأَصْوَاتِ)
Affinité des tons
- 71 — Afterglow (persistence) (الْوَمِيزُ الْمُنْتَبِيُّ أَوْ الْبَارِقَةُ الْمُنْتَبِيَّةُ)
Lueur résiduelle (النَّقْطَةُ الْمُتَلَالِئَةُ الَّتِي تَسْتَمِرُّ عَلَى الشَّاشَةِ عِنْدَمَا
انْطَفَاءُ الشَّمَاعِ)
- 72 — Ageing (تَهَارُمٌ) (الْأَلَاتِ)
Vieillessement
- 73 — Air, tune (اللَّحْنُ = النِّقَمُ)
Air
- 74 — Air-brush (فَرْدُ الْبَرَزْنَةِ)
Pistolet de vernissage

- 75 — Air-brush = aerograph pencil
Aérographe مَرَشَّةُ (الرسم)
- 76 — Album
Album دَفْتَرُ الصُّوَرِ
- 77 — Album autograph
Keepsake دَفْتَرُ تَذَكَارِيٍّ
- 78 — Alignment
محاذاة
(ضبط دوائر الرنين في الجهاز)
Alignement
- 79 — Alignment (beam ...)
تصويب الإشعاع الإلكتروني (محق)
Alignement du rayon électronique
(توجيه الشعاع عمودياً على الهدف في آلة التصوير التلفزيوني)
- 80 — Allegretto
عاجِلُ (= قطعة موسيقية سريعة)
Allégretto
- 81 — Allegro
أَعْجَلُ (محق)
Allegro (قطعة شديدة العجلة)
- 82 — Allegro vivace
سريع
Allégo vivace
- 83 — Alto
الكمان الأوسط
Viola
- 84 — Amateur music or music of sorts
Musiquette موسيقى ركيكة
- 85 — Amateurism
Amateurisme هواية
- 86 — Amorphous
Amorphe عديم الشكل
- 87 — Amplification factor
معامل التكبير أو التضخيم (اتحا)
Coefficient d'amplification
- 88 — Amplifier
Amplificateur مُكَبِّرُ = مُضَخِّم (اتحا)
- 89 — Amplifier (lens)
Lentille amplificatrice عَدَسَةٌ مُكَبِّرَةٌ
- 90 — Amplifier = enlarge
Amplificateur مُكَبِّرَةٌ فوتوغرافية
- 91 — Amplifier (high, low-frequency ...)
مُكَبِّرٌ عَالِي التَّرْدَدِ أو خَفِيفُ التَّرْدَدِ
Amplificateur à haute, à basse fréquence
- 92 — Amplitude of oscillation
Amplitude d'oscillation سَعَةُ الذَّبْذِبَةِ
- 93 — Amplitude of simple harmonic motion
Amplitude du mouvement harmonique simple سَعَةُ الحَرَكَةِ التَّوَاتُقِيَّةِ البَسِيطَةِ
- 94 — Amplitude of vibration
Amplitude de vibration سَعَةُ الاهتزاز
- 95 — Amplitude of waves
Amplitude d'ondes سَعَةُ المَوْجَاتِ
- 96 — Amplitude (radio ... modulation)
تعديل السعة للراديو (تضمين السعة)
Ajustage de l'amplitude de radio
- 97 — Amusing (object of ...)
Objet d'amusement أُلْهِيَّةٌ = أُلْهَوَةٌ
- 98 — Anacrusis
نَقْلُ (مقطع نازل لا يدخل في اللحن المعزوف)
Anacrouse
- 99 — Anaglyph
Anaglyphe كَبِيلَةٌ لَوْنِيَّةٌ أو نَعِيشُ
(صورة بارزة ناشئة عن إسقاط صورتين
يلونين متكاملين كالأخضر والأحمر)
- 100 — Analyse (to) a novel
Give an abstract of a novel
Analyser un roman لَخْمَصُ رَوَايَةٍ
- 101 — Analysis (harmonic ...)
تحليل توافقي
Analyse harmonique
- 102 — Anamorphosis
تَرْيِيعُ لَوْحَةٍ
(حالة اللوحة التي تبدو — وهي مُزَيَّفَةٌ —
قَوْبَةً إِذَا نُظِرَ إِلَيْهَا مِنْ الزَاوِيَةِ)
Anamorphose
- 103 — Anatomy (artistical ...)
استعراض الأشكال الخارجية (لرسمها أو نحتها)
Anatomie artistique
- 104 — Anatomical-figure
Ecorché تمثال سليخ (الجلد)

- 105 — Andante
Andante (مُتَعَدِّلُ الْبَطْءِ) أَوْتَسَى
- 106 — Andantino
Andantino (تُطْعَمَةُ مُعْتَدِلَةِ السَّرْعَةِ) وان = أَوْ مُتَسَارِعَةٌ
- 107 — Anechoic room, dead room
غُرْفَةٌ أَوْ قَاعَةٌ صَمَاءُ
Chambre sourde, salle sourde
- 108 — Anecdote
Anecdote (مُلُوحَةٌ = مِلْحَةٌ)
- 109 — Angle of face
Angle facial زاوية الوجه
- 110 — Angle shot
لقطة مُكَبَّلَةٌ (مِجَق) (تُؤْخَذُ مِنْ زَاوِيَةٍ أُخْرَى)
Coup d'objectif complémentaire
- 111 — Anguine (man ...)
Anguipède (أَنْفَعُونَ = إِنْسَانٌ أَنْفَى) (وَهُوَ شَخْصٌ يُخَرِّفُ لَهُ ذَنْبُ الْأَمَى)
- 112 — Animal painter
Animalier مَنَانُ حَيَوَانَاتِي
- 113 — Animated cartoons or pictures
Dessins animés رُسُومٌ مُتَحَرِّكَةٌ
- 114 — Animation
Animation تحريكُ الرُّسُومِ أَوْ بَثُّ الْحَرَكَةِ
- 115 — Animator
Animateur مَقْدَمُ بَرْنَامِجٍ (فِي التَّلْفِزَةِ) (أَوْ مُحَرِّكٌ) (بَاعَثُ الْحَرَكَةَ فِي التَّصْوِيرِ السِّيْنِمَائِيِّ) أَوْ صَانِعُ الرُّسُومِ الْمُنَحَرِّكَةِ
- 118 — Anonymous
لَوْحَةٌ غُفْلٌ (لَا يَعْرِفُ صَاحِبُهَا) (Anonyme (tableau))
- 119 — Antenna
Antenne هَوَاتِي (لِلرَّادِيوِ أَوْ التَّلْفِزِيوِنِ)
- 120 — Anthropoid
بَشَرِيَّ الشَّكْلِ (إِنَاءٌ عَلَى صُورَةِ إِنْسَانٍ) أَنْتْرُوبُوِيد
Anthropoïde
- 121 — Anthropomorphous
أَنْتْرُوبُومُورْف (نَاوُوسٌ بِشَرِيَّ الشَّكْلِ) Anthropolomorphe
- 122 — Anti light
Contre-jour النُّورِ (مُوجِبُهُ ...)
- 123 — Antinodes = loops
نُقَطُ الاسْتِطَالَةِ الْعُلْيَا أَوْ الْإِمْتِدَادِ الْأَعْلَى (فِي نِظَامِ الْمَوْجَاتِ السَّاكِنَةِ) Ventres
- 124 — Antiphon (= antiphony)
مُجَاوِبَةٌ صَوْتِيَّةٌ أَوْ تَرْنِيمَةٌ مُجَاوِبِيَّةٌ Antiphonie
- 125 — Antiquary
Amateur d'antiquités هَاوِي الْعَادِيَّاتِ
- 126 — Antique-shop
Magasin d'antiquités دُكَّانُ الْعَادِيَّاتِ
- 127 — Antiquities
Antiquités الْعَادِيَّاتِ
- 128 — Antiresonance = parallel impedance
Antirésistance ضَدِيدُ الرَّنِينِ = لَا رَنِينٍ
- 129 — Aperture of camera
Ouverture du diaphragme (d'une caméra) مَنَحَةُ آلَةِ التَّصْوِيرِ
- 130 — Aperture stop (of camera)
Limiteur d'ouverture (d'une caméra) مُحَدِّدُ الْمَنَحَةِ (فِي الْمُصَوِّرَةِ)
- 131 — Apodal = footless
Apode عَدِيمُ الرَّجْلَيْنِ (يُمَثَّلُ)
- 132 — Apollo
Apollon أَبُولُون = فَتَى رَائِعُ الْجِبَالِ
- 133 — Apparatus (critical ...) (of a text)
Appareil ou apparat critique (d'un texte) تَعْلِيْقَاتٌ وَخَوَاشِي (عَلَى نَصٍّ)
- 134 — Apparatus (reflex ...)
كاميرا ذاتُ صُورَةٍ مُنْعَكِسَةٍ Appareil réflexe
- 135 — Apparatus with transistor
Appareil transistorisé جِهَازٌ مُتَرْنَزَعٌ (أَيِ اسْتَبْدَلَتْ فِيهِ الْأَمَابِيْبُ الْإِلِكْتْرُونِيَّةُ بِتَرَانْزِسْتُورَاتٍ)

- 136 — Appassionato (بَشْفَافٍ (موسيقى)
Appassionato
- 137 — Appear (to) = come on
ظَهَرَ (على المسرح)
Entrer en scène
- 138 — Applique work
تَخْرِيجٌ = تَرْكِيبٌ (في التطريز)
Broderie application
- 139 — Appoggiatura مَاهِدَةٌ
(نغمة زخرفية تُهَدُّ للنغمة الأصلية)
Appoggiature
- 140 — Appreciate (to) the art تَذَوَّقَ الفَنِّ
Apprécier l'art
- 141 — Apron (working ...) مِنْزَرُ الْعَمَلِ
Tablier de travail
- 142 — Apterous (= wingless) تَمَثَالٌ
Aptère مقصوص الأجنحة
- 143 — Aqua-fortis نَقْشٌ بِالْمَاءِ الْقَوِيّ
Gravure à l'eau forte
- 144 — Aquarelle = water-colour (painting)
Aquarelle رَسْمٌ مَائِيّ
— To paint in water-colours
(رسم بالماء)
(Peindre à l'aquarelle)
- 145 — Aquarellist رَسَّامٌ مَائِيّ (أي بالوان مائية)
Aquarelliste
- 146 — Aquatint نَقْشٌ مُلَوَّنٌ (بالماء المخفف)
Aquatinte أو خَفَرٌ مَائِيّ
- 147 — Arabesque الرَّقْشُ الْعَرَبِيّ
Arabesque
- 148 — Arabesques زَخَارِفُ عَرَبِيَّةٌ = تَوْرِيقَاتٌ عَرَبِيَّةٌ
Arabesques
- 149 — Arabian ornament (arabesque) عَرَبِيَّةٌ = تَوْرِيقٌ عَرَبِيّ = رَقْشٌ عَرَبِيّ
Arabesque
- 150 — Arborization تَشْجِيرٌ (زخرفة على شكل الشجر)
Arborisation
- 151 — Archeologist أَنْتَرِيّ
Archéologue
- 152 — Archeology عِلْمُ الْأَثَرِيَّاتِ
Archéologie
- 153 — Architectonical رِيَاذِيّ (= مطابق للأصول المعمارية)
Architectonique
- 154 — Architectonics الرِّيَاذَةُ (علم العمارة)
Architectonique
- 155 — Architectural مِعْمَارِيّ
Architectural
- 156 — Architecture فَنُّ الْعِمَارَةِ
Architecture
- 157 — Ardour of a artist حَمَاسَةُ فَنَّانٍ
Fougue d'un artiste
- 158 — Arioso أَرِيُوزُو
Arioso (اللقاء مُلَحَّنٌ مع عزف)
- 159 — Arpeggio بَطٌّ = بَضٌّ (دَوَازُنُ الآلة الموسيقية)
Arpège (توتيع متعاقب سريع)
- 160 — Arpeggio (to) (سَرَّعَ النغمات متعاقبة)
Arpéger
- 161 — Arrange (to) كَيْفَ أَوْ عَدَلَ قِطْعَةً مُوسِيقِيَّةً لِثَلَاثِمِ أَصْوَاتٍ أَوْ
الآبِ لَمْ يُجْعَلْ لَهَا فِي الْأَصْلِ
Arranger
- 162 — Arrangement (construction) of a play خَبْكَةُ رَوَايَةٍ
Texture d'un roman
- 163 — Arranger مُعَدِّلٌ أَوْ مُكَيِّفٌ (رواية مسرحية أو قطعة موسيقية)
Arrangeur
- 164 — Art (abstract ...) فَنٌّ تَجْرِيدِيّ
Art abstrait
- 165 — Art (antique ...) الْفَنُّ الْعَتِيقُ
Art antique
- 166 — Art (applied ...) الْفَنُّ التَّطْبِيقِيّ
Art appliqué
- 167 — Art (backward ...) الْفَنُّ الْمُتَخَلِّفُ
Art arriéré

- 168 — Art (commercial ...)
 Art commercial (تصوير تجاري)
 (تصوير الإعلانات أو البطاقات أو النماذج
 التجارية أو تزيين الكتب أو المجلات المصورة
 ويدخل فيه الرسم التكميلي)
- 169 — Art (contemporary ...)
 Art contemporain
 الفن المعاصر
- 170 — Art (decorative ...)
 Art décoratif
 الفن الزخرفي
- 171 — Art of bowing (the)
 L'art de l'archet (قوس)
 (فن ...)
- 172 — Art (figurative ...)
 Art figuratif
 فن تصويري
- 173 — Art for art's sake
 L'art pour l'art
 الفن للفن
- 174 — Art (funeral ...)
 Art funéraire
 الفن المأتمني
- 175 — Art (mimic ...) = mimicry
 Mimique
 الإيمائية
- 176 — Art (moslem ...)
 Art musulman
 الفن الإسلامي
- 177 — Art (mozarabic ...)
 Art mozarabe
 فن المستعربين
 (فن إسباني متأثر بالفن الإسلامي)
- 178 — Art of enamelling
 Emaillerie
 تنويع بالمينا (تمين)
- 179 — Art of ornamentation
 Art d'ornementation
 فن التزيين (أو الزخرفة)
- 180 — Art of painting
 Peinture
 الرسم (فن ..)
- 181 — Art (plastic ...)
 Art plastique
 الفن التشكيلي
 (الرسم والتصوير والنحت والحفر والزخرفة
 وهو ما يسمى عند الألمان والإنجليز بالفنون
 المصنعة) (بهنسي)
- 182 — Art renaissance
 Renaissance de l'art
 نهضة الفن
- 183 — Artist (decorative ...)
 فنان مزخرف (في السينما والتلفزيون)
 Ensemblier
- 184 — Artist (freakish ...)
 Fantaisiste
 فنان مسرح المنوعات
- 185 — Artist in stained glass
 Peintre, verrier
 رسام على الزجاج
- 186 — Artist's (paint-brush ...)
 Pinceau
 ريشة الرسام
- 187 — Arts and crafts
 Arts et métiers
 الفنون والحرف
- 188 — Arts (figurative ...)
 Arts figurés
 الفنون التشبيهية
 (التي تعمل على تشبيه الواقع)
- 189 — Arts (fine ...)
 Beaux-arts
 الفنون الجميلة
- 190 — Arts (graphic ...)
 Arts graphiques
 الفنون التصويرية
 (الخط والإعلان والحفر)
- 191 — Arts (major ...)
 Arts majeurs
 الفنون الكبرى (أي الإبداعية)
- 192 — Arts (mechanical ...)
 Les arts mécaniques
 الحرف اليدوية
- 193 — Arts (minor ...)
 Arts mineurs
 الفنون الصغرى (أي التطبيقية)
- 194 — Arts (non figurative ...)
 Arts non figurés
 الفنون غير التشبيهية
- 195 — Art (unaffected ...)
 Art naïf
 الفن الشعبي (الفولكلوري)
- 196 — Art (work of ...)
 Œuvre d'art
 تحفة أو طرفة فنية
- 197 — Aside = stage-whisper
 التآجي (مخاطبة الممثل نفسه على المسرح
 Aparté (بحيث لا يسمعه رفاته)
- 198 — Aspect ratio
 Taux d'orientation (photo)
 نسبة المواجهة

- 199 — Assembling (تجميع (محق) Assemblage
- 200 — Assembly-room قاعة الرقص Salle de danse
- 201 — Asterisk (نجمة (في الطباعة) Astérisque
- 202 — Atmospherics Perturbations atmosphériques, parasites
طَفِيلَاتٌ جَوِيَّةٌ أو مُشَوَّشَاتٌ جَوِيَّةٌ أو دَخَائِلُ جَوِيَّةٌ
(تُحْدِثُ تَشْوِيشًا فِي جِهَازِ الرَادِيُو)
- 203 — Aubade (تحيّة الصباح بالآلة الموسيقية) Aubade
- 204 — Audio-console طاولة مُرَاقِبَةِ الصوت Audio-console (في الاستوديو)
- 205 — Audio-frequency التردد السمعي Audio-fréquence
- 206 — Audio-note نغمة سمعية (اتحا) Note auditive
- 207 — Audiphone مَقْوِيَّةٌ لِلسَّمْعِ (آلة) Audiophone
- 208 — Auditorium (= house) قاعة الاستماع (في المسرح) Salle de théâtre
- 209 — Auditory perspective المَجَالُ السَّمْعِيّ (اتحا) Perspective auditive
- 210 — Author or maker (of a programme) مُبْرِمج (واضع برنامج في السينما أو الإذاعة) Programmeur
- 211 — Automatic tone control التحكم الذاتي في الصوت Contrôle automatique de la tonalité de la voix
- 212 — Automatism الأتمتة أو الآلية Automatisation
- 213 — Autoportrait رسم ذاتي Autoportrait
- 214 — Autoradiography تصوير إشعاعي ذاتي Autoradiographie
- 215 — Back-cloth تمائشة الخلفية (لوحة عمودية في جوف مسرح) Toile de fond

- B -

- 216 — Background خلفيّة Arrière-plan, fond
- 217 — Background counts مَعْدُودَاتُ الخلفيّة (محق) Dénombrements d'arrière-plan
(يقال لعدد الأحداث الملازمة لحدث معنى به تشاهد أو تسجل في الجهاز المستعمل لذلك)
- 218 — Background lighting إضاءة الخلفيّة (تسليط النور على المناظر الخلفية كالجدران والستائر ..) Illumination de l'arrière-plan
- 219 — Background music الموسيقى الخلفية (هي المصاحبة للحوار أو الأحداث في شريط أو مسرحية مُذَاعَة) Musique de fond
- 220 — Background noise ضوضاء خَلْفِيَّةٌ (اتحا) Bruit de fond
ضوضاء غَوْرِيَّةٌ
- 221 — Background of a picture خلفيّة لوحة أو مدى النظر (آخر ما يراه الراي من مناظر الصورة) Fond d'un tableau
- 222 — Background shade الظل الخلفي (محق) (التظليل الذي يُرْسَمُ على كلّ ما يقع في الخلفية أو هو القتمة التي ترسم فيها إذا كان لوناً واحداً) Ombre de fond
- 223 — Back lighting النور الخلفي أو النور المُعَاكِسُ Eclairage à contre-jour
نور يكون خلف هدف المصور لتلميع شعر الشخص وظهوره

- 224 — Badgerhair-brush فرشاة عريضة
Blaireau
- 225 — Balafon بَلَاْفُون (آلة موسيقية أفريقية)
Balafon
- 226 — Balalaika البَالَايْكَه (موسيقى رُوسِيَّة شبيهة بالبيانو)
Balalaika
- 227 — Ball (evening-dress ...) حفلة راقصة بثياب الرقص
Bal paré
- 228 — Ball (fancy-dress ...) حفلة رقص تَنَكُّرِيَّة ()
Bal costumé ou travesti ou bal paré
- 229 — Ballad song أغنية عاطفية
Romance
- 230 — Ballade أغنية راقصة
Ballade
- 231 — Ballerina البَالِيرِينَا (راقصة الباليه التي تقوم بالدور الأول في استعراض الباليه)
Ballerina
- 232 — Ballet البَالِيه (محقق)
Ballet (عرض مسرحي في الغالب جماعي أساسه الرقص على توتيع موسيقى خاص ويلتزم فيه لباس معين يحكي قصة أو يُعبّر عن فكرة)
— Ballet (the) = the corps of ballet
Corps de ballet فرقة الباليه
- 233 — Ballet dance رقص الباليه (محقق)
Danse de ballet (رقص فني يمتاز بالتنوع والدقة والمهارة في التصميم والأداء)
- 234 — Ballet music موسيقى خفيفة (للتسلية في الدرجة الأولى)
Musique de ballet
- 235 — Banal تافه (أسلوب ..)
Banal
- 236 — Band (percussion-...) فرقة إيقاعية
Bande à percussion
- 237 — Band with accordions جوق مثلائي = جوق الأكورديون
Orchestre musette
- 238 — Bandmaster جوقه أبواق (رئيس ...)
Chef de fanfare
- 239 — Banjo بَانْجُو (آلة موسيقية تشبه القيثارة)
Banjo
- 240 — Baritone (voice ...) الجَهِير الأول (محقق)
Basse-taille (صوت رجالي أعلى من الجهير وأدنى من الصّادح)
- 241 — Barrier (sound ...) الحاجز الصوتي
Barrière sonore
- 242 — Bas-relief نُحْتٌ نَائِيٌّ = نُحِيَّة
Bas-relief
- 243 — Bass الصُّور
Basse
- 244 — Bass part أوتار غليظة (في آلة موسيقية)
Basse
- 245 — Bass (voice) الجَهِير (الصوت)
Basse (voix)
- 246 — Basset-horn بَرَاة (جَهِيرَة الصوت)
Basset
- 247 — Basso جَهِير (مَعَن جَهِير الصوت)
Basse
- 248 — Bassoon زَمْخَر
Basson (زممار ذو أنبوبة خشبية مزدوجة وفم معدني ملتوي)
— Bassoonist زَمْخَرِي (نافع الزمخر)
- 249 — Bearing a guivre مَتَعَبٌ = مَزْخَرٌ برؤوس شعابين
Guivre
- 250 — Beat تَرْقِيمُ المِيزَان
Mesure = temps
- 251 — Beat of drum تَرْعُ الطبول
Batterie
- 252 — Beat (strong ...) زَمَنٌ قَوِيٌّ أو شَدِيدٌ (أي جزء وزن لحن قوي)
Tems fort
- 253 — Beater طَبَّال
Batteur

- 254 — Beats (sound-...)
 Battements sonores
 خَفَقَاتٌ أَوْ ضَرَبَاتٌ مَوْتِيَّةٌ
- 255 — Beauty (faded ...)
 Beauté fanée
 جَمَالٌ حَائِلٌ
- 256 — Beauty mark = mole
 Grain de beauté
 شَامَةٌ
- 257 — Be-bop
 (رقصة على موسيقى الجاز)
 Be-bop
 بيبوب
- 258 — Bel canto
 Bel canto
 فَنُّ الْغِنَاءِ
- 259 — Belle of the ball (the ...)
 Reine du bal (ملكة الحفل ..)
 الراقصة
- 260 — Bet (to) time
 عَيْنَ النِّعَمِ (= قاس الوقت في الموسيقى)
 Battre la mesure
- 261 — Bibliofilm
 Bibliofilm
 مَفْلَمَةٌ (= خزانة الأفلام)
- 262 — Big close up (B.C.U.)
 (لقطة تظهر جزءاً يسيراً من الجسم يشمل كل الشاشة)
 Vue de premier plan = plan américain = gros plan
 لَقْطَةٌ مَقْرَبَةٌ
- 263 — Binder
 Liant
 مَالِطٌ (مادة تكتف الأجزاء المركبة في أخرى)
- 264 — Binding (art ...)
 Reliure d'art
 تَجْلِيدٌ فَنِّيٌّ
- 265 — Binding (gummed ...)
 Bande gommée
 شَرِيطَةٌ مَصْنُوعَةٌ
- 266 — Bird-call
 Appeau
 مَغْرَدَةٌ = صَفَارَةٌ تَقْلِيدِيَّةٌ
- 267 — Blank
 Blanc
 الْبَيَاضُ (الخالي من كل رسم)
- 268 — Blend (to) colours
 Nuancer ou fondre les couleurs
 دَرَجَ أَوْ مَزَجَ الْأَلْوَانَ
- 269 — Blimp
 Insonore (de la caméra)
 (مسندوقٌ توضع فيه آلة التصوير لئلا تسمع صوتها إلى الميكروفون وقت التسجيل)
 كَاتِمُ الصَّوْتِ (في الكاميرا)
- 270 — Blister
 Boursouffure
 انتفاخ العجين
- 271 — Bloom
 Epanouissement de la photo
 لَمَعَانُ الصُّورَةِ
- 272 — Blower on the bugle
 Sonneur de clairon
 بَوَاقٌ
- 273 — Blur
 Bavochure
 تَبْيِيعُ الْأَلْوَانِ
- 274 — Blurring (في التصوير الضوئي)
 Halo
- 275 — Board (drawing ...)
 Planche à dessiner
 لَوْحٌ لِلرَّسْمِ
- 276 — Board (sound-...)
 Table d'harmonie
 مِثْدُ التَّانَمِ
- 277 — Bold scheme
 Schéma cru
 (هو النهج الذي يجمع بين أكبر اختصار ممكن وأعرض خطوط أو خطوات ممكنة)
 النَهْجُ الْجَزْلُ (محق)
- 278 — Boldly drawn (of portrait)
 Portrait enlevé
 صُورَةٌ مَرْسُومَةٌ بِمَهَارَةٍ
- 279 — Bombardino
 Bombardon
 Bombardon = contrebasse (à vent)
 الرَّمَامَةُ (آلة موسيقية نايحة)
- 280 — Boom
 (ذراعٌ تمتد من حاملٍ يُعَلَّقُ به لاقط الصوت)
 Bras du microphone
 ذِرَاعُ الْمِيكْرُوفُونِ (محق)
- 281 — Boom
 Tons sonores (de la voix)
 نَغَمَاتُ رَنَانَةٍ (للصوت)
- 282 — Boom (organ)
 Ronflement de l'orgue
 خَدِيرُ الْأَرْغُنِ
- 283 — Border (ornamental ...)
 Vignette
 رَسْمٌ مُؤَطَّرٌ
- 284 — Boss
 Bossette
 حَدِيدَةٌ أَوْ سُرَّةٌ (حلقة للترتين)
- 285 — Bourdon (stop) (of organ)
 Bourdon
 لَحْنٌ رَتِيبٌ (على الأرغن)

- 286 — Bow (violin ...) قوس الكمان
Archet de violon
- 287 — Bowing (حركة ...) القوس
Mouvement de l'archet
- 288 — Box (متصورة) (في مسرح)
Loge
- 289 — Box-attendant مَجَلِّسَة (عابطة في المسرح تُرشد الناس إلى متاعدهم)
Ouvreuse
- 290 — Box-keeper مَجَلِّسَة الشرفات (في مسرح)
Ouvreuse de loges
- 291 — Box-office شباك أو نافذة التذاكر (في مسرح أو سينما)
Guichet
- 292 — Box-opener, theatre attendant, box-attendant مَجَلِّسَة (عاملة المسرح التي تُرشد الحضور إلى أماكن جلوسهم)
Ouvreuse
- 293 — Brass-bandsman or bugle-bandsman بَسَوَاق
Fanfariste
- 294 — Breadth, boldness of touch سهولة الريشة في الرسم
Liberté du pinceau ou du crayon
- 295 — Break توقف (في مسرح)
Hiatus
- 296 — Bridge فاصل انتقال (في الموسيقى)
Pont
- 297 — Brief synopsis of a film تصميم شامل لشريط = موجز شريط
Plan d'ensemble d'un film
- 298 — Brillancy اللون (إشراق ..)
Vivacité
- 299 — Brighten up (to) لَمَعَ اللون
Raviver les couleurs
- 300 — Broadcasting إذاعة لاسلكية = إذاعة البث
Radio-diffusion
- Broadcasting of news ريبورتاج إذاعي
Radio-reportage
- 301 — Broadcast (simultaneous ...) إرسال متزامن
Emission simultanée
- 302 — Brush (to) رسم بالفرشاة
Brosser
- 303 — Bucolic, pastoral (song ...) تصيدة رعاة
Bucolique = pastorale (poésie)
- 304 — Bugler or blower on the bugle = البوق (نانخ ...)
trumpeter
Sonneur de clairon ou de trompette
Trompettiste
- 305 — Burden (additional ...) الزخرفة (مردط ...)
Surcharge
- 306 — Burning-off (of paint) التفتيب (الحرق لإزالة الألوان)
Brûlage
- 307 — Bust سَمَامة = سَمَامة (تمثال نصفي)
Buste
- Bust (marble ...) سَمَامة مَزَمَر أو سَمَامة مرمر
Buste en mabre
- 308 — Bust sculptor تمثال نصفي
Bustier (صانع التماثيل النصفية)
- 309 — Busy منظر مهوش (مبغى)
Spectacle de diversion
- مشهد مشحون بأشياء غير مهمة تششت ذهن المتفرج فلا يتابع حوادث المشهد

- C -

- 310 — Cabled نقش مجدول (على الحجر)
Cablé
- 311 — Cables-moulding جذائل أو مَففورات
Rudentures, cordelières, torsades
- 312 — Cacophonous متنافس النغمات
Cacophone
- 313 — Cacophony تنافر الأصوات (أو النغمات)
Cacophonie

- 314 — Cadence مَحَطٌّ = إيقاعٌ = نغمةٌ ختاميةٌ
Cadence
- 315 — Cadence (imperfect ...) المحطُّ الناقصُ
Cadence imparfaite
- 316 — Cadence (interrupted ...) إيقاعٌ أو محطٌّ مكسورٌ أو مقطوعٌ أو مفاجئٌ
Cadence rompue, interrompue
- 317 — Cadence (perfect ...) محطٌّ أو إيقاعٌ تامٌّ
Cadence parfaite
- 318 — Cadence (plagal ...) محطٌّ مُتَوَهِّمٌ
Cadence plagale (mus.)
- 319 — Cadency = cadence إيقاعُ الخطو
Cadence
- 320 — Cadence (suspended ...) المحطُّ التَّسْمِينِيّ
Cadence suspendue
- 321 — Cafe providing evening entertainment by artistes قهوةُ المغنِّي
Café-chantant
Café-concert
- 322 — Caisson تجويفٌ مزخرفٌ (في السقوفِ)
Caisson
- 324 — Camera آلةٌ مَصَوِّرَةٌ = آلةٌ تصويرٌ
Appareil de prise de vue
- 323 — tracing - calque تَرْسِيمٌ
- 325 — Camera angle زاويةُ اللقطِ (مجتزئة)
Angle de caméra
(المكانُ الذي تَنَجَّهُ منه المَصَوِّرَةُ لالتقاطِ المنظرِ)
- 326 — Camera-crane محرَّكةُ المَصَوِّرَةِ
Grue de prise de vues
- 327 — Camera (folding ...) مَصَوِّرَةٌ تُطَوَّى
Appareil pliant
- 328 — Camera lucida كاميرا ضيائيةٌ أو استجلائيةٌ
Chambre claire
حُجْرَةٌ مُنْيَكَةٌ (اتحا)
- 329 — Camera obscura كاميرا مُظْلِمَةٌ = حُجْرَةٌ مُظْلِمَةٌ (اتحا)
Chambre noire
- 330 — Camera (pin-hole ...) الكاميرا ذاتُ الثقبِ
Sténoscope
- 331 — Camera rehearsal بَرْوَةٌ نهائيةٌ (لآلةِ التصويرِ)
Avant-première
- 332 — Camera script سيناريوُ الكاميرا (يوضِّحُ اللقطاتِ والمناظرِ)
Scénario de la caméra
- 333 — Camera (snapshot ...) مَصَوِّرَةٌ آنيَّةٌ
Appareil instantané
- 334 — Camera-stand تَدَمُّ مَصَوِّرَةٍ
Pied photographique
- 335 — Camera (studio ...) مَصَوِّرَةُ المَشْفَلِ أو المحرِّفِ أو الاستوديو
Appareil d'atelier ou de studio
- 336 — Cameraman, camerist مَصَوِّرٌ (بالكاميرا)
Caméraman, preneur de vues
- 337 — Canon إِتْبَاعٌ (تَنَاسُخٌ صوتيٌّ)
Canon
- 338 — Cantata غِنائيةٌ
(مشهدٌ فيه إنشادٌ بدون تمثيلِ)
Cantate
- 339 — Canticles مزاميرُ داود
Cantiques
- 340 — Canto نشيدٌ
Chant
- 341 — Canto (sacred ...) ترتيلٌ (دينيٌّ)
Chant religieux
- 342 — Canvas لوحَةٌ
Tolle peinte
- 343 — Canzone مَوْثِقَةٌ
Canzone (غنوةٌ جَماعِيَّةٌ)
- 344 — Capriccio لحنٌ حُرٌّ
Capriccio
- 345 — Captions العناوينُ الفرعيةُ (في السينما والتلفزة)
Sous-titres

- 346 — Characteristics of musical sound
مُمَيَّزَاتُ أو مِمَزَاتُ الصوت الموسيقي
Caractéristiques du son
- 347 — Card-index (of images)
Fichier images جَزَائِيَّةُ صُورٍ
- 348 — Care of monuments
Protection des monuments حِمَايَةُ الأَوَابِدِ
- 349 — Caress (to) the string
Flatter la corde d'un instrument de musique دَاعِبُ الوترِ
- 350 — Caricature
Caricature صُورَةٌ هَزْلِيَّةٌ = كَارِيكاتُور
- 351 — Cartoon
Carton الرِّسْمُ التَّمْهِيْدِيُّ أو الإِبْجَازِيُّ (مَجْعُ)
(كانت هذه الكلمة تطلق على الرسم المجلد الذي يعمل على ورق مقوى (كرتون) وتطلق الآن على نوع من الرسم التقريبي مختصراً في خطوطه وربما كان هزلياً أو سخرياً)
- 352 — Cartoons (animated ...) = motion-picture cartoons
الرسوم المتحركة Dessins animés
- 353 — Carver (wood-...)
Huchier نَحَّاتُ خَشَبِيٍّ
- 354 — Carving (wood-...)
Hucherie النحت الخشبي
- 355 — Cast
(توزيع الأدوار) (مَجْعُ)
(بيان بأسماء الممثلين وما يؤديه كل منهم)
Distribution des rôles
- 356 — Cast
Troupe d'acteurs شَخْصِيَّاتُ المَسْرَحِيَّةِ
- 357 — Cast (of a play)
Interprétation تَادِيَّةُ (دور موسيقي)
- 358 — Cast shadow
Ombre portée الظل الممدود (مَجْعُ)
(ظلٌ أو خيالٌ على شيء مجاور للرسم من سقوط الضوء عليه)
- 359 — Catalysis (photochemical)
Catalyse photochimique حَمَزٌ كيميائي ضوئي
- 360 — Ceiling-rose = rosette
نَجْمِيَّةُ السقف = وَرْدِيَّةُ السقف
Rosace de plafond
- 361 — Cement for film
Enduit ou ciment (pour film) لَوَاصِقُ الشريط (مَجْعُ)
(المواد التي تُستعمل في لصق أجزاء الشريط)
- 362 — Ceramics = art of pottery
Les arts du feu = céramique الخَزَفِيَّاتُ
- 363 — Ceramist
Céramiste خَزَّافٌ
- 364 — Ceramography
Céramographie الخَزَفُ (دراسة ...)
- 365 — Ceroplast
Céroplastique مَنُ التَشْخِصِ أو التَشْكِيلِ بالشمع
- 366 — Chainwork
Enchaînement الحَبْكُ السِّلْسِلِيُّ : حَبْكُ زَخْرَفِيٍّ
على شكل سلسلة
- 367 — Chalcography
Chalcographie حَفْرٌ على النحاس
- 368 — Chalumeau
Chalumeau (= flûte champêtre) قَصَابَةٌ = شَبَابَةٌ
- 369 — Chamber (anechoic ...)
Chambre « anéchoïque » غُرْمَةٌ لَا صَدِيَّةُ (...)
(غُرْمَةٌ تَعْدَمُ فِيهَا انْعِكَاسَاتُ الأصْدَاءِ)
- 370 — Chamberlain
Chamberlan مَرَبِّ غُرْفٍ
- 371 — Chamber music
Musique de chambre موسيقى جُجْرِيَّةُ
(مُعَدَّةٌ لِلْعَزْفِ مِنْ قِبَلِ بَعْضَةِ موسيقيين أمام جمهور قليل)
- 372 — Chamber orchestra
Orchestre de chambre جُوتَةُ غُرْمَةٍ (جُوتَةُ صَغِيرَةٌ تَعزَفُ في مَسْرَحٍ حَقِيرٍ)
- 373 — Champléage
Champléage زَخْرَفَةُ مَفْرَغَةِ الأَرْضِيَّةِ
- 375 — String of violin (first, highest ...)
Chanterelle (corde de violon) زَيْرٌ

- 376 — Character (real ... of romance) شخصٌ مليءٌ بالمغامرات
Vrai personnage (de roman)
- 377 — Character-sketch صورةٌ أدبيةٌ
Portrait littéraire
- 378 — Charcoal (drawing ...) رسمٌ بالفحم
Dessin au fusain
- 379 — Charcoal grey أَطْحَلُ (مِجَق) (شَمِيطٌ مِنَ الْأَبْيَضِ وَالْأَسْوَدِ)
Gris de fusain
- 380 — Charleston شارلستون (نوعٌ من الرقصِ الصاخبِ انتشر عام 1925)
Charleston
- 381 — Chase ملاحقةٌ (مِجَق) لقطاتٌ للمشاهدِ الكثيرةِ التي يدعو بعضها بعضها
Chasse
- 382 ... Chasing النقشِ (فنٌ ..) (على المعدنِ أو العاجِ)
Toreutique
- 383 — Checker زُخْرَفُ الترابيعِ
Damier
- 384 — Chi-rosuro الجلاءُ والقتمةُ (مِجَق) (تضادٌ في النور)
Clarté et obscurité
(هما ما ينشأ من فعل النور أو الظل في النموذج فيُعَيَّرُ نصوصُ الناصعِ أو دكنةُ الأدكنِ)
- 385 — Chinese. white الأبيضُ الصينيُّ (مِجَق) (يُصْنَعُ من حرقِ بخارِ معدنِ التوتياءِ)
Blanc de Chine
- 386 — Chintz قماشٌ مصورٌ (فارسيُّ)
Perse
- 387 — Choral ترانيمٌ
Chorals
- 388 — Choral society for men جوقةٌ موسيقيةٌ أو غنائيةٌ
Orphéon
- 389 — Chord اثتلافٌ (في الموسيقى)
Accord
- 390 — Chord (common ...) تساوَقٌ تامٌ
Accord parfait
- 391 — Chord (musical ...) تساوَقٌ
Accord musical
- 392 — Choreographer مُصَنِّمُ الرقصاتِ (مِجَق) (شخصٌ مهنةٌ تصمِمُ الرقصاتِ)
Chorégraphe
- 393 — Choreography الرقصُ (توقيُّعٌ ...) أو تلحينٌ إيقاعيٌّ
Chorégraphie
تصمِمُ الرقصاتِ
(تأليفُ الخطواتِ وتَنجِيلُهَا)
- 394 — Chorus (1) الكُورُسُ : مجموعةٌ من المُغَنِّينِ أو الراتسين
Chœur (2) لحنٌ جَماعِيٌّ
- 395 — Chorus-girl فتاةُ الكورسِ (أي الغناءِ أو الرقصِ الجماعيِّ)
Girl de music-hall
- 396 — Chisel إزميلٌ
Ciseau
- 397 — Chlorosis = green-sickness ألوانٌ كادِرةٌ
Pâles couleurs
- 398 — Chromatiser سَنَقُ الرسمِ (في التصويرِ)
Chromiste
- 399 — Chromotype picture طباعةٌ مُلوَّنةٌ
Chromotypie
- 400 — Cine-club نادي هواةِ السينما
Ciné-club
- 401 — Cinema قاعةُ السينما
Salle obscure (salle de cinéma)
- 402 — Cinema-festival المهرجانُ السينمائيُّ
Festival de cinéma
- 403 — Cinema home سينما الهواةِ أو سينما البيتِ
Cinéma d'amateur
- 404 — Cinemascope سينما سُكوبٌ = سينما الشاشةِ العريضةِ
Cinemascope
- 405 — Cinematize (to) اقتبسَ روايةً للشاشةِ
Adapter un roman à l'écran
- 406 — Cinematograph مُصَوِّرُ أفلامٍ
Cinématographe
Preneur de vues cinématographiques

- 407 — Cinematograph (to) مَوْرَنِيْلْمَا
Cinématographier, filmer une scène
- 408 — Cine-projector مِسْلَاطُ سِينِمَائِي
Ciné-projecteur
- 409 — Cinquecento مَنُ الخَمِيسَاتِ
(مَنُ إِيْطَالِيٍّ مِّنَ الْقَرْنِ السَّادِسِ عَشَرَ)
Cinquecento
- 410 — Cithara, zither, cither قِيثَارَةُ (أَلَّةٌ وَتَرِيَّةٌ إِيْغَرِيْقِيَّةٌ)
Cithare
- 411 — Clappers مَخْشِيْخَاتُ
Claquettes = claquoirs
- 412 — Clap-stick المَصْفَقَةُ (مَجْق)
Claquoir = claquette (de synchronisation)
أقطعان من الخشب يربطهما من طرفيهما
مفصلٌ وتُستعملان في التصفيق إِيْذَانًا لِبَدْءِ
التصوير وتسجيل الصوت
- 413 — Claret-coloured أَحْمَرُ بِنَفْسِجِيٍّ
De teinte Bordeaux
- 414 — Clarinet كَلَارِيْنِيْت = شَبَابَةُ
Clarinet
Clarinette
- 415 — Clavicord مَوْتَرَةُ الْمِفَاتِيْسِحِ (بِيَانُو قَدِيْم)
Clavicorde
- 416 — Claw (for drawing nails) رُخْرَفٌ مَعْتَوِفٌ
Bec-de-Corbin
- 417 — Clay = pottery غَضَارٌ
Argile
- 418 — Clay (plastic ...) طِيْنُ التَّشْكِيلِ
Terre à modeler
- 419 — Clef مِفْتَاحُ مُوسِيْقِي
Clef
- 420 — Cloth (tracing-...) قِمَاشَةُ التَّرْثِيْمِ
Toile à calquer قِمَاشَةُ الْكَزْ
- 421 — Clouding تَعْنِيْمٌ = تَضْيِيْبٌ
Tache noire (sur l'écran)
- 422 — Coat طِلَآءٌ (= مُوْنَةُ)
Coating (of paint ...) Enduit
- 423 — Coda تَقْبِيْلَةٌ = خَاتَمَةٌ بَارِعَةٌ
Coda
- 424 — Coding تَرْقِيْمٌ (مَجْق)
(نِظَامُ الرَّمُوزِ تَوْضِيْحٌ بِمُقْتَضَاةِ عِلَامَاتٍ عَلَى
شَرِيْطَتِيْنِ الصَّوْتِ وَالصُّوْرِ بِرَمُوزٍ أَوْ أَرْقَامٍ
مُسَلَّسَةٍ عَلَى أَعْدَادٍ مُتَابِعَةٍ لِمُطَابَقَةِ الصَّوْتِ
عَلَى الصُّوْرِ)
 Mise en chiffre = chiffrage
- 425 — Collection of the songs مَجْمُوعَةُ أَغَانٍ
Recueil de chansons
- 426 — Collodion كَلُودِيُون = غُرِيَاءُ
Collodion
محلولُ القطنِ المَسْحُوقِ فِي الأَثِيْرِ الكَحُولِيّ
يُسْتَعْمَلُ فِي التَّصْوِيْرِ الضَّوْنِيّ
- 427 — Collotype (process) تَصْوِيْرٌ نُمُوْدَجِيّ (يُوْخَذُ مُبَاشِرَةً فِي الْغُرْمَةِ
Phototypie السوداء)
- 428 — Colour (to) (1) بَرَقَشَ (وَرَّغَ الْأَلْوَانُ)
Colorier (2) لَوْنُ
Colorer
— Colour (body ...) الصَبْغُ الْكَثِيْفُ (مَجْق)
(كُلُّ شَيْءٍ يَغْشَى مَا تَحْتَهُ مِنْ لَوْنٍ أَوْ سَطْحٍ
وَمَا يَسْتَعْمَلُ مِنْهُ لِرَسْمِ الْإِعْلَانَاتِ)
Couleur opaque, gouache
- 429 — Colour (bright ...) لَوْنٌ نَبِيْزٌ أَوْ نَاصِعٌ
Couleur vive
- 430 — Colour (buff ...) لَوْنٌ أَدِيْمِيٌّ أَوْ أَصْفَرُ فَاتِحٌ
Couleur chamois
- 431 — Colour (complementary ...) لَوْنٌ مُتَمَمٌ
Couleur complémentaire
- 432 — Colour (exquisite ...) لَوْنٌ فِي غَايَةِ الْجَمَالِ
Couleur exquise
- 433 — Colour (faded ...) لَوْنٌ حَائِلٌ
Couleur fanée
- 434 — Colour (heavy ...) لَوْنٌ ثَقِيْلٌ (أَحْمَا)
Couleur lourde

- 435 — Colour (heightened ...) لونٌ حَيٌّ
Teint animé
- 436 — Colour (local ...) اللونُ المَحَلِّيُّ (في الفنِّ ..)
Couleur locale
- 437 — Colour (nondescript ...) لونٌ مُبْهَمٌ
Couleur indéfinissable
- 438 — Colour of thin film لونٌ غِشَاءٍ رقيقٍ
Couleur d'une mince pellicule
- 439 — Colour (purity of ...) اللونُ (صفاءُ ...) (مِيق)
(صفةُ تجرُّدِ اللونِ من الضوء الأبيض)
Pureté de la couleur
- 440 — Colour (saturated ...) اللونُ المُشْبَعُ (مِيق)
Couleur saturée (أن يكون اللونُ الصبغِيُّ مشبَعاً)
- 441 — Colour (secondary ...) اللونُ الثانويُّ (مِيق)
(أخذُ أَسْمَاءِ الطيفِ التي تتوسطُ ما بينَ
أَسْمَاءِ الْأَصْلِيَّةِ وهي البرتقاليُّ والأخضرُ
والبنفسجيُّ)
Couleur secondaire
- 442 — Colour (soft ...) لونٌ ذو طِلاوَةٍ
Couleur moelleuse
- 443 — Colour (spectral ...) لونٌ طَيفِيٌّ
Couleur spectrale
- 444 — Colour (three-... method colorimetry) مَن قِياسِ الألوانِ الثلاثةِ
Colorimétrie trichromatique
- 445 — Colouring لوانٌ = ألَقُ الألوانِ
Coloris
- 446 — Colouring = staining صَبَغٌ = تلوينٌ
Coloration
- 447 — Colourist المَدْبِجُ (مِيق)
Coloriste
(الرسامُ الذي يُبدِعُ في ألوانه متوخياً منهجاً
خاصاً يخالفُ به الطبيعة بقصدِ التحليسةِ
والزُّهُو)
- 448 — Colours (bright or cheerful ...) ألوانٌ زاهيةٌ
Couleurs gaies
- 449 — Colours (complementary ...) ألوانٌ مُتَنَاقِضةٌ أو متكاملةٌ (ينفي خُلُوعُها
إلى البياض)
Couleurs complémentaires
- 450 — Colours (contrasting ...) ألوانٌ متعارضةٌ
Tons opposés
— Colours contrasts are accentuated
ألوان متناقضة
Couleurs heurtées
- 451 — Colours (grave ...) ألوانٌ بسيطةٌ
Couleurs sobres, sévères
- 452 — Colours (heraldic or armorial) ألوانُ الشاراتِ أو الرُّنُوكِ
Couleurs héraldiques
- 453 — Colours in contrast ألوانٌ متباينةٌ أو متضادةٌ
Couleurs en opposition
- 454 — Colours (oil ...) ألوانٌ زيتيةٌ (أي مهزوجةٌ بالزيت)
Couleurs à l'huile
- 455 — Colours (primary ...) ألوانٌ أوليةٌ (مِيق)
Couleurs primaires (ثلاثة ألوانٌ يمكنُ مزجُها بنسبٍ مُختلفةٍ
للحصولِ على الألوانِ المُختلفةِ)
- 456 — Colours (prismatic ...) ألوانُ المَوْشُورِ (سبعةٌ : البنفسجيُّ والنبليُّ
والأزرقُ والأصفرُ والبرتقاليُّ والأحمرُ)
Couleurs du prisme
- 457 — Colours scale جَامَةُ الألوانِ
Gamme des couleurs
- 458 — Colours (spectral ...) ألوانُ الطيفِ
Couleurs du spectre
- 459 — Colours (unmixed ...) ألوانٌ صافيةٌ
Couleurs franches
- 460 — Comedy مِلْهَةٌ = العنصرُ الهزليُّ
Comédie, genre comique
- 461 — Comedy (low ...) = farce هَزَجَةٌ (تمثيليةٌ مضحكةٌ فيها مَرَحٌ وَهَزَجٌ)
Bas comique = farce

- 462 — Comedy of manners
Social comedy مَلَهَاءُ اجْتِمَاعِيَّةٌ أَوْ اخْلَاقِيَّةٌ
Comédie des mœurs
- 463 — Comedy (sentimental ...)
كوميديا وجدانية أو هزلية مأسوية
Comédie dramatique
- 464 — Comic (actor ...) (مُمَثِّلٌ ...)
Acteur comique
- 465 — Comic (author ...) (مُؤَلِّفٌ ...)
Auteur comique
- 466 — Comic song with patter
Chansonnette (تَرْنِيَّةٌ مِ)
- 467 — Comic strip
Suite de dessins humoristiques (don-
nés en feuilleton)
السَّلْسَلَةُ الهُزْلِيَّةُ (سلسلةُ رسومٍ هزليةٍ)
- 468 — Comma (فاصلٌ خفيفٌ)
Comma
(اسمٌ يَطْلُقُ على المِصَافَةِ بَيْنَ الطَّنِينِ الكَبِيرِ
والطَّنِينِ الصَّغِيرِ)
- 469 — Commentary (التعليقُ) (مِجَق)
(الشَّرْحُ الَّذِي يَصَاحِبُ حَوَادِثَ الفِيلْمِ)
Commentaire
- 470 — Commentator (المُعلِّقُ) (مِجَق)
Commentateur
(شَخْصٌ يُعَلِّقُ على حَوَادِثِ الفِيلْمِ فَيُصَنِّعُ
صَوْتَهُ دُونَ أَنْ يَظْهَرَ)
- 471 — Common chord
التأليفُ المَعْتَادُ (مِجَق)
التوافقُ التامُ (بَيْنَ الأَنْغَامِ)
Accord parfait
- 472 — Company on tour
Troupe en représentation
فِرْقَةٌ أَتَاءَ تَمَثِيلٍ
- 473 — Composer
المُحَلِّنُ
Compositeur
- 474 — Composer of revues
مُؤَلِّفٌ مَسْرُحِيٌّ (لِمَثَبِلِيَّاتٍ هُزْلِيَّةٍ أَوْ انْتِقَادِيَّةٍ)
Reviste
- 475 — Composite film (فيلمٌ مُركَّبٌ) (مِجَق)
Film composé
(شَرِيطٌ يُسَجَّلُ عَلَيْهِ الصَوْتُ وَالصُورَةُ مَعًا)

- 476 — Composition (instrumental ...)
التأليفُ الآلِسِيُّ
Composition instrumentale
- 477 — Concert grand
Piano à grande queue
حَفْلَةٌ موسِيقِي كُبْرَى
- 478 — Concert (vocal and instrumental ...)
جَوْقٌ صَوْتِيٌّ وَالْآلِيَّ
Concert vocal et instrumental
- 479 — Conductor of the orchestra
(bandmaster)
رئيسُ جَوْقٍ
- 480 — Conflict
Conflit
تضاربُ الحَوَادِثِ (مِجَق)
(حَوَادِثُ الفِيلْمِ عِنْدَمَا تَتَضَارَبُ)
- 481 — Console
Meuble pour T.S.F.
حَامِلَةُ الرَادِيوِ أَوْ التِّلْفِزِيوِنِ
- 482 — Console (of organ)
نَضْدُ الأَرغَنِ (جُزْءٌ مِنَ الأَرغَنِ يَشْتَمِلُ على لَوْحَةِ
المِفَاتِيحِ وَالدَّوَّاسَتَيْنِ)
Console (d'orgue)
- 483 — Consonance
Consonance
توافقُ الأصْوَاتِ
- 484 — Continuity (التسلسلُ النهائي) (مِجَق)
Continuité
(تَوَلِيفُ الشَّرِيطِ على حَسَبِ القَوَاعِدِ المُتعارَفِ
عَلَيْهَا)
- 485 — Continuity cutting
Découpage du scénario
نَصٌّ مُقَطَّعٌ
(تَقطِيعُ النَصِّ السِينِمَاتِيَّ إلى مَشَاهِدٍ)
- 486 — Continuity editing
Montage du scénario
تَوَلِيفُ النَصِّ
(تَوَلِيفُ الشَّرِيطِ بِرِيطِ أَحْدَاثِهِ)
- 487 — Continuity (of film)
Continuité du film
سِيِاقُ الفِيلْمِ (مِجَق)
(اتِّصَالُ حَوَادِثِ القِصَّةِ السِينِمَاتِيَّةِ في صُورَتِهَا
النَّهَائِيَّةِ)
- 488 — Continuity title
Titre de liaison
عنوانُ التَّرابِطِ (مِجَق)
(كِتَابَةٌ بَيْنَ مَشْهُدَيْنِ أَوْ أَكْثَرٍ لِلشَّرْحِ وَالرِّبْطِ)
- 489 — Contour
Contour
حُطٌّ كِنَافِيٌّ = نِطَاقٌ : حُطٌّ يُمَثِّلُ الكِنَافَ المَحِيطَ

- 490 — Contrebass الكَمَانُ الْأَجْهَرُ
Contrebasse
- 491 — Contralto الرَنْانُ وهو أوطأ صوتٍ نسويٍّ في الغناء
(ويطلق أيضاً على المَعْتَمَةِ ذاتِ الصوتِ
الرَنْانِ وهي المَرْثَةُ)
Contralto = contralte
- 492 — Contrapuntal طَبَائِيٌّ : له علاقةٌ بالطبائِقِ الموسيقيِّ
Morceau en contrepoint
- 493 — Contrapuntist الطَّبَائِيُّ أو البَارِعُ في الطبائِقِ الموسيقيِّ
Contrapontiste ou contrapuntiste ou
contrepointiste
- 494 — Contrary motion = parallèle contraire التَّفَادُ
Mouvement contraire
- 495 — Contrast التَّبَايُنُ أو المُتَابِلَةُ (مَجْ) أو التَّنْوِيرُ
Contraste (اشتمالُ المَشَاهِدِ على صُورٍ مُتَعَارِضَةٍ
كالْفَرَقِ وَالْخَفَى وَالْقُوَّةِ وَالضَّعْفِ)
أو (الفَرْقُ الظَّاهِرُ ما بَيْنَ شَيْئَيْنِ مُخْتَلَفَيْنِ فِي
الصُّورَةِ كَالْفَرْقِ بَيْنَ الْجَلَاءِ وَالْقَتْمَةِ ..)
- 496 — Contrast filter شَائِئَةٌ لِلْمُفَارَقَاتِ (فِي التَّنْوِيرِ)
Ecran pour contrastes
- 497 — Contrast lighting تَبَايُسُ التَّنْوِيرِ
Contraste d'éclairement
- 498 — Contrast of colours تَنَاقُضُ الْأَلْوَانِ
Opposition de couleurs
- 499 — Contrast picture صُورَةٌ مُنَاقِضَةٌ
Image contrastée
- 500 — Contrast range فَاصِلُ التَّسْوِيدِ (فِي الِاسْتِحْلَابِ)
Intervalle de noircissement
- 501 — Contrasty negative الْمُتَعَارِضُ السَّلْبِيُّ أو الرَّؤُشَمُ الْمُتَنَاقِضُ
(التَّنَايُزُ بَيْنَ مَوَاطِنِ الْجَلَاءِ وَالْقَتْمَةِ)
Cliché heurté
- 502 — Cords (vocal ...) الأوتارُ الصَوْتِيَّةُ
Cordes vocales
- 503 — Core تَوَلِيدَةٌ
Partition (اقسامُ قِطْعَةٍ مُوسِيقِيَّةٍ)
- 504 — Core بَكَرَةٌ (مَجْ)
Bobine (بَكَرَةٌ مُصْنُوعَةٌ مِنَ اللَّدَائِنِ أو نَحْوِهَا يُلَفُّ
عَلَيْهَا الشَّرِيطُ)
- 505 — Core (of statue) أَمْسُ التَّمثالِ (قَالِبُ التَّمثالِ الخَشَبِيِّ المَجْلَسِ
Ame بِالْوَجْهِ مَعْدِنِيَّةٍ)
- 506 — Cornet الشَّبَاعُ
Cornet (à piston)
- 507 — Coroplathe مَثَالٌ غَضَارِيٌّ (صَانِعُ التَّمثالِ مِنَ الغُضَارِ)
Coroplaste
- 508 — Corporation guild = trade association نِقَابَةٌ حِرَفِيَّيْنِ
Corps de métier
- 509 — Corps effigy صُورَةٌ مُجَسَّسٌ
Gisant
- 510 — Corymb عَذْقٌ : شَكْلٌ إِزْهَارٍ عِنَقُودِيٍّ
Corymbe
- 511 — Costume piece or play مَسْرُحِيَّةٌ تَارِيخِيَّةٌ (تُرْتَدَّى فِيهَا مَلَابِسُ تَارِيخِيَّةٌ)
Pièce historique
- 512 — Coulisser كَوَالِيسُ الْمَسْرَحِ
Coulisser
- 513 — Counter feiting تَقْلِيدُ (نَقْلُ قِطْعَةٍ مُنْتَبِهَةٍ أو لَوْحَةٍ عَنِ الْأَصْلِ)
Contrefaçon
- 514 — Counterpoint (1) الطَّبَائِيُّ (ازدواجٌ مَوْضُوعِيٌّ فِي لَوْحَةٍ)
(2) الطَّبَائِيُّ الْمَوْسِيقِيُّ
Counterpoint
- 515 — Counterpoint (figured or florid ...) طَبَائِقُ غَنِيِّ بِالْصُّورِ (الطَّبَائِقُ هُوَ لَحْنٌ يُضَافُ
إِلَى آخَرٍ عَلَى سَبِيلِ الْمُصَاحَبَةِ)
Contre-point figuré
- 516 — Counter-proof سَلْبِيَّةٌ مَعْكُوسَةٌ (طَبْعُ الصُّورِ)
Contre-épreuve

- 517 — Counter-tenor, alto (voice)
Haute-contre صوتٌ مذكرٌ ثاقبٌ
- 518 — Coupee (في الرقص)
Coupé خطوة (في الرقص)
- 519 — Cover (to) with a coat of paint
Peinturer دَهُونٌ = لَطَحَ بِالْأَلْوَانِ (في الرسم والنحت)
- 520 — Cradle-song
Berceuse (mus.) (راجع تَهْوِيدَة)
(lullaby = berceuse) تَرْقِيسٌ
- 521 — Craftsman = handicraftsman
Homme de métier مُحَنَرِفٌ
- 522 — Craw titles
Titres rampées العناوينُ الزَّاحِفَةُ
(هي التي تزحفُ ببطءٍ من أسفل الشاشة إلى أعلاها)
- 523 — Credits
Préparateurs de film (محقق) أعلامُ الفيلمِ
(قائمة بأسماء مَنْ أسهموا في إعدادِ الفيلم وتنفيذه كالخروج والمصور وغيرهما)
- 524 — Crescendo
Crescendo علامةُ التَّمَعِيدِ
تعاظمٌ في حجمِ الصوتِ أو الموسيقى
- 525 — Crest
Crête زخرفُ القِمَّةِ (زينةٌ أعلى البناءِ أو الحائط)
- 526 — Critic (art ...)
Critique (salonnier) ناقدٌ فَنِّيٌّ
- 527 — Criticism
Critique d'art النقدُ الفَنِّيُّ
- 528 — Crocket
Crochet زخرفُ النباتِ المَخْنِي
(للتيجانِ القَوَطِيَّةِ)
- 529 — Cross cut
Coupe en travers (محقق) مُصَلَّةٌ اعْتِراضِيَّةٌ
(استخدامُ لقطتينِ أو مشهدينِ مختلفينِ عِدَّةَ مَرَّاتٍ مختلفةٍ بالتناوبِ أو التعتابِ لإظهارِ ما بينهما مِنْ تَبَايُنٍ أو تقاربٍ)
- 530 — Cross-piece
Croisillon مُصَلِّبةُ الشُّطْرَجَةِ
- 531 — Crotchet
Noire السوداء
- 532 — Crotchet rest
Soupir اللحظةُ = الرُّويْحَةُ
- 533 — Crush (to)
Ecacher عَجَنَ (في الرسم والنحت)
- 534 — Crux, knot, nodus of a play
Nœud d'un roman عَقْدَةُ رِوَايَةٍ
- 535 — Crowning
Amortissement إخمادُ (اللونِ أو الشكلِ ..)
- 536 — Cryptography
Cryptographie الشِّفْرَةُ = علمُ الكتابةِ الرَّمْزِيَّةِ
- 537 — Crystallophone
Cristallophone الزُّجَاجِيَّةُ
- 538 — Cue
Indication de rentrée (محقق) إشارةُ البدءِ
(إشارةٌ صوتيةٌ أو ضوئيةٌ تُنبِّهُ المعلقَ أو الممثلَ إلى الشروعِ في التسجيلِ)
- 539 — Curtain (back-...)
Toile de fond لوحةُ الخلفيةِ
- 540 — Curtain call
Curtain call (دُعَاءٌ ...)
(تصفيقٌ استحسانٍ عندَ نهايةِ العرضِ أو الغناءِ يحملُ الفنَّانَ على العودةِ إلى المسرحِ)
Rappel (d'un acteur) devant le rideau
- 541 — Curtain-fall
Chute de rideau الستارةُ (إسْدالُ ...)
- 542 — Curtain raiser
Piécette المسرحيةُ التمهيديةُ
(الرئيسيةُ)
(مسرحيةٌ صغيرةٌ تُعْرَضُ قبلَ المسرحيةِ)
(un levé de rideau)
- 543 — Cut
Entrechat وَتْبَةٌ تَصَالِيْبِيَّةٌ (في الباليه)
- 544 — Cut (v.)
Coupez (محقق) إقْطَعْ
(أمرٌ بوقفِ عمليةِ التصويرِ أو تسجيلِ الصوتِ أو توليفِ الشريطِ)

- 545 — Cut back (لَقْطَةُ اسْتِدْرَاكٍ) (مِيقِ)
(لَقْطَةُ مَكْرَزَةٍ أَوْ مَكْثَلَةٍ لِمَشْهَدٍ سَبَقَ ظُهُورَهُ
على الشاشة من وقت قصير)
Retour en arrière (retour de l'action
à une époque antérieure)
- 546 — Cut-in = subtitle حَاشِيَةٌ سِينِمَائِيَّةٌ
Sous-titre
- 547 — Cutter (stone-...) نَقَّاشُ الْحَجَرِ
Lapicide
- 548 — Cutting تنصیل الزخارف
Découpage
(مَنْ تَقْطِيعُ وَتَنْصِيلُ التَّطْعَمِ الْخَشَبِيَّةِ أَوْ
المعدنية وإعدادها لزخرفة مكان ما)
- 549 — Cutting تنقيح الأفلام السينمائية والأشرطة المسجلة
Découpage
- 550 — Cutting تَقْصَاصَةٌ
Coupure
- 551 — Cutting bench مَنَصْدَةُ التَّوْلِيْفِ (مِيقِ)
(المنصدة التي يقطع عليها الشريط ويكتب)
Banc à couper
- 552 — Cutting room حُجْرَةُ التَّنْقِيحِ (أي تنقيح الأفلام والأشرطة
المسجلة)
Salle de découpage
- 553 — Cutting up تَقْطِيعٌ
Découpage
- 554 — Cyclorama سِيْكَلُوْرَ مَا : عَرْضُ تَصَوِيْرِيٍّ لِمَشَاهِدِ الطَّبِيعَةِ
Cyclorama
أَوْ الْحَرْبِ عَلَى جُدَارٍ دَاخِلِيٍّ لِحُجْرَةٍ دَائِرِيَّةٍ
يُشَاهِدُهُ النَّظَّارَةُ وَهُمْ قَاعِدُونَ وَسَطَ الْحُجْرَةِ
- 555 — Dado = die (of pedestal) مَكْمَبُ الْقَاعِدَةِ
Dé
(حَجَرٌ مَكْمَبٌ يَتَّخِذُ قَاعِدَةً لِمِثَالٍ أَوْ عَمُودٍ)
- 556 — Damaskeenery التَّنْكِيتُ = التَّرْصِيعُ
Damasquinerie
- 557 — Damper (of piano) مَخَدُّ الصَّوْتِ (في البيانو)
Etouffoir (de piano)
- 558 — Dance لَحْنٌ رَاقِصٌ
Air de danse
- 559 — Dance (agile or nimble) رَقْصَةٌ مَجْنَحَةٌ
Danse légère
- 560 — Dance (disorderly ...) رَقْصٌ عَنِيفٌ
Danse échevelée
- 561 — Dance (figured ...) سِلْسَلَةُ حَرَكَاتِ الرَّقْصِ
Danse figurée
- 562 — Dance-frock or ball-dress الرَقْمِ (فِسْتَانُ حِفْلَةٍ ..)
Robe de bal
- 563 — Dance (impromptu ...) رَقْمٌ مُرْتَجِلٌ
Danse improvisée
- 564 — Dance (lascivious ...) رَقْصَةٌ خَلِيعَةٌ
Danse lascive
- 565 — Dance music رَاقِصَةٌ (مُوسِيقَى ..)
Musique de danse
- 566 — Dance (national ...) الرَقْصَةُ الْوِطْنِيَّةُ (مِيقِ)
Danse nationale
(رَقْصَةٌ جَمَاعِيَّةٌ يَخْتَمُ بِهَا قَوْمٌ مِنَ النَّاسِ)
— The dance of death رَقْصَةُ الْأَمْوَاتِ
La danse macabre
(رَسْمٌ يُمَثِّلُ الْمَوْتَى يَرْقِصُونَ فِي الْقُبُورِ
الْوَسْطَى)
- 567 — Dance (quadrille ...) رَقْصَةٌ مَرْبَعَةٌ (يَقُومُ بِهَا أَرْبَعَةُ أَزْوَاجٍ ..)
Quadrille
- 568 — Dance (rhythmical ...) رَقْمٌ إِيْقَاعِيٌّ
Danse rythmique
- 569 — Dance (scalp ...) رَقْصَةُ السَّلْسَلِ
Danse du scalp
(رَقْصَةُ هِنُودِ أَمْرِيكََا حَوْلَ الضَّحِيَّةِ الَّتِي
يَسْلُخُونَ)
- 570 — Dance (solo ...) رَقْمٌ مُنْفَرِدٌ
Pas seul
- 571 — Dance (square ...) الرَقْصَةُ التَّرْبِيعِيَّةُ
Danse carrée
(يُؤَدِّيْهَا الرَّاَقِصُونَ وَهُمْ عَلَى صُورَةٍ مَرْبَعٍ)
- 572 — Dance (St Vitus ...) الرَقْمُ الزَنْجِيُّ
Danse de Saint-Guy
- 573 — Dance (tap-...) رَقْصَةُ الْمَطْفِطَاتِ
Danse à claquette
(رَقْصَةُ أَمْرِيكَِيَّةٌ يَتَرَعُّ فِيْهَا الرَّاَقِصُونَ الْأَرْضَ
بِحَذَائِهِمْ)
- 574 — Dance tea حِفْلَةُ شَايٍ رَاقِصَةٍ
Thé dansant

- 575 — Dancer or ballet-dancer راقصٌ أو راقصةٌ
Danseur ou danseuse
- 576 — Dancer (accomplished ...) راقصٌ ماهرٌ
Danseur accompli
- 577 — Dancer (tight-rope ...) بَهْلَوَانٌ (راقصٌ على الحبل)
Danseur de corde
- 578 — Dancing girl راقصةٌ محترفةٌ
Bayadère, almée
- 579 — Dancing (-hall) مَرْقَصٌ
Salle de danse (ou de bal)
- 580 — Dancing-hall (popular ...) رقصٌ شعبيٌّ أو رقصُ الزامير
Bal musette
(حفلةٌ راقصةٌ على أَلحانِ الزمارِ)
- 581 — Dancing-master الرقصِ (معلِّمٌ ...)
Maître de danse
- 582 — Dancing-partner مِرَاقِصٌ
Partenaire, cavalier
- 583 — Dancing party حفلةٌ راقصةٌ
Soirée dansante
- 584 — Dancing-saloon مَرْقَصٌ
Salle de danse
- 585 — Dancing sandal (opera sandal) خُفُّ الرقصِ
Chausson de danse
- 586 — Dancing-shoe الرقصِ (حذاءٌ ...)
Soulier de bal
- 587 — Darkening التسيؤُ
Noircissement
- 588 — Dark-room غرفةُ التحميصِ
Chambre noire
- 589 — Dark-slide shutter سادٌ درجِ المَصَوِّرِ
Rideau (ou obturateur de châssis)
- 590 — Daub (to) صَوَّرَ بِالْوَانِ صَارِخَةً (ما)
Peinturlurer
— Dauber art student فَنَّانٌ مُبْتَدِئٌ
Rapin
- 591 — Dead أصَمٌ
Sourd
(يوصَفُ به المكانُ المُعَدُّ لامتصاصِ الصوتِ)
- 592 — Dead spot نقطةٌ صَمَاءٌ (محقق)
Point mort
(بُقْعَةٌ تتلاقى فيها التَمَوُّجَاتُ الصوتِيَّةُ المباشرةُ والمنعكسةُ وتتداخلُ فيلغى بعضها بعضاً)
- 593 — Deadener (sound ...) كَاتِمُ الصَّدى (محقق)
Amortisseur de son
(مكانٌ تمتصُّ جدرانُه الصوتَ حتى يكادَ صَداهُ على الجدرانِ يكونَ معدوماً)
- 594 — Dealer (art-...) بائِعُ اللوحاتِ
Marchand de tableaux
- 595 — Decibelmeter مَبْيَنُ المِنسوبِ = دِيسِبِلْمِتِر (محقق)
(مقياسٌ وحدَةُ انتقالِ الصوتِ)
Décibelmètre
- 596 — Decorator (interior ...) مَزْخَرِفٌ = مَنَقُوقٌ
Décorateur (ensemblier)
- 597 — Decrescendo علامةُ الخفضِ = التَّنْزِلُ
(تناقصٌ في ارتفاعِ الصوتِ أو قُوَّتِهِ)
Decrescendo
- 598 — Dedication = patronage رِعَايَةٌ مَعْرِضٌ
Patronage
- 599 — Deep shadow الظِّلُ الدايمُ (محقق)
Ombre foncée
(درجةُ التظليلِ التي يُشَبَّعُ فيها لونُ المادِّ وهي أقصى درجاتِ القتمةِ في النموذجِ)
- 600 — Deface (to) شَوَّهَ
Défigurer
- 601 — Delineation ترسيمٌ مبدئيٌّ
Délinéation
- 602 — Demisemiquaver rest اللَّمِخَّةُ
Demi-quart de soupir
- 603 — Demotic (writing ...) كتابةٌ ديموطيقِيَّةٌ
(خلفتِ الهيروغليفيةَ المقدَّسةَ)
Ecriture démotique

- 604 — Denouement
حلُّ العقدة (محق)
Dénouement (الجزء الذي يلي قمة التأثير والانفعال بحيث يخف من حذته أو يزيله)
- 605 — Denticles
مُزَرَّسَات (عناصر زخرفية)
Denticules
- 606 — Department of special effects
مَزْعُ المؤثرات الخصوصية
Département des effets particuliers (يهتم بالرئيات أو الصوتيات المتقدِّرة تسجيلها في الشريط كصوت الرعد والصدمات)
- 607 — Description (animated ...) وصف حي
Description animée
- 608 — Design التخطيط (محق)
Esquisse
- 609 — Design (decorative ...) رسم زيني أو زخرفي
Dessin d'ornement
- 610 — Design (pique ...) رسم منقط
Dessin piqué
- 611 — Design (stippled ...) رسم بالنقطة أو التكتيت
Dessin ou pointillé
- 612 — Designs, patterns, in the latest style رسوم سامية الأتاريف
Dessins de haute nouveauté
- 613 — Detonned (colour ...) لون ناير
Couleur détonnée
- 614 — Developer حَمَام كاشف
(غسل لتظهر صورة معدة في الغرفة السوداء)
Révélateur
- 615 — Diapason معيار النغم
Diapason (آلة موسيقية فولاذية صغيرة بشكل شوكية تعطي نغم « لا » حين تظهر)
أو برج (درجة الأنغام في آلة أو صوت)
— Diapason (-stop) (of organ) عزف الأرغن
Prestant
- 616 — Diaphragm of camera سِجَاف آلة التصوير
(حاجز آلة التصوير)
Diaphragme de caméra
- 617 — Diapred = dappled مبزقش
Diapré
- 618 — Diesinker حَفَّار القوالب
Graveur en creux
- 619 — Diesis فضلة (محق)
Dièse (المسافة بين الطنين الصغير ونصف طنين)
- 620 — Dim تلوين مضطرب
Coloris trouble
- 621 — Dimmer البهتاء : أداة لإضعاف التيار الكهربائي تدريجياً في المسرح أو السينما
Obscurateur de salle
Gradateur
- 622 — Directional microphone ميكروفون اتجاهي (اتحا)
Microphone de direction
- 623 — Disc زخرف القرص
Disque
- 624 — Discord نَشَاز (اتحا) = تناقض النغمات
(صفة النغمات التي لا تقبلها الأذن)
Discorde = faux accord
- 625 — Disguised مُمَثِّل مُتَنَكَّر (وخاصة بلباس النساء)
Travesti
- 626 — Disguising = quick-change تنكير أو تنكر (لباس الجنس الآخر)
Travestissement
- 627 — Displacement resonance رنين الإزاحة
Résonance de déplacement
- 628 — Dissolve in الظهور (محق)
(تكوين الصورة تدريجياً)
Ouverture en fondu
- 629 — Dissolve out الاختفاء (محق)
(انتهاء الصورة تدريجياً)
Fermeture en fondu
- 630 — Dissolve (to) a scene into the succeeding one مزج منرجية في أخرى
Fondre une scène dans la suivante

- 631 — Dissonance (تناقض) (في الأصوات) (اتحا)
Dissonance
- 632 — Distortion (aperture ...) (تحريف) (في العدسة)
Distorsion d'ouverture (de la lentille)
- 633 — Distorsion of image تشويه الصورة
Déformation de l'image
- 634 — Distorsion (radio) تحريف صوتي
Distorsion (radio)
- 635 — Distributing table طاولة التوزيع
Encrier (d'une machine à imprimer)
- 636 — Divisionism (التقسيمية) (في التلوين)
Divisionnisme
- 637 — Documentary تسجيلي (محقق)
Documentaire
(شريط يحتوي على تصوير مناظر واقعية)
- 638 — Doll (a jointed ...) دمية متحركة (الأعضاء)
Poupée articulée
- 639 — Doll's house دار الدمى (لصنعها وبيعها)
Maison de poupées
- 640 — Dolly مركبة المصورة (عربية الصورة) (محقق)
(عربية تحمل المصورة (الكاميرا) لتسهيل التصوير)
Porte-camera
- 641 — Dominant chord اثناف الغالبة
Accord de dominante
- 642 — Dominante غالبية (= الدرجة الخامسة في السلم الموسيقي)
Dominante
- 643 — Dominant seventh سابعة الغالبة
Septième de dominante
- 644 — Dotard = old fogey ممثل دور المجانن
Grime (قلد المجانن)
(grimer)
- 645 — Double bars (in a piece of music) نقط التكرار (في قطعة موسيقية)
Points de reprise
- 646 — Double octave فاصلة ثلثية
Intervalle triplé
- 647 — Double sharp علامة التحويل المضاعف = علامة الرفع المضاعفة
Double dièse
- 648 — Double system نظام ثنائي (محقق)
Double système
(طريقة يتم بها التصوير السينمائي والتسجيل الصوتي في آن واحد على شريطين منفصلين وتتم الزامنة بينهما في عملية التوليف)
- 649 — Drama (sentimental domestic ...) هزلية معطفة (للقرن الثامن عشر)
Comédie attendrissante, larmoyante
- 650 — Dramatics من التمثيل أو الإخراج المسرحي
Art dramatique
- 651 — Dramatic fees حقوق أو رسوم التمثيل
Droits de représentation
- 652 — Draughtsman or draftsman الرسام (محقق)
Dessinateur
- 653 — Draughtsmanship رسامة : من الرسم
Art du dessin
- 654 — Draw (to) a veil over... ألقى في الظل ...
Tirer le rideau sur...
- 655 — Draw (to) from the antique رسم حسب نموذج قديم
Dessiner d'après l'antique
- 656 — Draw (to) in profile (side-face) رسم جانبي
Dessiner de profil
- 657 — Draw (to) portrait in pastel بَسْتَل (رسم بقلم بَسْتَل)
Pasteller
Pastelliste
(Pastellist) (مُبَسْتَل)
- 658 — Drawing رسم نهائي
Epure
- 659 — Drawing (anchor-shaped ...) رسم الرساق (أطرافه معقوفة)
Dessin ancré
- 660 — Drawing (brush ...) الرسم المائي (على الطريقة الصينية)
Lavis
(الرسم المائي الداكن)
Lavis de sépia
- 661 — Drawing crenellated رسم مضرس
Dessin bretéssé

- 662 — Drawing (fleury ...) رَسْمُ الزَّنْبَقَةِ (أَطْرَافُهُ عَلَى شَكْلِ الزَّنْبَقِ)
Dessin fleuré ou fleurdéliné
- 663 — Drawing (geometrical ...) رَسْمٌ تَخْطِيطِيٌّ
Dessin linéaire
- 664 — Drawing (hachured ...) رَسْمٌ مَرْتَنٌ
Dessin en hachures
- 665 — Drawing (imitative ...) رَسْمٌ نَقْلِيٌّ (يَنْقُلُ الْأَشْيَاءَ كَمَا تَبْدُو)
Dessin d'imitation
- 666 — Drawn in charcoal رَسْمٌ بِالْفُحْصِ
Dessin au fusain
- 667 — Drawing in perspective الرَسْمُ الْمَنْظُورِيّ
Dessin en perspective
- 668 — Drawing (lopped ...) رَسْمٌ مُشَدَّبٌ (كَالْفَصْنِ الْمُقْلَمِ)
Dessin écoté
- 669 — Drawing (mechanical ...) الرَسْمُ الصَّنَاعِيّ
Dessin industriel ou dessin de machine
- 670 — Drawing-office قَاعَةُ الرَسْمِ
Salle de dessin
- 671 — Drawing (out line ...) رَسْمٌ تَخْطِيطِيٌّ (يَنْقُلُ الْخُطُوطَ الَّتِي تَحْدُ الثَّيِّ)
Dessin au trait
- 672 — Drawing-pen (1) مِسْطَارٌ
Tire-ligne (2) رَسْمٌ بِالرِّيشَةِ
Dessin à la plume
- 673 — Drawing perron-shaped رَسْمٌ مَدْرَجٌ (أَطْرَافُهُ عَلَى شَكْلِ الدَّرَجِ)
Dessin perronné
- 674 — Drawin (re-hooped ...) رَسْمُ الدَّوَائِرِ الْخَلْزُونِيَّةِ
Dessin recerclé
- 675 — Drawing (rock ...) نَقْشٌ صَخْرِيّ
Gravure rupestre
- 676 — Drawing (sanguine ...) رَسْمٌ بِالْقَلَمِ الْأَحْمَرِ
Dessin à la sanguine
- 677 — Drawing (shaded ...) رَسْمٌ تَظْلِيلِيٌّ أَوْ مُظْلَلٌ (يَنْقُلُ الْخُطُوطَ وَالظَّلَالَ)
Dessin ombré
- 678 — Drawing (sober ...) رَسْمٌ بَسِيطٌ
Dessin très sobre
- 679 — Drawing to scale رَسْمٌ حَسَبَ السُّلَمِ
Dessin à l'échelle
- 680 — Drawing (trefoiled ...) رَسْمٌ نَقْلِيٌّ (عَلَى شَكْلِ ثَلَاثَةِ النَّفْلِ)
Dessin treflé
- 681 — Dress (bal-...) (dance-frock) الرَقْمِص (فِسْتَانٌ ...)
Robe de danse
- 682 — Dress-circle seat مَقْعَدٌ مَقْصُورٌ (فِي مَسْرَحٍ أَوْ سِينَمَا)
Fauteuil balcon
- 683 — Dress-designer رَاسِمُ أَزْيَاءٍ
Modéliste (dessinateur de modèles)
- 684 — Dresser مَهْنَدِمٌ (مُشْرِفٌ عَلَى ارْتِدَاءِ الْأَزْيَاءِ)
Habilleur
- 685 — Dressing of building stone نَحْتُ الْأَحْجَارِ
Piquage
- 686 — Dressing-room (artists ...) مَقْصُورَةُ الْمُثَلِّلِينَ
Loge des artistes (لَارْتِدَاءِ الثِّيَابِ)
- 687 — Dried رَقْمِيٌّ اللَّوْنُ (بَيْنَ الْبَيَاضِ وَالصَّفْرِ أَوْ الْخَضَرِ)
Parcheminé
- 688 — Drop (act-...) سِتَارَةُ الْاِسْتِرَاحَةِ (فِي مَسْرَحٍ)
Rideau d'entr'acte
- 689 — Drop-curtain السَّدِيلُ (السِتَارُ الْمَسْرَحِيّ)
Rideau de scène
- 690 — Drop-scene (bock-cloth) مَبَاشَةُ الْخَلْفِيَّةِ (لَوْحَةٌ عَمُودِيَّةٌ فِي جُوفِ مَسْرَحٍ)
تُمَثِّلُ آخَرَ مَخْطُطٍ دِيكُورٍ
Toile de fond
- 691 — Drop shutter (of camera) سَادٌّ مَقْصِلِيٌّ (لِلْكَامِيرَا)
Obturbateur à guillotine
- 692 — Drum and bugle (band) نَوْبَةٌ (لِلْمُوسِيقَى الْمَسْكُورِيَّةِ)
Clique
— The drum is beating الطَّبْلُ يَقْرَعُ
Le tambour bat

- 693 — Drumstick مِقْرَعَةٌ أو مِطْرَقَةُ الطبل
Baguette de tambour
- 694 — Dry رَسْمٌ جافٌ
Dessin sec
- 695 — Dubbing نقلُ التسجيلِ (مِجَق)
Doublage (d'un film)
(عَمَلِيَّةٌ يُرَادُ بِهَا نَقْلُ شَيْءٍ مُسَجَّلٍ عَلَى وَسِيطَةٍ إِلَى شَرِيطَةٍ)
- 696 — Dull (colour ...) لَوْنٌ كَامِدٌ
Couleur terne
- 697 — Dullness كُمُذَّةُ الْأَلْوَانِ (مِجَق)
Ternissure (manque d'éclat)
- 698 — Dumb-show performance مَأْسَاءٌ إِيْمَانِيَّةٌ
Mimodrame
- 699 — Dummy دُمِّيَّةٌ (مِجَق)
Mannequin = poupée
(مَا يُعَدُّ لِحَلِّ مَحَلِّ الْإِنْسَانِ عِنْدَ تَصْوِيرِهِ بَعْضُ الْمُنَظَرِ)
- 700 — Dynamic cutting التَّوْلِيفُ الدِّينَامِيكِيُّ (مِجَق)
(عَمَلِيَّةُ التَّقْطِيعِ وَالْوَصْلِ فِي مَجْمُوعَةٍ لِقَطَاطٍ تَتِمُّ بِسُرْعَةٍ مُثْبِتَةٍ)
Découpage dynamique
- 701 — Ear for music = musical ear أُذُنٌ مُوسِيقِيَّةٌ (أَيْ كُنْجٌ وَتَطَرُّبٌ لِلْمُوسِيقَى)
Oreille musicale ou oreille musicienne
- 702 — Ear-trumpet مِسْبَاحٌ = بوقٌ أو مَوْتَوِي الصَّوْتِ = بوقُ الصَّمَمِ
Cornet acoustique
- 703 — Easel الحَامِلُ (مِجَق)
Chevalet
(حَامِلُ الْخَشَبِ يَرْتَكِزُ عَلَى قَائِمٍ خَلْفِيٍّ يَوْضَعُ عَلَيْهِ اللَوْحُ الَّذِي يُرَسَّمُ عَلَيْهِ الرَّسَّامُ)
- 704 — Echo تَرْدِيدٌ (مَوْ)
Echo
- 705 — Echo (musical ...) صَدَى مُوسِيقِيٍّ (اتْحَا)
Echo musical
- 706 — Echometer مِقْيَاسُ الصَّدى (اتْحَا)
Echomètre
- 707 — Echo-sounder مِسْبَاحٌ بِالصَّدى (مِجَق)
(جِهَازٌ يُسْتَدَلُّ بِهِ عَلَى عَمَقِ الْبَحَارِ وَمَا إِلَيْهَا عَنْ طَرِيقِ الصَّدى)
Sondeur par le son
- 708 — Eclectism الإِنْتِقَالِيَّةُ
Eclectisme
- 709 — Edge light إِيَاضَةُ الْخَوَاشِيشِ
Illumination du liséré
- 710 — Edge sound صَوْتُ الْحَافَةِ (مِجَق)
(الصَّوْتُ النَّاشِئُ مِنْ هَوَاءٍ أَوْ سَائِلٍ خَارِجٍ مِنْ فَتْحَةٍ عِنْدَ امْتِدَادِهِ بِحَافَةِ حَادَّةٍ لِجَسْمٍ مَا)
Son de bord
- 711 — Editorial process عَمَلِيَّةُ التَّوْلِيفِ (مِجَق)
Opération de rédaction
(تَجْمِيعُ أَجْزَاءِ الشَّرِيطِ وَاخْتِيَارُ الْمُنَاسِبِ مِنْهَا لِإِعْدَادِ نَسْخَةِ الشَّرِيطِ النِّهَائِيَّةِ)
- 712 — Effect of velocity on sound نَعْلُ السَّرْعَةِ فِي الصَّوْتِ
Effet de la vitesse sur le son
- 713 — Effect of velocity on waves نَعْلُ السَّرْعَةِ فِي الْأَمْوَاجِ
Effet de la vitesse sur les ondes
- 714 — Effect (screening ...) تَأْثِيرُ الشَّائِئَةِ
Effet d'écran
- 715 — Effigy نَقِيشٌ
Effigie
- 716 — Eikonogen مِلْحُ التَّظْهِيرِ (فِي التَّصْوِيرِ)
Iconogène
- 717 — Electric lighting engineer مُهَنْدِسُ الْإِنَارَةِ
Ingénieur éclairagiste
- 718 — Electron microscope مِجْهَزٌ وَ مِيكْرُسْكُوبٌ إلكترونيٌّ
Microscope électronique
- 719 — Embellishments of style مَحْصَنَاتُ الْأَسْلُوبِ
Ornements du style
- 720 — Emboss (to) أَبْرَزَ النَّقْشَ
Graver en relief
- 721 — Embossments نُقُوءَاتٌ جِدَارِيَّةٌ
Bossages
- 722 — Embossing نَقْشٌ نَاتِيءٌ (عَلَى النِّحَاسِ أَوْ الْخَرْفِ)
Bossage
- 723 — Embouchure (of flute) نَمُّ نَايٍ
Embouchure d'une flûte

- 724 — Emission (televised ...)
 Emission télévisée **إذاعة مُتَلَفَزة**
- 725 — Emulsion (تصوير)
 Emulsion **طبقة حساسة (تصوير)**
- 726 — Enamel (painted ...)
 Email peint **مينا ملونة**
- 727 — Enamel (translucent ...)
 Email translucide sur relief **مينا شائفة**
- 728 — Enameller
 Emailleur **ميناي = مموه بالمينا**
- 729 — Enamellist
 Emailliste **رسم على المينا**
- 730 — Encaustic (painting)
 Encaustique **تصوير بالألوان الشمعية**
- 731 — Engraved (glass ...)
 Verre gravé **منقوش (زجاج ..)**
- 732 — Engraver
 Graveur **نقاش**
- 733 — Engraver (original ...)
 Peintre-graveur **مصور نقاش**
- 734 — Engraver-painter
 Graveur original **نحات أصيل**
- 735 — Engraving
 Gravure **نقاشة = حنارة = من الحنر (راجع نقاشة)**
- 736 — Engraving (deep ...)
 Relief en creux **نقش غائر**
- 737 — Engraving (half-tone ...)
 Similligravure **جبر فبكي أو مخفف**
- 738 — Engraving (line ...)
 Gravure au trait (taille douce) **نقش بالخطوط**
- 739 — Engraving (ornamental ...)
 Gravure d'ornement **نقش تزييني**
- 740 — Engraving (stipple ...)
 Gravure en pointillé **نقش تنقيطي أو تنكيطي**
- 740 bis — Engraving (stippled ...)
 Gravure engrenée **صورة مكببة (فيها نقاط متتارية)**
- 741 — Enlarge (to) the portrait
 Grossir le portrait **كبر الصورة**
- 742 — Enlarge (= amplifier)
 Amplificateur **مكبرة فوتوغرافية**
- 743 — Enlighten (to)
 Eclaircir la palette **اللون (فتح ..)**
- 744 — Enroulement = volute = scroll
 Enroulement **زخرف ملتف**
- 745 — Enthusiasm
 Enthousiasme **شطح**
- 746 — Epigraphy
 Epigraphie **علم النقوش**
- 747 — Epilogue
 Epilogue **ختام المسرحية (= قصيدة الختام)**
- 748 — Equilibrist = acrobat
 Equilibriste (acrobate) **بهلوان**
- 749 — Equipment (photographic ...)
 Equipement photographique **عدة تصوير**
- 750 — Etcher
 Aquafortiste (graveur à l'eau forte) **نقاش (بالماء القوي)
 حنار بهاء النقشة**
- 751 — Etcher's point = etching-needle
 Pointe sèche **منحطة (رسم بواسطة المنحتر)
 (لحفر الكليشيات)**
- 752 — Etching = engraving
 Gravure (art) **نقاشة = من النقش**
- 753 — Etching by graver
 Gravure au burin **حنر بالمنقاش**
- 754 — Even
 Uni **السوي (اللون)**
- 755 — Events (current or passing ...)
 Les actualités **أحداث الساعة
 (شريط سينمائي قصير)**
- 756 — Ewer
 Aquamanile **بهار (إبريق معدني له تمثال صغير على رأسه)**
- 757 — Execute (to) or achieve a picture or painting
 Exécuter un tableau **أنجز لوحة**
- 758 — Exotism
 Exotisme **الإغرائية
 (نزوع إلى معالجة المواضيع الغريبة)**

- 759 — Exposure
اتخاذ وضعة (كنموذج أمام رسّام أو تعريض للنور)
Pose
- 760 — Exposure-meter (actinometer)
مِسْعَاع = جهاز لقياس قوّة الإشعاع
Actinomètre
- 761 — Exposure meter
مَوْضَاع (مقياس مَدّة الوضعة اللازمة للالتقاط
Posemètre = photomètre صورة)

- 762 — Exteriors الخَارِجِيَّاتُ
(مَنَوَرُ المشاهدِ الملتقطَةِ خارجَ الاستديوهات)
Les extérieurs
- 763 — Extras (little ...) المجموعاتُ الإضافيّةُ
(أعوانٌ للقيامِ بأدوارٍ تكميلية)
Les petits à-côtés

- F -

- 764 — Fable (chanted ...) حِكَايَةٌ مُنْغَنَاءُ
Chantefable
(حكايةٌ كانت تُنشدُ في العصورِ الوسطى)
- 765 — Face beautifully modelled figure
وجهٌ جميلٌ كأنه منحوتٌ
Figure d'une belle plastique
- 766 — Fade or soften (to) colours
لَطَفُ ألوانٍ لوحَةٍ
Eteindre les lumières d'un tableau
- 767 — Fade to black الخُبُورُ
Fermeture en fondu
(التضاؤلُ التدريجيُّ للصوتِ أو الصورة)
- 768 — Fade-in = fading-in
ظهورٌ تدريجيٌّ (للصورة أو الصوت)
Ouverture en fondu (passage progressif de l'obscurité à la pleine lumière)
- 769 — Fading in or out (of pictures)
نُصُولُ لوحَةٍ
Le fondu d'un tableau
- 770 — Fading in or out (of pictures)
حلولُ صورةٍ مكانٍ أخرى تدريجياً (في السينما)
Fondu enchaîné
- 771 — Fading of colours نُصُولُ الألوانِ
Altération des couleurs
- 772 — Fairy-entertainment مَشْهَدٌ أَخْذٌ
Spectacle féérique
- 773 — Fairy-play = spectacular play
مَسْرُوحِيَّةٌ جِنِّ (تظهرُ فيها شخصياتٌ كالمسحُورَةِ)
Féerie = pièce féérique
- 774 — Faking تَصَوِّيرِيٌّ (تحايلٌ ..)
Trucage

- 775 — False face وَجْهٌ مُسْتَعَارٌ
Faux visage
- 776 — False light إضاءةٌ سَيِّئَةٌ
Faux-jour
- 777 — Falsettist الخَارِقُ الصوتِ (المُنغَنِي ..)
Fausset
- 778 — Falsetto صَوْتُ نَشَازٍ (= حَادٌّ)
Voix de fausset (voix de tête)
- 779 — Fantastic العَجِيبُ (في الفنِّ)
Le fantastique
- 780 — Fantoccimi خيالُ الظلِّ
Fantoche
- 781 — Farce هَزْجَةٌ = تمثيليةٌ مضحكةٌ يغلبُ عليها التهريجُ
والمُزَحِّجُ
Farce
- 782 — Fashion مَوْضَعَةٌ = دُزْجَةٌ
Mode
- 783 — Feather (with ... as hand ornament) مُرَيْشٌ (مَحْلَى بِرِسُومٍ ريشيّة)
Plumeté
- 784 — Feathers تَعَارِيقُ (زخارفٌ ناتئةٌ كالمرقوقِ)
Nervures
- 785 — Features (of the face) الوجْهِ (سماتٌ أو ملامحٌ ..)
Traits du visage
- 786 — Feed-back (acoustic ...) التَغْذِيَةُ الاسْتِرْجَاعِيَّةُ الصَوْتِيَّةُ
Rétroaction acoustique
(رجوعُ جزءٍ من الطاقةِ الصوتيةِ إلى المُكَبِّرِ)

- 787 — Feeling of space حسّ المَدَى
Sentiment de l'espace
- 788 — Festival (musical ...) مهرجانٌ موسيقيّ
Festival musical
- 789 — Festoon (of flowers ...) زينةٌ مُصَصَّاةٌ (تطريزٌ في طَرَفِ الثوبِ على شكلِ مُؤَيَّسَاتٍ)
Feston
- 790 — Feuilleton writer = serial writer مُؤَلِّفُ رِوَايَةٍ مُسَلَّسَةٍ
Feuilletoniste
- 791 — Fiddle and fiddlestick كَمَانٌ وَبِقْرَعَةٌ
Violon et baguette
- 792 — Fiddler (strolling ...) عازفٌ كَمَانٍ (لِلرَّقصِ)
Ménétrier
- 793 — Field-camera = stand camera آلَةٌ تَصْوِيرٍ قَدِيمَةٌ
Appareil à pied
- 794 — Field-depth of photography عُمُقُ المَجَالِ التَّصْوِيرِيِّ
Profondeur du champ photographique
- 795 — Figurantes النُّكْرَاتُ (فِي المَرْحِ)
Figurants
- 796 — Figurative رَسَامٌ تَصْوِيرِيّ
Figuratif
- 797 — Figure (to) the bass تَرْتِيمُ الصَّوْتِ الجَبِيرِ
Chiffrer la basse
- 798 — Figure (central ... in a painting) شَخْصٌ وَجِيهٌ أَوْ بَارِزٌ فِي لَوْحَةٍ
Principal personnage d'un tableau
- 799 — Figure (grotesque ...) شَكْلٌ مُشَوَّهٌ أَوْ مُشَوَّخٌ
Marmouset
- 800 — Figure (reclining ...) صُورَةٌ مُسْتَلَّةٌ
Figure couchée
- 801 — Figure (-seated) صُورَةٌ جَالِسَةٌ
Figure assise

- Figure (standing ...) صُورَةٌ قَائِمَةٌ
Figure debout
- 802 — Figure (terminal ...) تِمْنَالٌ وَجْهِيٌّ مُنْتَهٍ
Terme
- 803 — Figurine نُصِيبٌ = تِمْنَالٌ صَغِيرٌ
Figurine = statuette
- 804 — Figurine worker تِمْنَالِيٌّ (صَانِعُ التِمْنَالِ الصَّغِيرَةِ)
Figuriste
- 805 — Filigree مِبَاغَةٌ تَخْرِيبِيَّةٌ (فِي الذَّهَبِ وَالْفِضَّةِ)
Filigrane
- 806 — Fill light ضَوْءٌ تَكْمِيلِيّ
Complément d'éclairage
- 807 — Film box خَزَانَةُ أَفْلامٍ
Cinémathèque, filmothèque
- 808 — Film (condensed ...) تَشْرَةُ التَّكْنِيفِ
Surface film (condensed ...) Pellicule de condensation
- 809 — Film (cut or flat or stiff ...) شَرِيطٌ جَاسِيٌّ (= مَطْبُوعٌ عَنْ كَلِيشِي)
Film rigide
- 810 — Film fan هَاوِي السِّينِمَا
Cinéphile (amateur de cinéma)
- 811 — Film (instructional ...) شَرِيطٌ وَثَائِقِيٌّ أَوْ فِيلْمٌ تَعْلِيمِيّ
Film documentaire
Film d'enseignement
- 812 — Film magazine مَلَقُّمُ الفِيلْمِ
Chargeur
- 813 — Film (natural vision ...) شَرِيطٌ مَجَسَّادِيٌّ أَوْ مُجَسَّمٌ
Film stéréoscopique
- 814 — Film optical sensing device قَارِئُ الفِيلْمِ
Lecteur optique de film
- 815 — Film pock كُومَةٌ شَرِيطِيَّةٌ أَوْ كُومَةٌ فِيلْمِيَّةٌ
Film en paquet = bloc-film
- 816 — Film rights حَقُوقُ الاِقتَبَاسِ السِّينِمَائِيِّ
Droits d'adaptation cinématographique

- 817 — Film (silent ...) فيلم صامت
Ecran muet
- 818 — Film speeds سُرْعَات الفيلم الفوتوغرافي
Vitesses du film photographique
- 819 — Film-star نَجْمَةُ السِّينِمَا
Vedette de l'écran, étoile du cinéma
- 820 — Film story رِوَايَةُ سِينِمَائِيَّة
Ciné-roman
- 821 — Film-studio ستوديو (دارُ صناعةِ الأفلامِ أو التدريب على الرقص)
Studio
- 822 — Film (talking ...) شَرِيْطٌ نَاطِقٌ
Phono-film
- 823 — Film-tin = film-box مَكْتَبَةُ أَفْلامٍ
Cinémathèque
- 824 — Filmic فِيلْمِيّ
Filmique (مُتَعَلِّقٌ بِالْمَعْمَلِ السِّينِمَائِيِّ)
- 825 — Filming فِلَامَةٌ = سِنَامَةٌ
Filmologie (عِلْمُ السِّينِمَا)
- 826 — Final (in plain-song) خَاتِمَةٌ (أَوْبِرَا)
Finale
- 827 — Fine scheme النَهْجُ الدَّقِيقُ (مَجْق)
Schéma fin (الذي يَجْمَعُ بَيْنَ أَرْقَى خُطُوطٍ أو خُطَّاتٍ مُمَكَّنَةٍ مَعَ الْاِخْتِصَارِ أو مَدِّهِ)
- 828 — Fingerboard (of piano, typewriter, etc...)
Clavier (de piano ou de machine à écrire)
مَلَامِسُ (بِمَانُو أو آلَةٍ كَاتِبَةٍ)
- 829 — Finger-piece plectron الضَّاعِطَةُ (الرِّيشَةُ)
Plectre-dolgt
- 830 — Finished design (plan ...) رَسْمٌ مُفَصَّلٌ
Epure
- 831 — Fioritura, grace notes إِشَارَاتُ الْحَلِيقَةِ
Fioriture
- 832 — Fipple flute مِزْمَارٌ ذُو فَمٍ
Flûte à bec
- 833 — Fir-cone = pine-cone زُخْرُفٌ صَنْوِيرِيّ
Pomme de pin
- 834 — First performance = first night عَرَضٌ أَوَّلٌ (لِمَسْرَحِيَّةٍ أو شَرِيْطٍ)
Première
- 835 — Fixation of colour تَثْبِيتُ اللَّوْنِ
Fixation de la couleur
- 836 — Flake of picture تَشَاوَرَةٌ دِعَانٍ
Ecaille de peinture
— The paint is flaking (الدِهَانُ يَتَقَشَّرُ)
La peinture se détache par écailles
- 837 — Flaking off = peeling off زُخْرُفٌ الْحَرْشَفِ
Ecailles de poisson
- 838 — Flame زُخْرُفٌ لَهَبِيّ
Flamme
- 839 — Flap-seat مَقْعَدٌ جَانِبِيٌّ = مَقْعَدٌ يُطَوَّى
Strapontin
- 840 — Flash-back ارْتِجَاعٌ اسْتِذْكَارِيٌّ (إِلَى أَحْدَاثٍ مَاضِيَةٍ يَقْطَعُ السَّلْسِلَ التَّارِيخِيَّ فِي مَسْرَحِيَّةٍ)
Scène de rappel (du passé)
- 841 — Flat خَافِضَةٌ (لِلصَّوْتِ)
Bémol
— Soften (to) one's tone (خَفَّفَ صَوْتَهُ)
(mettre un bémol)
- 842 — Flat, dull (painting) كَكْدٌ (فِي لَوْحَةٍ)
Embu, emboire
- 843 — Flat moulding = plat-band نَقْشٌ مُسَطَّحٌ
Plate-bande
- 844 — Flat tint الصَبِغُ الْمُتَمَائِلُ (مَجْق)
Teinte plate (أن يَكُونَ اللَّوْنُ أو الصَّبِغُ مُتَمَائِلًا فِي جَمِيعِ أَجْزَائِهِ فِي الْقِسْمِ الَّذِي يَشْغَلُهُ مِنَ الصُّورَةِ)

- 845 — Flattering مُورَةٌ مَجْلَلَةٌ
Flatteur
- 846 — Fleury, lilyed مَزْنَبَقُ (منقوش بزهر الزنبق)
Fleurdelysé, fleurdelisé
— Adorn (to) ornament with fleurs-de-lis (زنبق)
Fleurdeliser
- 847 — Flip or flick (of the finger) نَقْفَ (نقر بظفر الأصبع)
Pichenette
- 848 — Flong مَقْوِي الرّوايسم
Flan (ورق مقوى ليدن ينقش عليه)
- 849 — Floor manager مدير الاستوديو
Directeur du studio
- 850 — Floor on the stage أرضية أو خشبة المسرح = حلبة الممثلين
Plateau de la scène
- 851 — Floral design تشجير
Ramage
- 852 — Flourish (of trumpets or bugles) جوقة أبوات
Fanfare
- 853 — Flourishes زخارف
Fioritures
- 854 — Flow (D.C.) acoustic resistance المقاومة الصوتية للتيار المنتشر
Résistance acoustique C.C.
- 855 — Flower-shaped ornament, fleuron زهيرة (زخرف زهري الشكل)
Fleuron
- 856 — Flowery مزهري
Fleuronné
- 857 — Flute fipple نم مزمار
Bec d'une flûte
- 858 — Flute (transverse, german ...) نكاي مستعرض
Flûte traversière (ينسك بالمعرض عند الشفتين)

- 859 — Fluting مزمار
Tuyau sonore
- 860 — Fluting of column أخدود
Cannelure
- 861 — Flutter دفيق الصورة (التلفزيونية) : تفاوت في جلائها
Fluctuation de l'image
- 862 — Flutter دفيق الصوت (الإذاعي أو التلفزيوني)
Pulsation ou oscillation du son (تأرجحه بين الانخفاض والارتفاع)
- 863 — Flux of sound energy تدفق الطاقة الصوتية
Flux de l'énergie du son
- 864 — Flying-trapeze exercices حبل البهلوان
Volltige
— Performer on the flying trapeze (بهلوان الحبال)
Volltueur
- 865 — Fogging استوداد كليشييه
Voile
— Fog (to) (غتم كليشي)
Voiler
- 866 — Folk dance الرقص الشعبي (محق)
Danse populaire (رقص جماعي عصري تؤدى الجماعات حسب عادات الوطن وتقاليد البيئة)
- 867 — Folklore dance الرقص الفولكلوري (محق)
Danse folklorique (رقص جماعي يُنقل رقصات تؤدى وفق العادات والتقاليد القديمة يتوارثه جيل بعد جيل مثل اللحن الشعبي)
- 868 — Fore-stage عتبة المسرح
Avant-scène
- 869 — Form of scale نمط (أسلوب كتابة قطعة موسيقية)
Modalité

- 870 — Formalism الصُّورِيَّةُ الشَّكْلِيَّةُ
Formalisme
(انجاء فلسفي يَعتدُّ بالناحية الصُّوريَّة في الجمال والأخلاق الخ)
- 871 — Format قَطْعُ
Format
- 872 — Format (of image) قَطْعُ الصُّورَةِ
Format de l'image
- 873 — Fourth (perfect ...) نَاصِلَةٌ رُبَاعِيَّةٌ مَطْبُوعَةٌ
Quarte juste
- 874 — Framed مُؤَطَّرُ
Encadré
- 875 — Frame line فَاصلُ الإِطارِ (مِيق) فَاصلُ
Ligne d'encadrement
(الخطُّ الذي يَصلُ بين الصُّورةِ والتي تَليها)
- 876 — Framemaker الأَطرارُ
Encadreur (صانعُ الإِطاراتِ)
- 877 — Framework of a flat دِعامَةُ الديكورِ
Portant de décor
- 878 — Framework of a novel حَبْكَةُ رِوَايَةٍ
Charpente d'un roman
- 879 — Framing تَأطِيرُ
Encadrement
- 880 — Freehand drawing رَسْمٌ حُرٌّ (دونَ أدواتِ)
Dessin à main levée
- 881 — French curve مِسْطَرَةٌ المُنْحَنِيَّاتِ
Pistolet
- 882 — Frequency modulation تَشْكِيلُ التَّرْدُّدِ = تَضْمِينُ التَّرْدُّدِ
Modulation de fréquence
- 883 — Frequency of simple harmonic motion تَرْدُّدُ الحَرَكَةِ التَّوَاظُفِيَّةِ البَسيطةِ
Fréquence du mouvement harmonique simple
- 884 — Frequency of waves تَرْدُّدُ الأمواجِ =
Fréquence d'ondes
- 885 — Freschen up (to) = revive (painting) جَسَّدَ لَوْحَةً
Rafrachir un tableau
- 886 — Fresco المَظْلُمُ (مِيق)
Fresque
(رَسْمٌ يَعمَلُ بِألوانٍ خاصَّةٍ على حائطٍ مُجَصَّصٍ بِطَريقَةٍ خاصَّةٍ)
- 887 — Fresco (painting in ...) رَسْمٌ لَوْحَةٍ جَافَةٍ
Peinture à fresque
- 888 — Frescos الجُدرانِيَّاتُ
Les fresques
(رَسْمٌ جُدرانِيَّةٌ)
- 889 — Freshness طَرَاوَةٌ = نَضَارَةٌ
Fraîcheur
- 890 — Freshness of picture غَضَافَةٌ لَوْحَةٍ
Fraîcheur d'un tableau
- 891 — Painter in fresco رَسَّامٌ جُدرانِيٌّ
Fresquiste
(رَسَّامُ جُدرانِيَّاتٍ)
- 892 — Fret عَتَبُ العودِ أو التَّيْتَارَةِ
Touche de luth ou de guitare
- 893 — Frets مُنْكَسَّرَاتٌ أو مُتَعَرَّجَاتٌ
Frettes crénelées
(زَخَارِفُ على شَكلِ خطوطٍ مُنْكَسَرَةٍ)
- 894 — Frosted (glass ...) مُخَمَّنٌ
Dépoli
- 895 — Fugue تَتَابُعُ (موسيقي)
Fugue
- 896 — Fugue الفُوغُ
Fugue
(تَكَرُّرُ المَوْضُوعِ بِألوانٍ أُخْرَى في اللَوْحَةِ الواحِدَةِ)
- 897 — Full-length صُورَةٌ كَامِلَةٌ
Portrait en pied
- 898 — Funambulist بَهْلَسَوَانٌ (الجِبالِ)
Funambule
- 899 — Funny = comical فَكِهٌ = هَزَلِيٌّ
Farce
- 900 — Fusain = drawing charcoal قَلَمٌ فُخْمِيٌّ
Fusain

- 901 — Fusinist رَسَامٌ بِالْفَحْمِ
Fusainiste
- 902 — Futurist الفَنَّانُ المُسْتَقْبَلِيّ
Futuriste
- G -
- 903 — Gadroons مُنَصَّصَاتٌ
Godrons
- 904 — Gaine تِمْنَالٌ مُغْمَدٌ
Statue engainée
- 905 — Gala حَفْلَةٌ سَاهِرَةٌ
Soirée de gala
- 906 — Gala dress ثِيَابُ السَّهْرَةِ
Habit de gala
- 907 — Gallery (the ...) شُرْفَةُ الْمَسْرَحِ (ذاتُ المقاعد الأكثر رخصاً)
أو مقصورة عليا (في المسرح)
Le paradis
- 908 — Gallery (picture-...) رَوَاقُ اللُّوحَاتِ (المعرض الدائم لللُّوحَاتِ)
Pinacothèque (galerie de tableaux)
- 909 — Galop غُلُوبٌ (= رَقْصَةٌ مَرِحَةٌ)
Galop
- 910 — Gamut جَامَةٌ أَوْ سُلَّمُ الْأَنْغَامِ
Gamme
- 911 — Garden (landscape ...) حَدِيقَةٌ مَنْظَرِيَّةٌ
Jardin paysagiste
- 912 — Geisha جَاشَا (راقصةٌ أَوْ مُغَنِيَّةٌ يَابَانِيَّةٌ)
Geisha ou ghesha
- 913 — Gesture (eloquent ...) حَرَكَةٌ نَاطِقَةٌ
Geste parlant
- 914 — Get (to) a good mark نَقَرَتْ نَغْمَةً مُوسِيقِيَّةً جَمِيلَةً
Piquer une bonne note
- 915 — Gilding تَذْهِيبٌ
Dorure
- 916 — Glacis لَوْنٌ شَفَّافٌ (طبقةٌ ...)
Glacis
- 917 — Glaring لَوْنٌ مُمَيِّزٌ
Tranché
- 918 — Glaze = glazing خَزَافٌ = دِهَانُ الْخَزَفِ
Glaçure
- 919 — Glaze دِهَانٌ مُلَمَّعٌ
Glacis
- 920 — Glazing تَمْوِيطٌ بِالْمِينَا
Glaçure
- 921 — Glide, portamento انتِقَالُ الصَّوْتِ مِنْ نَغْمَةٍ إِلَى أُخْرَى
Port de voix
- 922 — Glow-lampe فَانَوْسُ الْوَمَضَاتِ (في السِينَمَا)
Lampe à lueur
- 923 — Glyph (groove) حَزٌّ (في الزَّخَارِفِ ..)
Glyphe
- 924 — Glyptic نَقْشٌ دَقِيقٌ (على الْأَخْتَامِ)
Glyptique
- 925 — Glyptics النَقْشُ الدَّقِيقُ (مِنْ ...)
Glyptique
- 926 — Glyptography نَقْشِيَّاتٌ (دِرَاسَةُ النَقْشِ الْأَثَرِيِّ)
Glyptographie
- 927 — Gorge (= quirk) (grooved moulding) نَجْوِيفٌ (في النَّحَبِ)
Gorge = moulure à gorge
- 928 — Gouache (body-colour) غَوَاشٌ (رَسْمٌ بِالْأَلْوَانِ الْمَائِيَّةِ)
Gouache (غَوَاشَةٌ (صُورَةٌ مَرْسُومَةٌ بِالْغَوَاشِ)
- 929 — Graces تَطْرِيزَاتٌ غِنَائِيَّةٌ = تَخْبِيرَاتٌ غِنَائِيَّةٌ = تَذْيِيلَاتٌ
(مَا يُضَفِّهُ الْمَعْنَى إِلَى لَحْنٍ لِتَحْسِينِهِ)
Broderies (mus.)
- 930 — Grace-notes نَغَمٌ إِضَافِيٌّ = نَغَمَاتٌ ذَوْقِيَّةٌ
Notes d'ornement = notes de goût

- 931 — Gracioso مَهْرَجٌ مَسْرُوحٌ
Gracioso
- 932 — Gradated tone الصَّبْغُ الْمُدْرَجُ (مَجْق)
Teinte dégradée
- 933 — Graffito الرِّسْمُ الْجِدَارِيُّ
(يَنْقُطُ الْأَلْوَانُ الْبَيَاضَ لِإِبْرَازِ الْخَلْفِيَّةِ)
Sgraffito (السُّودَاءِ)
- 934 — Graining-brush فُرْشَةُ الرِّسْمِ
Spalter
- 935 — Gramophone fan مَقَرَّمٌ بِالْأَسْطُوَانَاتِ
Discophile
- 936 — Gramophone record أَسْطُوَانَةُ الْحَاكِي
Disque de phonographe
- 937 — Graphical تَرْسِيمِيّ
Graphique
- 938 — Graphics الفَنُّ التَّخْطِيطِيّ
(كَالْتَصْوِيرِ وَالْكَتَابَةِ وَالطَّبَاعَةِ)
Art graphique
- 939 — Graphologist خَطَّاطٌ (دَارِسُ الْخَطِّ كَتْمَبِيرٌ عَنِ الشَّخْصِيَّةِ)
Graphologue
- 940 — Graphology خَطَّاطَةٌ = دِرَاسَةُ الْخَطِّ كَتْمَبِيرٌ عَنِ الشَّخْصِيَّةِ
Graphologie
- 941 — Graver مَنَقَّاشٌ
Burin
- 942 — Graver's tool مَنَقَّاشٌ
Gravolr
- 943 — Graving (bone ...) نَقْشٌ عَلَى الْعَظْمِ
Gravure sur os
- 944 — Greek key-pattern (= greek border) زَخَارِفُ إِيغْرِيقِيَّةٍ (مُتَعَرِّجَةٌ)
Grecques
- 945 — Grey لَوْنٌ رَمَادِيّ
Couleur de muraille
- 946 — Grey in grey تَصْوِيرٌ تَرْيِيدِيّ
Grisaille
- 947 — Grinding (of colours) سَخْنُ الْأَلْوَانِ
Broyage des couleurs
- 948 — Ground-floor box شُرْفَةُ النَّظَارَةِ
Baignoire
- 949 — Group (harmonious ...) of colours مَجْمُوعَةُ أَلْوَانٍ مُتَنَاسِقَةٍ
Ensemble harmonieux de couleurs
- 950 — Group of notes مَجْمُوعَةُ عَلَامَاتٍ
Groupe de notes
- 951 — Group of ornamental fountains سُبُلٌ زِينِيَّةٌ
Théâtre d'eau (أَيْ يَنْبِيعُ مَاءٍ مُزَخْرَفَةٌ)
- 952 — Guillochis نَقُوشٌ مُتَنَاسِقَةٌ
Guilloches
- 953 — Gutta دَمْعَاتٌ أَوْ قَطَرَاتٌ
(زَخَارِفٌ عَلَى شَكْلِ قَطَرَاتِ الدَّمْعِ)
Gouttes

- H -

- 954 — Habanera مَوْسِيقَى أَوْ رَقْصَةٌ كُوبِيَّةٌ
Habanera
- 955 — Hachure = hatching تَرْقِيقٌ = تَغْلِيلٌ
Hachure
- 956 — Half-flat نَخْتٌ مُسَطَّحٌ
Méplat
- 957 — Half-length (portrait) صُورَةٌ نِصْفِيَّةٌ
Demi-nature (تُمَثِّلُ نِصْفَ قَامَةِ الرَّجُلِ الطَّبِيعِيِّ)
- 958 — Half-lighting (of parts of picture) عَنَمَةٌ أَوْ قَتْمَةٌ الصُّورَةِ
Demi-jour (d'un tableau ...)
- 959 — Half-relief (mezzo-rilievo) نِصْبِيَّةٌ
Demi-bosse
Buste
(تُمَثِّلُ نِصْفِيَّ زَخْرَفِيٍّ مَا بَيْنَ السَّمَائَةِ وَالنَّجْدَةِ)
(bas-relief)
(Mezzo-rilievo)
- 960 — Half tint التَّلْوِينُ (خَفِيفٌ ...) = لَوْنٌ
Demi-teinte

- 961 — Half-wave Demi-onde نصف موجة
- 962 — Half-wave rectification تقويم نصف موجي (محي) Rectification demi-onde
- 963 — Halo, irradiation التجاوز الضوئي (انتشار الضوء إلى ما وراء حدوده الصحيحة (في صورة فوتوغرافية مظهرية) Halation
- 964 — Halo (of saint) هالة (دائرة من نور حول رأس القديس في الصورة) Auréole
- 965 — Hand camera مصورة يدوية Appareil à main
- 966 — Harmonic توافقية = تناغمي Harmonique
- 967 — Harmonic analyzer محلل توافقي Analyseur harmonique
- 968 — Harmonic music تألف الألحان = توافم (محي) = هزمويا (محي) (توافق النغمات حالة حدوثها معا) (محي) Harmonie
- 969 — Harmonic oscillator مذبذب توافقي = تواس توافقي Oscillateur harmonique
- 970 — Harmonic third ... band), second شريط الصوت التوافقي الثالث overtone band Bande de la troisième harmonique
- 971 — Harmonica الهزموينكا : آلة موسيقية نايخة Harmonica
- 972 — Harmonics التوافقيات = علم الأصوات الموسيقية Harmonique = sons harmoniques
- 973 — Harmonics of a string النغمات التوافقية لوتر Sons harmoniques d'une corde
- 974 — Harmonics (on stringed instruments) نغمات مزمارية Sons flûtés
- 975 — Harmonist عازف إيقاعي Harmoniste
- 976 — Harmonium القديسة (ضرب من الأرغن) Harmonium
- 977 — Harmonium player, performer on the harmonium عازف القديسة Harmoniumiste
- 978 — Harmonization التسيق الإيقاعي Harmonisation
- 979 — Harmonizer منسق إيقاعي Harmonisateur
- 980 — Harn جبينية Frontail = fronteau (حلبة تزيين بها المرأة جبينها) Ferronnière
- 981 — Harp قانون قيثاري Harpe (آلة تشبه القانون)
- 982 — Harp (persian ...) الجنك Harpe persane
- 983 — Harpsichord بيان قيثاري (الشكل) Clavecin
- 984 — Harsh الجانسي (محي) (أن يظهر الرسم على غير طبيعته) (ولعل أصل الكلمة الإنجليزية عربي وهو أحرش أي مخشن جاف) Dur
- 985 — Hatching التزيين (محي) = التظليل (أي توضع في الرسم خطوط أو سطوح ضيقة لإظهار صبغ أو ظل باي لون أو وسيط) Hachure
- 986 — Hatchings (cross-...) تظليل بالخطوط المتصالبة (نقش متصالب) Hachures croisées (taillies croisées)
- 987 — Hautbois = hautboy مزمار Hautbois — Oboist = oboe-player (زمار = نافع المزمار) (hautboïste)
- 988 — Head (foliate ...) رأس الورق (عنصر زخرفي) Tête de feuilles

- 989 — Head (nail ...) رأس المسار (عنصر زخرفي)
Tête de clou
- 990 — Head of note الرأس
Tête de note
- 991 — Head-phones سماعة رأسيّة
(للإنصات إلى حديث أو ترجمة)
Casque
- 992 — Hearts قلوب (زخارف من أوراق قلبية الشكل)
Rais de cœur
- 993 — Heightening إبراز صورة (بلمسات ضوئية)
Rehausage أو خطوط بيضاء
- 994 — Heightening (white ...) لمسات بيضاء (لإبراز الصورة)
Rehauts de blanc
- 995 — Heliography حفرة شمسيّة
Héliographie
- 996 — Heliography التصوير المحفور
Héliogravure
- 997 — Hero of a play بطل رواية
Héros d'un roman
- 998 — Heroin بطلة قصّة
Héroïne
- 999 — Herring-bone زخرف منكسر الخطوط
(في نقش الحجر)
Tracé à bâtons rompus (en arête de hareng)
- 1000 — Hexachord سداسيّة الصوت
(نظام موسيقي من ستة أصوات)
Hexacorde
- 1001 — High angle shot لقطة عموديّة أو علويّة
Coup d'objectif vertical (prise de vue verticale)
- 1002 — High coloured تلوين حسيّ
Haut en couleur
- 1003 — High light الضوء الساطع (محيق)
(في الرسم أو التصوير)
Forte lumière (rehaut)

- 1004 — High lights البقعة الأشد إشراقاً
(في صورة زيتية)
Rappels de lumière (d'un tableau)
- 1005 — High lights بياض الصورة أو استوداد الكليشيه
(أي الصورة السالبة)
Blancs (de l'image)
Grands noirs (du cliché)
- 1006 — High notes نغمات ناعبة
Notes hautes
- 1007 — High-pitched (sound ...) صوت مرتفع
Aigu (son ...)
- 1008 — High shot لقطة علويّة (محيق)
Coup d'objectif ou prise de vue d'en haut
(لقطة تؤخذ عند ما توضع الصورة في موضع أعلى من الشيء المراد تصويره)
- 1009 — Hilarity مرحّ صاخب
Hilarité
- 1010 — Historian (art ...) الفنّ (مؤرخ ...)
Historien d'art
- 1011 — Historion = play-actor ممثل فاضل
Historion
- 1012 — Hold لقطة ناجحة
Prise de vue réussie
- 1013 — Hollow الحفر الغائر
Relief en creux
- 1014 — Homophony توحد الأصوات
Homophonie
- 1015 — Homorhythmical متماثل الصوت
Homorythmique
- 1016 — Hot splicer ملحمة الأنلام (بالتسخين)
Colleuse (par la chaleur)
- 1017 — House-painter رسام ميماريّ
Peintre en bâtiments = peintre-décorateur
- 1018 — Hue صنف اللون (محيق) = تدرج اللون
Nuance
(جزء من أجزاء الطيف الناتجة عن تحليل الضوء الأبيض)

- 1019 — Humming الترنيمة
Vocalisation (à bouche fermée)
- 1020 — Humoralism رُوح الدُّعابة
Humorisme
- 1021 — Humorist هَزَلِيٌّ = مَرِحٌ = نَكِهٌ
Humoriste
- 1022 — Humour دُعَابَةٌ = نُكَاهَةٌ = ظَرْفٌ
Humour

- 1023 — Hurdy-gurdy = barrel organ
Vielle الأَرْغُولُ = الأَرْغَنُ اليَدِيّ
- 1024 — Hurdy-gurdy grinder
مُؤَزِّغِلٌ (عازِفُ الأَرْغُولِ)
Vielleur ou vieilleux
- 1025 — Hypersonic فَرْطٌ صَوْتِيّ (مَجْع)
Hypersonique

- | -

- 1026 — Ichnography المُرْتَسَمُ الأَمَقِيُّ
Ichnographie
- 1027 — Icicles زَخَارِفُ حَجْرِيَّةٌ
Glaçons
- 1028 — Iconographer المُصَمِّمُ (واضِعُ الأشْكَالِ والرُّسُومِ)
Iconographe
- 1029 — Iconography إِيْقُونَاتٍ وَصُورٍ (مَجْمُوعَةٌ ...)
Iconographie
- 1030 — Iconology الرُّمُوزِ (شَرْحٌ ...)
Iconologie (فِي الرِّسْمِ أَوْ النُّحْتِ)
- 1031 — Idealism أُمْلِيَّةٌ
(مَذْهَبٌ فِي الفَنِّ هَدَفُهُ تَخِيلُ الطَّبِيعَةِ لِمُحَاكَاتِهَا)
Idéalisme
- 1032 — Idealization of the models of art تَجْمِيلُ نَمَازِجِ الفَنِّ
Idéalisation des modèles de l'art
- 1033 — Illuminate (to) نَمَّنَمُ (فِي الرِّسْمِ)
Enluminer
- Illumination النَّمْنَمَةُ (رَسْمُ صُورَةٍ مَلُونَةٍ فِي كِتَابٍ)
Enluminure
- 1034 — Illustrated, embellished مَزْخَرَفٌ بِشُخُوصٍ
Historié (أَي مَزِينٌ بِصُورٍ وَمَشَاهِدٍ لِأَشْخَاصٍ)
- 1035 — Illustration = illustrazing التَّرْتِيقُ أَوْ زَخْرَفَةُ النُّصُوصِ
Illustration (تَزْيِينُ الكِتَابِ بِالرُّسُومِ الإِيْضَاحِيَةِ)

- 1036 — Illustrator المُرْتَسِّنُ
Illustrateur
- 1037 — Illustrator of books رَسَّامُ كُتُبٍ
Illustrateur (de livres)
- 1038 — Image accelerator مَعَاجِلُ الصُّورَةِ = مُسَرِّعُ الصُّورَةِ
Accélérateur de l'image
- 1039 — Image (erect ...) الصُّورَةُ القَائِمَةُ (مَجْع)
Image redressée
- 1040 — Image (graven ...) صُورَةٌ مَحْفُورَةٌ أَوْ مَنقُوشَةٌ
Image gravée
- 1041 — Image (inverted ...) الصُّورَةُ المُنكُوسَةُ (مَجْع)
(الَّتِي أَعَالِيهَا تَنَاطَرُ أَسَافِلُ الجِسْمِ، وَأَسَافِلُهَا تَنَاطَرُ أَعَالِيهَا)
Image renversée
- 1042 — Image (laterally inverted ...) الصُّورَةُ المَقْلُوبَةُ (مَجْع)
(جَانِبِيًّا)
(هِيَ الَّتِي مَيَاقِبُهَا تَنَاطَرُ مَيَاقِبُ الجِسْمِ، وَمَيَاقِبُهَا تَنَاطَرُ مَيَاقِبُهُ كَمَا فِي الصُّورَةِ الَّتِي تُرَى فِي المِرَايَا المَسْتَوِيَةِ)
Image latéralement renversée
- 1043 — Image (latent photographic ...) صُورَةٌ فُوتُوغَرَفِيَّةٌ كَامِنَةٌ
Image photographique latente
- 1044 — Image (living ...) صُورَةٌ نَاطِقَةٌ
Portrait vivant
- 1045 — Image-making مَصَوِّرَةٌ = مَرَسِمَةٌ
(مَصْنَعُ الصُّورِ وَمَتَجَرُّهَا)
Imagerie

- 1046 — Image (pin-hole ...) صورة ذات ثقب
Image de sténoscope
- 1047 — Image (real ...) صورة حقيقية (محقق)
(هي التي تتكون بالفعل من تلاقى الأشعة الضوئية)
Image réelle
- 1048 — Image (recurrent ...) صورة متواترة
Image récurrente
- 1049 — Image (remanent or residual ...) صورة متخلّفة (بعد زوال المثير)
Image rémanente
- 1050 — Imagery مَصَوْرَةٌ = مَرْسَمَةٌ (مصنع أو متجرّ الرسوم)
Imagerie أو فنّ صنع الرسوم
- 1051 — Imagination (reproductive ...) خيال خلاق
Imagination reproductrice
- 1052 — Imbroglio مسرحية معقّدة
Imbroglio
- 1053 — Imitator مُقلّد (موسيقار أو مَغَنٍّ ...)
Pasticheur
- 1054 — Impaste (to) طَلَى بصيغ كثيف
Empâter (في التصوير الزيتي)
- 1055 — Impasting = impasto طبقة لونية كثيفة
Empâtement
- 1056 — Impedance (acoustic ...) المَعَاوَضَة الصوتية
(هي المعاومة الظاهرية لمنع مرور الطاقة الصوتية)
Impédance acoustique
- 1057 — Impedance (parallel ...) صَدِيد الرنين
Antirésonance
- 1058 — Impresario مَدِير مَسْرَحٍ
Impresario
- 1059 — Impression طَلْيَةُ الصَّيَانَةِ
Impression (دهانٌ زيتيٌّ لمنع الرطوبة)
- 1060 — Impressionism الانطباعيّة
Impressionnisme
(شكلٌ فنيٌّ يبرز الارتسامات ويُهْمِلُ التفاصيل)
- 1061 — Impressionist فَنَّانٌ انطباعيٌّ
Impressionniste
- 1062 — Impromptu لَحْنٌ حُرٌّ أو مُرْتَجَلٌ
Impromptu
- 1063 — Improvise (to) a song ارتجل أغنية
Improviser une chanson
- 1064 — Improvisation التَقاسِيمُ
Improvisation
- 1065 — Inauguration = preview of an exhibition مَعْرَضِي (افتتاح ..)
Vernissage
- 1066 — Inauguration of monument إزاحة الستار عن نُصب
Inauguration d'un monument
- 1067 — Index (mammary ...) دليل الثديين
Indice mammaire
(المسافة ما بين ثديي التمثال النسوي وهي تحدّد تاريخ صنع التمثال لاختلافها حسب العصور)
- 1068 — Indicative موسيقى استهلاكية
Indicatif (تمهيداً لإذاعة)
- 1069 — Ingenue or ingénue دُورٌ ساذجة (على المسرح)
Ingénue
- 1070 — Inlay (to) زَيَّنَ بالمرصّعات
Marqueter
- 1071 — In leaf (of plant) مُورَق (مزخرفٌ على شكل ورق)
Feuillagé
- 1072 — Input (aerial ...) القوةُ المُتَلَقَّاةُ بواسطة الهوائي
Puissance reçue, collectée par l'antenne
- 1073 — Input resonator رَنّانُ المدخل
Résonateur d'entrée
- 1074 — Insert لَقْطَةٌ مُتَّحَمَةٌ (محقق)
(لقطه لهداة مكتوبة أو مرسومة تُدرج بين لقطتين)
Scène-raccord
- 1075 — Inset plate رَسْمٌ إِضَافِيٌّ (يلحق بكتاب)
Hors-texte
- 1076 — Instrument (bow ...) قَوْسٍ (آلة ذات ...)
Instrument à archet
- 1077 — Instrument (stringed ...) جَيْهَرٌ = صُورٌ
Instrument à cordes
- 1078 — Instrumental composition التاليف الآلي
Composition instrumentale

- 1079 — Instrumentalist = instrumental performer
آلاتِي (عازفٌ على آلة)
Instrumentiste
- 1080 — Instruments (draft or draught ...)
أدوات الرسم
Instruments de dessin
Instruments à (ou de) percussion
آلات النقر أو الإيقاع
Instruments à ou de percussion
- 1082 — Intaglio
النقش الغائر
Intaille
- 1083 — Intensification (photographic ...)
تقوية فوتوغرافية
Renforcement photographique
- 1084 — Intensify (to) (the colours)
عمق الألوان
Renforcer les couleurs
- 1085 — Interference of waves motions
تداخل الحركات الموجبة أو المتوجة
Interference des mouvements ondulo-
toires
- 1086 — Interior or intimate picture
لوحة بيئية (تمثل مشهداً للأسرة)
Tableau d'intérieur
- 1087 — Interlacings
مشبكات
Entrelacs
- 1088 — Interlock (الصور والأصوات)
مزامنة
Synchronisation (des appareils enre-
gistres)
- 1089 — Interlocutor
مُحاور
Interlocuteur
- 1090 — Intermediate tone
الصبيح الوسيط = نصف اللون
(بين النصوص والدكنة من حيث الظل واللون)
Demi-teinte
- 1091 — Interpretation (= rendering)
تأدية
Interprétation (قطعة موسيقية)
- 1092 — Interpreters (of theatrical part)
ممثلو مسرحية
Interprètes d'une pièce
- 1093 — Interval
فاصلة
Intervalle, intermède
- 1094 — Interval (simple and compound ...)
الفاصلة البسيطة والمركبة
Intervalle simple et redoublé
- 1095 — Intervals (musical ...)
الفواصل الموسيقية
Intervalles musicaux
- 1096 — Intimacy
الحبيبة
Intimisme
- 1097 — Intimacy
حبيبي
رسم مختص في رسم لوحات بيئية
Intimiste
- 1098 — Intonation
درجة اللون
Intonation
- 1099 — Intonation
النغم (إخراج ..)
Intonation
- 1100 — Intonation of a canticle
نغم ترتيلة
Intonation d'un cantique
- 1101 — Intone (to ...) = to psalmodize
رتل
Psalmodier
- 1102 — Intoning, intoned psalm
ترتيل
Psalmodie
- 1103 — Intricate = complex
ممتد (موضوع)
Implexe (تشابك الأحداث في الروايات)
- 1104 — Introduction
التحميل أو التحيلة
Introduction (المقدمة الموسيقية)
- 1105 — Introduction (to symphony)
مقدمة موسيقية
Introduction
- 1106 — Irisation = iridescence
تقزيع
(تلون الزجاج ونحوه بلون قوس قزح)
Irisation (مقزح)
— Iridescent, irised, irised
(irisé)
- 1107 — Ivory work
فن العاجيات
Ivoirerie
— Worker in ivory
(مَنان العاجيات)
(ivoirier)

- J -

- 1108 — Jazz جَزَّاز (موسيقى راقصة صاخبة)
Jazz
- 1109 — Jazz-band جَوقة جاز
Jazz-band
- 1110 — Jingling Johnny لَحْنُ المَصْلِصَلَة (الأجراس المتناغمة الدقات)
Lyre-carillon
- 1111 — Joker, humorist مَزَّاح
Farceur
- 1112 — Jota خُوتَا
Jota (رقص شعبي إسباني)
- 1113 — Juggling = jugglery شَعْوَذَة = شَعْبَذَة (= أعمال خِفَّة)
Jonglerie
- 1114 — Jump تَنْزَرَة (مَج)
Saut (خطأ في السرد السينمائي)
- 1115 — Jumping-jack دُمْبَة متحركة أو وثابة (تمثال إنسان خشبي)
Pantin (أو كرتوني، تترك أعضاؤه بخيط)
- 1116 — Juxtapose (to) (colours) كَدَس ألوانا
Juxtaposer des couleurs

- K -

- 1117 — Kabuki كَابُوكِيَة (تمثيلية يابانية فيها الرقص والحوار)
Kabuki (والغناء)
- 1118 — Kakemono لَوْحَة يابانية
Kakemono (رسم على حرير أو ورق)
- 1119 — Keep (to) time in dancing الرقص الموزون
Danser en cadence
- 1120 — Kettledrum الدف = التَّغَارِيَة
Timbale
- 1121 — Kettle-drummer دَفَّات = تَغَارِي = عازف على التَّغَارِيَة
Timbalier
- 1122 — Kettle-drumstick مَقْرَعَة الدف
Baguette de timbale
- 1123 — Kettle-drums (to play ...) الدف (ضرب ...)
Battre des timbales
- 1124 — Key أَصْبَحُ البيان أو الأرغن
(أو مفتاحه)
Touche (de piano ou d'orgue)
- 1125 — Key of a voice مَدَى صَوْت
Clavier d'une voix
- 1126 — Key-board of piano or organ المَفَاتِيح (لوحة ...)
(في بيان أو أرغن)
Clavier de piano ou d'orgue
- 1127 — Key-pattern (grec ...) نَقْشٌ مُشَبَّهٌ
Grecque
- 1128 — Key-signature دَلِيلُ المقام (الموسيقي)
Armature
- 1129 — Kilocycle كِيلُوسِيكِل
(وَخْذَة التردد في الموجات الإذاعية)
Kilocycle
- 1130 — Kinescope كِينِسْكُوب
Cinescope (آلة سينمائية تلفزيونية)
- 1131 — Klieg (or kleig) light مصباح كِلَيْغ
(لتصوير مشهد سينمائي في الاستوديو)
Lampe de Klieg
- 1132 — Knell قَرْعَة حُزْن
Glas
- 1133 — Knife (pallet ...) مَذْبَذَة التلوين (مَج)
المَلُونَة (سِكِّين ...)
Couteau à palette
- 1134 — Knob = bal ornament زُخْرَفُ تَفَاحِي = زَرْزِينِي
Pommette
- 1135 — Knockabout مِثْلُ صَحَاب
(في كوميديا تكثر فيها الضربات العنيفة)
Bateleur = clown
- 1136 — Knot-work, strap-work مَشَبَكَات زِينَة
Entrelacs (زينة متداخلة)

- 1137 — Labyrinth (acoustic ...)
 المَتْنَةُ الصوتية (والمتاهة والمتاهة كلاهما خطأ)
 Labyrinthe acoustique
- 1138 — Labyrinth enclosure (acoustic labyrinth)
 مَتْنَةُ صوتية
 Labyrinthe acoustique
- 1139 — Lace
 Dentelle
 تَخْرِيمٌ
- 1140 — Lamento
 Lamento
 لَحْنٌ مُحْزِنٌ
- 1141 — Lamp (of wireless telegraphy)
 صِمَامَةُ الجهاز اللاسلكي
 Lampe de T.S.F.
- 1142 — Landscape architect
 مهندسٌ أو مُنَمِّقٌ حدائق
 Architecte-paysagiste
- 1143 — Landscape-gardener
 رَسَّامٌ حدائق
 Jardiniste
- 1144 — Landscape gardening
 البَسْطَةُ المناظرية
 (فن ترتيب الأشجار والممرات والجداول)
 Jardinage
- 1145 — Landscape (lively or animated ...)
 Paysage animé
 مَنْظَرٌ حَيٌّ
- 1146 — Landscape-painter
 رَسَّامٌ مَنَاطِرَ
 Peintre de paysages (paysagiste)
- 1147 — Landscapist
 Paysagiste
 مَصَوِّرُ مناظر
- 1148 — Languet (of flue-pipe)
 Languette
 لِسَانٌ (آلة زامرة)
- 1149 — Lantern (magic ...)
 فَنَانُوسٌ سِخْرِيٌّ
 (قاذفة صُورٍ على زجاج تضخم على الشاشة)
 Lanterne magique
- 1150 — Lantern (projection ...)
 فانوس الإسقاط
 Lanterne à projections
- 1151 — Lantern-slide (anaglyphic or anaglyptic ...)
 شَفَافَةٌ نَافِرَةٌ
 (صورة بارزة على زجاج أو فيلم يُجَلَّى بنور خلفي)
 Diapositive anaglyptique
- 1152 — Lapel microphone
 ميكروفون الملبس
 Microphone (des revers d'habit)
- 1153 — Lapidary
 Lapidaire
 نَقَّاشُ الجواهر
- 1154 — Largetto
 مَاهِلَةٌ (بَطْمَةٌ موسيقية معتدلة التَّمَكُّل)
 Largetto
- 1155 — Largo
 Largo
 أَرِيْثٌ = بطيء جداً
- 1156 — Law of the beautiful
 Lois du beau
 نَوَامِيسُ الجمال
- 1157 — Lay figure = mannequin
 Mannequin
 مَنَائِلٌ
- 1158 — Layer of colour
 الطبقة اللونية
 (فوق الصورة وتكون بالتلوين بمادة كثيفة كالزيت)
 Couche de couleur
- 1159 — Lead
 الدور الرئيس (مجي)
 (الدور الذي تقوم حوله أحداث القصة)
 Premier rôle = rôle de vedette
- 1160 — Leader
 المُمَثِّلُ الأول
 (في فرقة مسرحية) أو المَازِفُ الأول أو قائد فرقة موسيقية
 Leader
- 1161 — Leader
 طَرَفُ الشريط (مجي)
 (جزء إضافي خالٍ من التصوير يوضع في بداية كل لفة وطرفها)
 Section de film (sans image)
- 1162 — Leader of the ballet
 الراقصة الأولى
 Première danseuse
- 1163 — Leader of the chorus
 Coryphée
 رئيس الجوقة (عند اليونان)
- 1164 — Leading lady
 السيدة الأولى : المُمَثِّلَةُ الأولى
 Première actrice

- 1165 — Leading-note or seventh الحَسَّاسُ
Note sensible
- 1166 — Leading part دَوْرٌ أَوَّلُ
Premier rôle
- 1167 — Left foreground
يسَارُ الأَمَامِيَّةِ (أي أَمَامِيَّةُ الصُّورَةِ أو صَدْرُهَا)
(هَذِهِ الْمَصَوِّرُ التِّلْفِزِيُونِيُّ وَهُوَ صَدْرُ إِطَارِ الصُّورَةِ)
Gauche d'avant-plan
- 1168 — Legend مِفْتَاحُ (تَفْسِيرُ رَسْمٍ أو شَرْحُ نَقُوشٍ)
Légende
- 1169 — Legend نَقْشُ التَّقْدِيرِ
Légende (de monnaie)
- 1170 — Legitimate (drama) تَقْلِيدِيَّاتٌ
(مَسْرَحِيَّاتٌ مُجَرَّدَةٌ مِنَ الْغَانِي الْهَجَائِيَّةِ أو
أي عُنْصُرٍ كُومِيْدِيٍّ مُوسِيقِيٍّ)
Le vrai théâtre, le théâtre régulier
- 1171 — Lens of camera عَدَسَةُ الْكَامِيرَا
Lentille de caméra
- 1172 — Lens panel طَاوِلَةُ التَّيْئِيَّةِ
Planchette d'objectif
- 1173 — Lento رَائِثٌ = بَطِيءٌ
Lento غَنَى بَرِيثٌ أي بَطِيءٌ
- 1174 — Letter (ornamented ...) حَرْفٌ مُزَيَّنٌ
Lettrine
- 1175 — Libretto مَغَنَاءٌ = رَوَايَةُ مُلَحَّنَةٍ
Libretto (مُؤَلَّفٌ مَغَنَاءٌ)
librettist (librettiste)
- 1176 — Lied اللَّيْدَةُ : أَغْنِيَةُ الْمَانِيَّةِ
Lied
- 1177 — Lifelike portrait صُورَةٌ وَاقِعِيَّةٌ
Portrait vivant
- 1178 — Light adaptation التَّهَائُلُ الضَّوئِيُّ = التَّكْيُفُ الضَّوئِيُّ
Adaptation de la lumière
- 1179 — Light (high ...) لَوْنٌ صَارِحٌ نَاشِزٌ
Réveillon
- 1180 — Light-negative = photo-negative =
photo-resistive ضَوْءٌ سَالِبٌ
Photo-négatif = photo-résistant
- 1181 — Light (of picture) جُزْءٌ مَنِيرٌ فِي لَوْحَةٍ
Lumière d'un tableau
- 1182 — Light pane لَوْحٌ تَصْوِيرِيٌّ زَجَاجِيٌّ
Panneau de vitrail
- 1183 — Lights and shades (of expression) (the
نَقْشَاتٌ ...)
(فِي التَّعْبِيرِ الْمَوْسِيقِيِّ أو الْأَدْبِيِّ)
Les nuances
- 1184 — Light-sensitive = photo-sensitive ضَوْءٌ حَسَّاسٌ
حَسَّاسٌ ضَوْئِيًّا أو لِلضَّوْءِ
Sensible à la lumière = photo sensible
- 1185 — Lighting effects آثَارُ الْإِنَارَةِ
Jeux de lumière
- 1186 — Lightness اللَّيْسَةُ (رِقَّةٌ ...)
Légèreté (de touche)
- 1187 — Limelight نُورُ الْكَلْسِ أو ضَوْءُ الْمَسْرَحِ
(ضَوْءٌ يَسْلُطُ عَلَى شَخْصٍ أو شَيْءٍ فَوْقَ خَشْبَةِ الْمَسْرَحِ)
Lumière oxyhydrique
- 1188 — Limelight (to) the film-star نُورُ الْأَضْوَاءِ عَلَى نَجْمِ الْمَسْرَحِ
Orienter les projecteurs sur la vedette
du film
- 1189 — Limits of hearing حُدُودُ السَّمْعِ (اتِحَا)
Limites de l'audition
- 1190 — Lineament رَسْمٌ أَوَّلِيٌّ
Linéament
- 1191 — Linedrawing مَسْطَرَّاتٌ
Tire-ligne (رِيشَةُ لِرَسْمِ الْخُطُوطِ)
- 1192 — Line engraving تَخْطِيطِيَّةٌ = صَنِيعَةُ مَحْفُورَةٍ
Gravure au trait, au burin = taille-douce
- 1193 — Lip synchronization التَّزَامُنُ الشَّفَوِيُّ (مَجْعَى)
(تَوَافُقُ حَرَكَاتِ الشَّفَاوِ مَعَ الْكَلَامِ بِحَيْثُ يَتَحَقَّقَانِ فِي وَقْتٍ وَاحِدٍ)
Synchronisation labiale

- 1194 — Literature (advanced ...) أدبٌ طليعيّ
Littérature d'avant-garde
- 1195 — Lithography الطباعة الحجرية
Lithographie
- 1196 — Lithotrypy نقش حجريّ (للألواح المطبوعة)
Litho-typographie
- 1197 — Little theater المسرح الصغير (للهاواة)
Petit théâtre
- 1198 — Location الموقع (مصحق) = موقع التصوير الخارجي
(المكان الذي يقع الاختيار عليه للتصوير في خارج الرسم أي الاستوديو)
Ex-studio
- 1199 — Locus classicus الشاهد الكلاسيكيّ
(بجَنَلَة ماثورة للاستشهاد أو الشرح)
Locus classicus
- 1200 — Longhair محبّ الموسيقى الكلاسيكيّة
Passionné pour la musique classique
- 1201 — Looker-on المُتفرّج (= المُشاهد)
Spectateur
- 1202 — Loops أجواف أو نُقط الاستطالة العليا
(هي النقط والخطوط والسطوح في نظام موجي ثابت من مميزاته أن مجال التموج يدرك سَعَتَهُ القصوى)
Ventres ou anti-nœuds (d'une onde)
- 1203 — Loss of voice خمود الصوت
Extinction de voix
— To lose one's voice
(أصيبَ بخمود الصوت)
Attraper une extinction de voix
- 1204 — Loudness الوقع
Sonorité d'un bruit
- 1205 — Loudness of sound علو الصوت
Force du son
- 1206 — Loudspeaker المجهر (مصحق) أو مُصَحِّم الصوت
Haut-parleur, amplificateur
(جهازٌ تصدر عنه ذبذبات صوتية جَهيرة بفعل الذبذبات القويّة فيه) (مصحق)
- 1207 — Lounge (of stage) (في مسرح)
Promenoir
- 1208 — Lover, patron of art مَواوي الروائع الفنيّة
Amateur d'art جَماع الأتار الفنيّة
- 1209 — Low comedy الكوميديا أو المَهزَلَة الخفيفة
Le bas comique
- 1210 — Low pitch = deepness (of note) جَسَّة = جَهَوْرِيَّة
Gravité du ton
- 1211 — Low-pitched خفيض النغم
A son grave
(piano accordé à un diapason bas)
- 1212 — Low-relief نَحْبِيَّة (لوحٌ حجريّ نُحِتَ عليه أشكالٌ ناتئة)
Bas-relief
- 1213 — Lullaby التهيّدة : أغنية رقيقة تغري الطفل بالنوم
Chanson berceuse
(هَذَهْد = هَوْد : هَزَّ الطفل لينام)
- 1214 — Luminism الضوئيّة (نزعة في التصوير الحديث)
Luminisme
- 1215 — Luminist رَسَّامُ الأضواء
(رَسَّامٌ يُعنى بتصوير أثر الضوء في الأشياء)
Luministe (المَلُونَة)
- 1216 — Lunule هلال الزينة
Lunule
- 1217 — Lustre (golden ...) البريق المَعْدِنِيّ
Reflet métallique
- 1218 — Lustring تلييع
Lustration
- 1219 — Lutanist ضاربٌ أو عازفٌ
Joueur de luth على العود
- 1220 — Lute عودٌ = مِرْزَهَر
Luth
- 1221 — Lyre رِيَاب
Lyre
- 1222 — Lyricism غِنائيّة
Lyrisme

المصطلح الإنجليزي والفرنسي	المصطلح المقترح من المكتب الدائم للتعميم	المصطلح المقترح من المنظمة العربية للطيران المدني	الصفحة
Initial climb out speed Vitesse d'envol	سرعة الانطلاق أو الإقلاع Vitesse d'envol Initial	سرعة الصعود الابتدائي	343
Inner marker (COM) Radioborne Intérieure	المنارة الداخلية	المحدد الداخلي	
Inoperative power-unit Groupe motopulseur hors de fonc- tionnement	مجموعة محركات نفثة عاطلة	وحدة قدرة عاطلة	
Inset light ; flush light (AGA) Feu encastré	نور مدمج	مصباح متساطح - نور متساطح	344
Instrument approach (RAC) Approche aux instruments	اقترب من الآلات	اقترب آلي	
Instrument panel (AIR) Tableau de bord	لوحة آلات القيادة	لوحة العدادات	346
Integral tank (AIR) Réservoir structural	خزان مكتمل Réservoir intégral	خزان ثابت	347
Interchange (AT) Banalisation	ممن الطائرة (تعاقب على القيادة)	تبادل	348
Interference (COM) Brouillage	تشويش	تداخل	
Harmful interference (COM) Brouillage nuisible	تشويش ضار	تداخل ضار	
Interfering-signal (COM) Signal brouilleur	إشارة مشوشة	إشارة متداخلة	
Intermediate synoptic hour (MET) Heure synoptique intermédiaire	مقات أجمالي متوسط	ساعة الرصد الموحد المتوسط	349
Intermediate synoptic observation Observation synoptique intermédiaire	رصد أجمالي متوسط	رصد موحد متوسط	
Interrogator relative radiated pulse level niveau Relatif de rayonnement des impulsions d'interrogation	المستوى النسبي لاشعاع نبضات الاستجواب	المستوى النسبي للنبضة المنبعثة من الجهاز السائل	351
Interval (COM) Intervalle de fréquence	فاصل التردد	فاصل - حيز - فترة	(1) 352
Joining turn Virage d'abrége ; virage d'interception	انعراج	دوران للانضمام	356

Enquêteur responsable بدل Enquêteur désigné

(1) في ص 353 وهو المواب

- 1251 — Matrix
رُوشَم (خاتَمٌ لإحداثِ شكلٍ بارزٍ)
Matrice
- 1252 — Maugrabin military band
نُوبَة (موسيقى فرقةٍ عسكريةٍ مغربيةٍ)
Nouba
- 1253 — Meanders
مَعْرِجَاتُ
Méandres
- 1254 — Measure
المِيزَانُ
Mesure
- 1255 — Mechanical acoustical coupling (mechano-acoustic coupling)
Accouplement (ou couplage) mécano-acoustique
تَكَارُنٌ مَكْنِيٌّ صَوْتِيٌّ
- 1256 — Medal
النُّوْطُ
Médaille
- 1257 — Medal (commemorative ...)
نُوطٌ تَذَكَارِيٌّ
Médaille commémorative
- 1258 — Medal-maker = medallist
وَسَامٌ (نَاقِشُ الأَوِيَمَةِ)
Médailleur, médailliste
- 1259 — Medalist
نُوطَا
Médailleur
- 1260 — Mediant (في الموسيقى)
دَرَجَة ثَالِثَة
Médiate
- 1261 — Medium
الْوَسِيطُ (مَجْعُ)
Moyen
(كُلُّ مَا يُسْتَعْمَلُ لِرَسْمِ صُورَةٍ عَلَى سَطْحٍ كَالْفَحْمِ أَوِ الْهَدَاؤِ أَوِ الصَّبْغِ ... مَا عَدَا الْقَلَمَ)
- 1262 — Medium
نَوَاغٌ (سَائِلٌ لِتَنْبِيْعِ اللُّوْنِ)
Véhicule
- 1263 — Medley
لَحْنٌ خَلِيطٌ
(مُؤَلَّفٌ مِنْ مَقَاطِعٍ مُنْتَزَعَةٍ مِنَ الْحَانِ الْمُخْتَلَفَةِ)
Pot-pourri = medley
- 1264 — Medley = mixture (of colours)
بَرَقْشَة (رَسْمٌ بِالْأَلْوَانِ الْمُخْتَلَفَةِ بَعْضُهَا فَوْقَ بَعْضٍ)
Bigarrure, barlilage
- 1265 — Megaphone
مِجَافُون = مَخْمٌ صَوْتِيٌّ (اتحَا)
Mégaphone
- 1266 — Melodeon = melodion
المِلْدِيُون : أَرْغُنٌ مَزْمَارِيٌّ صَغِيرٌ
Mélodion
- 1267 — Melodious
رَخِيْسٌ = شَجِيٌّ
Mélodieux
- 1268 — Melodrama
المُتَحَدِّثَةُ = مِلُودْرَامَا
(تَمَثِيلِيَّةٌ عَاطْفِيَّةٌ مُثْبِرَةٌ تَعْتَمِدُ عَلَى الْحَادِثَةِ وَالْمَعْدَّةِ أَكْثَرَ مِمَّا تَعْتَمِدُ عَلَى تَصْوِيرِ الشَّخْصِيَّاتِ)
Mélodrame
- 1269 — Melodramatist
مُتَحَدِّثِيٌّ = مُؤَلِّفُ مُتَحَدِّثَةٍ
Auteur de mélodrames
- 1270 — Melody
مِلُودِيَّاتٌ = انْجَامُ الْأُذُنِ (مَجْعُ)
مِلُودِيَّةٌ
Mélodie
تَمَاعٌ مَا يُظَلِّبُ
اِسْتِغْنَاءُ الْأَصْوَاتِ
- 1271 — Melody writer
مُؤَلِّفُ أَنْغَامٍ = مَلَحِّنٌ
Mélodiste
- 1272 — Melomaniac
مُؤَلِّعٌ بِالْمُوسِيقَى
Mélomane
- 1273 — Member of a choral society
مُوسِيقِيٌّ
Orphéoniste
- 1274 — Memorial
نَصَبٌ تَذَكَارِيٌّ
Mémorial
- 1275 — Metalophone
المَعْدِنِيَّةُ
Métalophone
- 1276 — Method acoustic rays
نَظَرِيَّةُ الْأَشِعَّةِ الصَّوْتِيَّةِ أَوِ السَّيْمِيَّةِ
Méthode des rayons acoustiques
- 1277 — Metope
حَقْلُ الْمَنْحُوتَاتِ
Métope
- 1278 — Metronome
مُسَرِّعٌ
(مُؤَقَّتَةٌ مُوسِيقِيَّةٌ)
Métro
- 1279 — Metronomic (indication of tempo)
تَوَقِيتٌ مُوسِيقِيٌّ
Métronomique
- 1280 — Mezzanine
شُرْفَة الْمَسْرَحِ الدُّنْيَا
Mezzanine

- 1281 — Mezzo-rilievo (half-relief)
Demi-bosse (نَمْبِيَّةٌ (تَمَثَالٌ نِصْفِيٌّ)
- 1282 — Mezzotint
Mezzotinto (نَقْشٌ تَنَلَلِيٌّ
(حَمَضٌ بِحَمَضٍ مُجَنَّبٍ)
- 1283 — Micro-film
Micro-film (فِيلْمٌ دَقِيقٌ = فِيلْمٌ
- 1284 — Microgroove
Microsillon (مِيكروسيلون
(اسطوانةٌ تُتَبَّعُ وقتاً طويلاً للاستماع)
- 1285 — Microphone
Microphone (مِيكروفون
(مَكْبَرَةُ الصَّوْتِ)
- 1286 — Microphone (following ...)
Microphone mobile (مِيكروفونٌ مُتَحَرِّكٌ
- 1287 — Microphone test
Epreuve de phonogénie (تَجْرِبَةُ التَّجَالِيَّةِ
- 1288 — Microphonous
Phonogénique (تَسْجَالِيٌّ
(له صوتٌ ملائمٌ للتسجيل)
- 1289 — Microphotogram
Image agrandie d'un spectre (مُورَةٌ مُضَخَّجَةٌ لِلطَّيْرِ
- 1290 — Microphotography
Microphotographie (تصويرٌ دقيقٌ أو مُورَةٌ مُجَهَّرَةٌ
- 1291 — Microscope
Microscope (مُجَهَّرٌ = مُجَهَّرٌ
مِيكروسكوبٌ
- 1292 — Microscope (phase-contrast ...)
Microscope à contraste de phase (مُجَهَّرٌ تَفَادُّ الطُّوَرِ
- 1293 — Microscope (polarizing ...)
Microscope polarisant (مُجَهَّرٌ مُسْتَقْطِبٌ
- 1294 — Microwave spectrum
Spectre micro-ondes (طيفُ الموجاتِ الدقيقةِ أو المجهريَّةِ
- 1295 — Middle register (of the voice)
Médium (صوتٌ متوسطٌ
- 1296 — Middle relief
Demi-bosse (تَمَثَالٌ نَاصِيءٌ
- 1297 — Mimesis
Mimétisme (مِخَاكَاةٌ = تَقْلِيدٌ إِيْمَائِيٌّ
- 1298 — Mime-writer = mimographer
Mimographe (auteur de mimes) (مُؤَلِّفٌ إِيْمَائِيٌّ
- 1299 — Mimic
Mimique (إِيْمَائِيٌّ = مُخَمَّصٌ بِمِثْلِي الرواياتِ الهزليَّةِ
الحَرَكَاتِ
- 1300 — Miniature
Miniature (مِنْمُوسَةٌ
(صورةٌ دقيقةٌ لتزيينِ المخطوطاتِ)
- 1301 — Miniaturist = miniature-painter
Miniaturiste (مَنْمِيسٌ (رَسَّامُ المِنْمِيسَاتِ)
- 1302 — Minim
Blanche (البينضاء : نصفُ نَقَمَةٍ
- 1303 — Minim rest
Demi-pause (الرَّوَيْحَةُ
- 1304 — Minor chord
Accord mineur (التَّالِيفُ الصَّغِيرُ (مِجْقِ)
(هو تاليفٌ ثلاث نغماتٍ الشَّسْبُ بين تَرَدُّدَاتِهَا
(10 : 12 : 15) وهي التي إذا أُوتِعت
معاً لا يكون التوافق تاماً كالتاليفِ الكبيرِ)
- 1305 — Minor diatonic scale
السُّلْمُ الطَّنِينِيُّ الصَّغِيرُ = السُّلْمُ الدِّيَاتُونِيٌّ
الصَّغِيرُ (مِجْقِ)
Gamme diatonique mineure
سُلْمٌ موسيقيٌّ يَتَكُونُ من ثمانِي نغماتٍ بها فيها
الأساس والجواب (octave)
- 1306 — Minor (scale ...) (سُلْمٌ موسيقيٌّ ثانويٌّ
Mineur
- 1307 — Minute = draft
Minute (أَصْلِيَّةٌ
- 1308 — Mix
Fondu enchaîné = enchaînement des images (وَضَلَّةٌ مَفْهَدَيْنِ
- 1309 — Mix of colours
Orchestration (مَزْجُ ألوانٍ (في لَوْحَةٍ)
- 1310 — Mixer
Mélangeur des sons (opérateur des sons) (مَزَاجُ المَّوْتِ

- 1311 — Mixtilineal = mixtilinear
مُخْتَلِطُ الْخُطُوطِ (في الأشكال)
Mixtiligne
- 1312 — Modes = fashions
مُتَنَكِّراتُ الْمَوْسِمِ (مَوْصَة)
(طرازُ مُسْتَحْدَثٍ في الملابس أو العادات أو غيرها يناسبُ الفصول)
Modes, nouveautés
- 1313 — Mode (in plainsong) مَقَامُ الْأَلْحَانِ
Mode musical
- 1314 — Model أنْمُودَجْ = مِعْيَارُ
Gabarit
- 1315 — Models (artist's ...) نَمَائِجُ رَسَامٍ
Modèles d'artiste
- 1316 — Model (of a stage setting) تَصْمِيمُ
Maquette
- 1317 — Modeller مَقُولِبُ التَّمَائِيلِ
Modeleur
- 1318 — Modillion حَابِلَة
(مسندٌ بارزٌ في جدارٍ يحيلُ التَّمَائِيلَ ونحوها)
Modillon
- 1319 — Modulation تَشْكِيلُ = تَعْدِيلُ (مَجْعَى)
(لإدخالَ مَوْجَةٍ تَحْمِلُ خُصَائِصَ الصَّوْتِ أو الصورةِ على مَوْجَةٍ أُخْرَى تَرْدُّهَا أَكْبَرُ يَنْتِجُ عندَ تَغْيِيرِ هَذِهِ الْمَوْجَةِ فِي اتِّسَاعِ ذَبْذِبَتِهَا أو تَرْدُّدِهَا أو صَوْرِهَا) (مَجْعَى)
Modulation
- 1320 — Modulation (inflexion of the voice) تَرْنِيمُ أو تَنْقُمُ
Modulation
- 1321 — Modulation (amplitude) تَشْكِيلُ بِالسَّعَةِ
Modulation par amplitude
- 1322 — Modulation (of voice) تَغْيِيرُ فِي مَقَامِ الصَّوْتِ
Inflexion de voix
- 1328 — Modulation, pitch or ring (of the voice) تَعْدِيلُ طَبَقَةِ الصَّوْتِ
Intonation, modulation de la voix
- 1324 — Molding تَوَلِبَة
Etampage
- 1325 — Mole (beauty mark) شَامَة
Grain de beauté
- 1326 — Monitor man مَهْنِدِسُ الصَّوْتِ
(لِتَنْتِيقَةِ الصَّوْتِ كَهَرَبَائِيًّا)
Ingénieur du son
- 1327 — Monitor (projection-room) مِرْقَابٌ تَلْفِزِيٌّ أو تِلْفِزِيُونِي
(جِهَازٌ مُسْتَقْبِلٌ لِمَرَامِيَةِ الصُّورِ التِّلْفِزِيُونِيَّةِ)
Haut-parleur de cabine ou de contrôle
- 1328 — Monochord ذَاتُ الْوَتَرِ الْوَاحِدِ (اتِّحَا)
Monocorde
أَحَادِيَّةُ الْوَتَرِ
(آلَةٌ ذَاتُ وَتَرٍ وَاحِدٍ لِتَحْدِيدِ الشَّيْبِ الْعَدَدِيَّةِ لِلْأَصْوَاتِ وَالتَّوَافِقِ بَيْنَ الْآلَاتِ الْأُخْرَى)
- 1329 — Monochord sonometer مِضْوَاتٌ = صُونُومِترٌ = مِقْيَاسُ الصَّوْتِ
(لِأَحَادِي الْوَتَرِ)
Monocorde (sonomètre)
- 1330 — Monochromatic أَحَادِي الطُّولِ الْمَوْجِيَّ
Monochromatique
- 1331 — Monody (monodic song) أَغْنِيَّةٌ مُنْفَرَدَةٌ
(يُنْشِدُهَا صَوْتُ وَاحِدٌ)
Monodie (chant monodique)
- 1332 — Monogram طَغْرَاءُ (= عَلَامَةٌ)
Monogramme
- 1333 — Monologue مُونُولُوجٌ (مُنَاجَاةُ الْمَرْءِ نَفْسَهُ فِي الْمَسْرَحِ)
Monologue
- 1334 — Monopode = one-footed أَحَادِي الرَّجْلِ
Monopode
- 1335 — Monotony = sameness مَوْنُوتُونِيَّةٌ
Monotonie
(رَتَابَةٌ وَاحِدَةٌ نَعْمٍ أو لَلْحَنِ)
— Monotonous رَتِيبٌ
Monotone
- 1336 — Monuments رَوَائِعٌ = بَدَائِعُ (آيَاتٌ)
Monuments

- 1337 — Monuments decorated with figures
Monuments figurés أَوَايدُ مَصَوَّرَةٌ
- 1338 — Moral of fable, story مَفْزَى قِصَّةٍ
Morale d'un conte
- 1339 — Morality-play تمثيلية أخلاقية
(في القرون الوسطى)
Moralité
- 1340 — Mordant مَرِيحٌ
(مادة كيميائية لتثبيت اللون أو الصبغة)
Mordant
- 1341 — Mordent مَقَطَعٌ غِنَائِيٌّ
Mordant
- 1342 — Moresque (designs ...) زَخَارِفُ مَغْرِبِيَّةٌ
Mauresques
- 1343 — Motet, anthem تَرْتِيلَةٌ جَمَاعِيَّةٌ
Motet
- 1344 — Motion (pictures ...) حَرَكَةُ الصُّوَرِ
Mouvement des images
- 1345 — Motion (simple harmonic ...) حَرَكَةُ تَوَافُقِيَّةٌ بَسِيطَةٌ
Mouvement harmonique simple
- 1346 — Motto (theme) مَقَطَعٌ بَارِزٌ (موسيقي)
Motif
- 1347 — Moulding قَوْلَبَةٌ
Moulage
- 1348 — Moulding (concave ...) تَجْوِيفٌ نَحْتِيٌّ
Gorge
- 1349 — Moulding (scalloped ...) قَوْلَبَةٌ الْحَرَشَفِ
Moulure en écailles
- 1350 — Mount رَكْوَبَةُ الصُّورَةِ (= سِنَادُ الصُّورَةِ)
Carton
- 1351 — Mounting هَيْكَلٌ أَوْ إِطَارُ الرُّصِيْمَةِ
Monture
- 1352 — Mounting of photo تَشْكِيلُ مَصَوَّرٍ
Photo-montage
(جمع صور لموضوع أو موضوعات)
- 1353 — Mouth-organ الشَّنَوِيَّةُ
هَرْمُونِيكَا فَمِيَّةٌ
Harmonica à bouche
(أي للنفخ بالفم)
- 1354 — Mouthpiece (of wind instrument) فَمٌّ نَقَالٌ
(في آلة موسيقية)
Embouchoir = embauchoir
- 1355 — Movable wall حاجِزُ اللُّوْحَاتِ الْمُتَحَرِّكِ (لِتَعْلِيْقِهَا)
Epine
- 1356 — Mozarabe الفَنُّ الْمُنْتَفَرِبُ
Art mozarabe
- 1357 — Mudejar الفَنُّ الْمُدَجَّجُنْ
Art mudéjar
- 1358 — Multimedea drawing الرَّسْمُ الْمَشْبِجِي (مَجَق)
Dessin hétérogène
(رسم يجمع فيه الرسام بين وسائط مختلفة كالألوان المائية والبراقم والألوان الكثيفة الأقلام وغيرها ...)
- 1359 — Multiple echo صَدَى مُتَعَدِّدٌ (اتحا)
Echo multiple
- 1360 — Mummy مُمِيَاءٌ
Momie
- 1361 — Murals (fresco) تَصْوِيرٌ جِدَارِيٌّ = فَرِيْسْك
Fresque
(Fresco painter
Fresquiste
(مَصَوِّرُ جِدَارِيٍّ = مَصَوِّرُ الْفَرِيْسْك)
- 1362 — Muse رِيَّةُ الْفَنِّ
Muse
(تحمي الغناء والنَّعْنَاعَ عِنْدَ الْإِغْرِيقِ)
- 1363 — Museography فَنُّ تَنْظِيمِ الْمَتَاحِفِ
Muséographie
- 1364 — Museology التَّحَاةُ = عِلْمُ الْمَتَاحِفِ
Muséologie

- 1365 — Musette (of the bog-pipe type)
 مزمارة القرية
 Musette
- 1366 — Museum lapidary مجموعة منحوتات
 Musée lapidaire
- 1367 — Museum of fine arts
 متحف الفنون الجميلة
 Musée des beaux-arts
- 1368 — Museum of sculpture
 متحف التماثيل أو المنحوتات
 Glyptothèque
 (مجموعة المنقوشات الدقيقة)
- 1369 — Museum (open-air)
 متحف في الهواء الطلق
 Musée en plein air
- 1370 — Museum (sculpture ...)
 متحف النحت
 Musée de sculpture
- 1371 — Music (to) = to make music
 مَوْسَق (= أَلَفَ موسيقى)
 Musiquer
- 1372 — Music (fugued or fugal ...)
 مُتَتَابِعَة (موسيقى ...)
 Fugué
- 1373 — Music (chamber ...)
 موسيقى البيت
 Musique de chambre
 (تُعزَفُ في مكان ضيق)
- 1374 — Music charm
 أَسْرُ الموسيقى
 Charme de la musique
- 1475 — Music (creaky ...)
 موسيقى صارة
 Musique grinçante
- 1376 — Music (dance ...)
 موسيقى مَرْصَصَة
 Musique dansante
- 1377 — Music (figured ...)
 موسيقى أو نُوطَة مَرْصَصَة
 Musique chiffrée
 (نظام تكتب فيه الموسيقى بالأرقام والخطوط)
- 1378 — Music-hall
 مسرح المَنوعَات
 Music-hall
 (للرقص والغناء والألعاب البهلوانية)
- 1379 — Music (inaudible ...)
 موسيقى كَرِيهَة
 Musique inaudible
- 1380 — Music (instrumental ...)
 موسيقى آلات أو الآلة
 Musique instrumentale
- 1381 — Music (lively ...)
 موسيقى مُنْعِشَة
 Musique entraînante
- 1382 — Music (orchestral ...)
 موسيقى الجَوْق
 Musique d'orchestre
- 1383 — Music stand or music desk
 حاملُ المجدرة (مق)
 Pupitre à musique
 (= حاملُ النوتة الموسيقية)
- 1384 — Music (tin-kettle ...)
 موسيقى نَائِزَة
 Charivari
- 1385 — Music (vocal ...)
 موسيقى غَنَائِيَّة
 Musique vocale
- 1386 — Musical ear = ear for music
 الأذن الموسيقية
 L'oreille musicale
- Musical box
 صندوق موسيقي
 Boîte à musique
- 1387 — Musical (evening ...)
 غناء (سهرة ...)
 Soirée dansante
- 1388 — Musical instrument
 موسيقية (آلة ...)
 Instrument de musique
- 1389 — Musical seance
 حفلة موسيقية
 Séance musicale
- 1390 — Musicality
 الحساسية الموسيقية = الموسيقية
 Musicalité
- 1391 — Musician
 موسيقي = عازف مختَرِف = موسيقار
 Musicien
- 1392 — Musicographer
 مؤلف موسيقي
 Musicographe

- 1393 — Musicography تَأْلِيفٌ مُوسِيقِيٌّ
Musicographie
- 1394 — Musicologist بَاحِثٌ مُوسِيقِيٌّ
Musicologue
- 1395 — Musicology عِلْمُ الْمَوْسِيقِي
(كدراسةٍ لفرعٍ من فروع المعرفة)
Musicologie فَنُّ الْمَوْسِيقِي
(Art of music = art musical)
(كدراسةٍ لفرعٍ من فروع المعرفة)
- 1396 — Mutation stops (of organ)
عَزَفٌ عَلَى الْأَرْغَنِ
(استعمالُ أُنَابِيْبٍ مُخْتَلَفٍ الطَّوْلِ لِلنَّغْمَةِ وَاحِدَةً)
Jeux de mutation

- N -

- 1397 — Naiad = water-nymph
Naïade عَرُوسُ الْمَاءِ = رَبَّةُ الْيُنَابِيْعِ
- 1398 — Narrator = narrator
رَاوِيَةٌ أَوْ رَاوٍ (فِي فِيلْمٍ أَوْ مَسْرُحِيَّةٍ)
Récitant
- 1399 — Natural عَلَامَةُ الْإِلْغَاءِ = مُعَدَّلَةٌ نَغْمٌ
Note naturelle, bécarre
(إِمَارَةٌ مُوسِيقِيَّةٌ تَوْضَعُ فِي بَدَايَةِ لَحْنٍ
لِإِعَادَتِهِ إِلَى وَضْعِهِ الْأَصْلِيِّ)
- 1400 — Natural (sign)
Bécarre مُعَدَّلَةٌ نَغْمٌ
- 1401 — Nautch-girl
بَايَادِيرَةٌ أَوْ رَاقِصَةٌ مَسْرُحٌ
Danseuse de natche, bayadère
(فِي حَفْلَةٍ رَاقِصَةٍ هِنْدِيَّةٍ)
- 1402 — Nebular زَخَارِفُ سَحَابِيَّةٌ أَوْ سَدِيبِيَّةٌ
Nébules
- 1403 — Negative (direct ...)
Phototype négatif صُورَةٌ نَمُوذَجِيَّةٌ سَالِبَةٌ
- 1404 — Neo plasticism التَّشْكِيلِيَّةُ الْمُحَدَّثَةُ
Néo-plasticisme
- 1405 — Nereid (sea-nymph)
عَرَائِصُ الْبَحْرِ
Néréïdes

- 1406 — News film = topical film
شَرِيْطٌ تَحْقِيقٌ صَحْفِيٌّ أَوْ فِيلْمٌ رَوْبَرْتَاج
Film de reportage, d'actualité (bande d'actualité)
- 1407 — Niceties of a craft رَقَائِقُ مِهْنَةٍ
Finesses d'un métier
- 1408 — Niellist = niello-worker
نِقَاشُ الْمَصُوفَاتِ
Nielleur
- 1409 — Night-piece
لَيْلِيَّةٌ : لَوْحَةٌ تَمَثِّلُ مَنَظَرَ بَنِيْرِهِ الْقَمَرُ وَالنَّجُومُ
Nocturne
- 1410 — Nocturne = night-piece
لَيْلِيَّةٌ (تَطْمَعَةٌ مُوسِيقِيَّةٌ حَالَةٌ تُعَزَفُ عَلَى الْبِيَانِ)
Nocturne
- 1411 — Noise (stridulous ...) صَوْتُ صَافِرٍ
Bruit striduleux
- 1412 — Noise figure رَقْمُ الضَّوْضَاءِ (مَجْقٍ)
Chiffre de bruit
- 1413 — Nomography مَنَهِجُ الرِّسُومِ التَّخْطِيطِيَّةِ
Nomographie
- 1414 — Non-conformists الْخَوَارِجُ فِي الْفَنِّ
Non-conformistes
- 1415 — Notation (musical ...)
الْعَلَامَاتُ الْمَوْسِيقِيَّةُ
Note ou notation musicale
- 1416 — Notation of a sound by a symbol
تَوْسِيمُ النَّغْمَةِ بِرَمْزٍ
Figuration du son par un symbole
- 1417 — Note (dotted ...) عَلَامَةٌ مَنُتَوِّطَةٌ
Note pointée
- 1418 — Note (fundamental ...)
نَغْمَةٌ أَسَاسِيَّةٌ
Note fondamentale
- 1419 — Notch, jag, nick, cut (in piece of wood,
مُرِيْضَةٌ = مَقْصٌ مَنُتَوِّشٌ
etc.)
Entaille (encoche)

- 1420 — Note (changing ...) ^{نَفْمَةٌ مَاهِدَةٌ}
Note d'appogiature
- 1421 — Note or tone (pure ...) ^{نَفْمَةٌ صَانِيَةٌ}
Note pure
- 1422 — Note (wrong ...) ^{نَفْمَةٌ (مُوسِيقِيَّةٌ) نَاشِزَةٌ}
Fausse note
- 1423 — Novel (anticipatory ...) ^{رَوَايَةُ الْاِسْتِبَاقِ}
Roman d'anticipation
(تَسْبِقُ تَطَوُّرَ الْعِلْمِ بِجَرَيَانِ حَوَادِثِهَا فِي الْمُسْتَقْبَلِ)
- 1424 — Novel (arresting ...) ^{رَوَايَةٌ مُؤَثِّرَةٌ}
Roman attachant
- 1425 — Novel (detective ...) ^{رَوَايَةٌ بُولِيسِيَّةٌ}
Roman policier
- 1426 — Novel in preparation
Roman en préparation ^{رَوَايَةٌ فِي (طَوْرٍ) الْإِعْدَادِ}
- 1427 — Novel (mediocre ...) ^{رَوَايَةٌ رَدِيئَةٌ}
Roman médiocre
- 1428 — Novel or play (episodic ...) ^{رَوَايَةٌ ذَاتُ أَدْرَاجٍ}
Roman à tiroirs
(أَيُّ مَشَاهِدٍ غَرِيبَةٍ عَنِ الْحَدَثِ الرَّئِيسِيِّ مُذَرَّجَةٌ فِيهَا)
- 1429 — Novel-photo ^{رَوَايَةٌ بِالصُّوَرِ}
Roman-photo
- 1430 — Novel (psychological ...) ^{رَوَايَةٌ تَحْلِيلِيَّةٌ (لِلنَّفْسِ)}
Roman psychologique
- 1431 — Novel (thrilling or exciting ...) ^{رَوَايَةٌ مُثَبِّتَةٌ أَوْ شَيْقَاقِيَّةٌ}
Roman palpitant d'intérêt
- 1432 — Novel with a purpose ^{رَوَايَةٌ قَضِيَّةٌ}
Roman à thèse
(يَقْصِدُ بِهَا التَّدْلِيلَ عَلَى مِحَّةٍ نَظَرِيَّةٍ)
- 1433 — Novelette = short story ^{قِصَّةٌ = أَقْصُومَةٌ}
Nouvelle
- 1434 — Nude (figure) ^{عُرْيَةٌ : صُورَةُ جِسْمٍ عُرْيَانٍ}
Un nu
- 1435 — Nude figures ^{رَسُومٌ عَارِيَّةٌ}
Nudités
- 1436 — Nymph
Nympe ^{عِذْرَاءُ الْمِيَاهِ = رَيْةُ الْمِيَاهِ = حَوْرَاءُ}
- 1437 — Nymphaeum (...) ^{حُورِيَّاتِ الْمَاءِ (هَيْكَلُ ...)}
Nymphée
- ○ -
- 1438 — Obelisk ^{مِثْلَةٌ (نَصَبٌ مِضْرِيٌّ)}
Obélisque
- 1439 — Object of art ^{طَرَفَةٌ = أَثَرُ فَنِّيٍّ}
Objet d'art
- 1440 — Objectivism ^{المَوْضُوعِيَّةُ (فِي الْأَدَبِ وَالْفَنِّ)}
Objectivisme
- 1441 — Oblique motion (parallela oblique) ^{انْحِرَافٌ}
Mouvement oblique
- 1442 — Oboist = oboe player ^{زَمَّارٌ}
Oboïste = hautboïste
- 1443 — Ocarina ^{أُوكَارِينَا}
Ocarina ^(آلَةٌ تَفْخُ مَوْسِيقِيَّةٌ)
- 1444 — Oceanid, ocean nymph ^{عُرُوسُ الْبَحْرِ = عِذْرَاءُ الْبَحْرِ}
Océanide
- 1445 — Octave ^{الْمُطْلَقُ : الضَّرْبُ عَلَى الْوَتْرِ بِغَيْرِ عَقْفِ الْأَصْبَعِ}
Octave
- 1446 — Octave-band pressure level ^{مَسْتَوَى الضَّغْطِ الصَّوْتِيِّ لِجَوَابِ}
Niveau de pression sonore d'une octave
- 1447 — Octave flute (= piccolo) ^{مِزْمَارٌ صَغِيرٌ}
Octavin

- 1448 — Octave signe = octavo
الثَمَانِيَّ = (علامةُ الطبقةِ الثَمَانِيَّةِ أو الوَحْدَةُ)
Octave
الثَمَانِيَّةُ)
- 1449 — Ode
Ode
تَصِيدَةُ غَنَائِيَّةٌ = نَشِيدٌ
- 1450 — Odeum
Odéon
قَاعَةُ طَرَبٍ (في أُنثِيَا تَدِيْبًا)
- 1451 — Offprint
Tirage à part
نَسِيلَةٌ = مُضَلَّةٌ
- 1452 — Old fogey (= dotard)
Grime
مُمَثِّلٌ دَوْرَ المَجَانِزِ
- 1453 — Old refrain
Rengaine
لَاِزِمَةٌ مُبْتَذَلَةٌ
- 1454 — Old song to a new tune
Vieille chanson sur un air nouveau
لَحْنٌ جَدِيدٌ (أَغْنِيَةٌ تَدِيْبَةٌ في ...)
- 1455 — Oleometer
Oléomètre
مِقْيَاسُ الأَدْهَانِ
- 1456 — Olive-moulding
Olives
زَيْتُونِيَّاتٌ (زَخَارِفُ عَلَى شَكْلِ الزَيْتُونِ)
- 1457 — Ondemeter
Ondemètre
مَمَوَاجٌ = مِقْيَاسُ المَوْجَاتِ
- 1458 — One-step
One-step
رَقْصَةُ الخَطْوَةِ الوَاحِدَةِ
- 1459 — Opacity
Opacité
ظَلٌّ كَثِيفٌ
- 1460 — Openwork = hollow
Ajouré
مُنْفَرَعٌ (لَوْحٌ ...)
- 1461 — Opera
Opéra
أُوبرَا (= مَغْنَاءٌ)
(تَهْلِيلِيَّةٌ غَنَائِيَّةٌ)
- 1462 — Opera
Drame lyrique
دَرَامَا غَنَائِيَّةٌ
(تَصَاحِبُهَا المَوْسِيقَى)
- 1463 — Opera-ballet
Opéra-ballet
أُوبرَا بِالِيَّةِ (مَسْرُوحِيَّةٌ مُؤَلَّفَةٌ مِنْ أَغَانٍ وَرَقَصٍ)
- 1464 — Opera (comic ...)
Opéra bouffe
أُوبرَا غَنَائِيَّةٌ
- 1465 — Opera-glasses
Jumelles de théâtre
نَظَّارَةُ الأُوبرَا
- 1466 — Opera (grand ...)
الأُوبرَا الجَلِيلَةُ (خَالِيَةٌ مِنَ الحَوَازِ تَقَلَّبُ عَلَيْهَا التَّرَاجِيدِيَّةُ)
Grand opéra = opéra sérieux
- 1467 — Opera-house
Théâtre lyrique
مَسْرَحٌ غَنَائِيٌّ
- 1468 — Opera (light ...)
Comédie légère
أُوبرَا خَفِيفَةٌ (ذَاتُ مَوْضُوعٍ غَيْرِ جَدِيدٍ)
- 1469 — Opera (with spoken dialogue)
Opéra-comique (opéra-bouffe)
مَغْنَاءٌ هَزْلِيَّةٌ أو أُوبرَا هَزْلِيَّةٌ (فِيهَا غَنَاءٌ وَكَلَامٌ)
- 1470 — Operetta = musical comedy
Opérette
أُوبرِيَّتْ (مَغْنَاءٌ هَزْلِيَّةٌ قَصِيرَةٌ)
- 1471 — Opus (pl. opera)
Opus (pl. opéra)
تَطْعَمَةٌ مُوسِيقِيَّةٌ
- 1472 — Orchestra
Orchestre
مَعْرَفٌ : مَكَانُ جُوتَةِ العَازِمِينَ فِي مَسْرَحٍ
- 1473 — Orchestra
L'orchestre
الْمَتَاعِدُ الأَمَامِيَّةُ (فِي مَسْرَحٍ)
- 1474 — Orchestra (string ...)
Orchestre d'archets
جُوتَةُ الأَوْتَارِ
- 1475 — Orchestral
Orchestral
جَوْتِسِيٌّ
- 1476 — Orchestral parts
Parties d'orchestre
أَقْسَامُ جُوتٍ
- 1477 — Orchestrate, score (to)
Orchestrer
وَضَعَ مَوْسِيقَى الفِيلْمِ

- 1478 — Orchestration
الأَزْكَةُ = التجويعُ الموسيقيُّ
Orchestration
- 1479 — Oread عروسُ الجبال
Oréade
- 1480 — Organ (barrel ...) الأَرْغُولُ = الأَرْغُنُ اليدويُّ
(hurdy-gurdy)
Vielle
- 1481 — Organ-blower نَافِثُ الأَرْغُنِ
Souffleur d'orgue
- 1482 — Organ-builder صانعُ الأَرْغَنِ
Facteur d'orgues
- 1483 — Organ-chest or organ-case نِجَارَةُ الأَرْغَنِ
Buffet d'orgue
- 1484 — Organ-grinder عازفُ الأَرْغَنِ اليدويِّ (في الشارع)
Joueur d'orgue de Barbarie
- 1485 — Organ-pipe = fluting الأَرْغَنُ المِزماريُّ = الأنبوبةُ الأَرْغَنِيَّةُ
Tuyau d'orgue
- 1486 — Organ-screen مِمْصَةُ الأَرْغَنِ
Jubé = tribune d'orgue
- 1487 — Organ (swell-...) مَدَى الصوتِ
Clavier d'une voix (clavier expressif)
- 1488 — Original أَصْلُ
Original
- 1489 — Original of a picture أَصْلُ لَوْحَةٍ
Original d'un tableau
- 1490 — Original art الفنُّ الابتكاريُّ (مخق)
Art original
- 1491 — Originality أَصَالَةٌ = إِسْدَاعٌ
Originalité
- 1492 — Originality of artist أَصَالَةُ فَنَّانٍ
Originalité ou individualité d'un artiste
- 1493 — Oil-cruet مَزِيَّةٌ
Huillier
- 1494 — Ornament (current ...) زخرفةٌ شائعةٌ
Ornement courant
- 1495 — Ornament (geometrical ...) زخرفةٌ هندسيَّةٌ
Ornement géométrique
- 1496 — Ornamentation of China زخرفةٌ على إناءٍ
Pastillage
- 1497 — Ornamented with flower-work مَزَهَّرٌ (مَزِينٌ بالزهر)
Fleuronné
- 1498 — Ornaments (stalactided ...) زخارفٌ مُقَرَّنَصَةٌ أو مُقَرَّنَسَةٌ
Congélations
(على شكل الهوابط التي تَرَيَّنُ بها البركُ في حدائقِ القصور)
- 1499 — Ornaments (wormlike-...) وَنِيدِيَّاتٌ (زخارفٌ)
Vermiculures
- 1500 — Outline خَطِيطٌ
Trait
- 1501 — Outline الرسمُ الكِنَافِيُّ
Tracé de contour
(طريقة في الرسم تبرز فيها الخطوط الكِنَافِيَّةُ أو المحيطيَّةُ من غير تظليل)
- 1502 — Outline drawing رَسْمٌ بِالْقَلَمِ
Dessin au trait
- 1503 — Outline of features خَطِيطَةٌ
Linéature
(عددُ الخطوطِ في الصورةِ الكاملةِ)
- 1504 — Outlines قَسَمَاتُ الوجهِ (أو مَلايحُ)
Traits du visage
- 1505 — Outlining = delineation تَرْسِيمٌ مَبْدَئِيٌّ
Delineation
- 1506 — Outwork نَوَافِلُ (الفنُّ)
Hors-d'œuvre

- 1507 — Over تَوَشِيَّةٌ
Jeté
(مَنزَرَةٌ مِنْ دِجَلٍ إِلَى أُخْرَى فِي الرِّقَصِ)
(المَنهَل)
- 1508 — Over-finish (to) a picture أَتَقَنَ لَوْحَةً
Lécher un tableau
- 1509 — Overloaded الزَّخْرَفَةُ (مُفْرِطٌ ...)
Surchargé
- 1510 — Overpainting مُجَدِّدُ التَّلْوِينِ
Repeint
- 1511 — Overtones (upper partials) أَلَّافٌ (مَجْحُوقٌ)
Harmoniques supérieurs
(هِيَ الطَّنِينَاتُ الَّتِي تَحْبِبُ التَّرْدُّدَ الْأَسَاسِيَّ)
(لِنَغْمَةٍ مِثْلَا)
- 1512 — Overture (of opera, etc) اِسْتِهْلَالٌ (اِفْتِتَاحِيَّةٌ)
Ouverture (d'opéra)
- 1513 — Ovum = ovolo زَخْرَفٌ بِيضِيٌّ
Ove
- P -**
- 1514 — Pack-sheet لِبَاسٌ مُبْتَلٌ
Drap mouillé
(اِسْطِلَاحٌ يُطْلَقُ عَلَى تَمَثُّلِ لِبَاسٍ رَقِيقٍ)
(يُلَصَقُ بِجِسْمِ التَّمَثُّلِ)
- 1515 — Page خَادِمٌ فِي سِينَمَا
Page
- 1516 — Paint (to ...) naturalistically رَسَمَ طَبِيعِيًّا أَوْ وَفْقًا لِنَمُودَجٍ طَبِيعِيٍّ
Peindre nature
- 1517 — Paint (to) daubs خَرَبَشَ = رَسَمَ كَالْأَطْفَالِ
Gribouiller (griffonner)
(Gribouillis, griffonnage خَرَبَشَةٌ)
Gribouillis, griffonnage
- 1518 — Paint (to) in glowing colours رَسَمَ بِالْأَلْوَانِ الصَّارِخَةِ
Peindre aux couleurs criardes
- 1519 — Paint (to) in gouache غَوَّشَ = رَسَمَ بِالْغَوَّاشِ
Gouacher = peindre à la gouache
- 1520 — Paint (to) in water-colours رَسَمَ بِالْمَاءِ
Peindre à l'aquarelle
- 1521 — Paint الدَّهْنَانُ (مَجْحُوقٌ)
Peinture
(الْمَادَّةُ الَّتِي تُسْتَعْمَلُ فِي الدَّهْنِ أَوْ التَّصْوِيرِ)
- 1522 — Paint-box مَنْدُوقُ الْأَلْوَانِ
Boîte de couleurs
- 1523 — Painter الدَّهَّانُ أَوْ الْمَصَوِّرُ (مَجْحُوقٌ)
(الشَّخْصُ الَّذِي يَلَوِّنُ الدَّهَانَ أَوْ يَصَوِّرُ بِهِ)
Peintre
- 1524 — Painter (animal ...) مَصَوِّرُ الْحَيَوَانَاتِ
Peintre animalier
- 1525 — Painter (battle ...) مَصَوِّرُ الْمَعَارِكِ
Batailliste
- 1526 — Painter (cityscape ...) مَصَوِّرُ مَشَاهِدِ الْمَدْنِ
Perspectiviste
- 1527 — Painter (clever ...) رَسَّامٌ بَارِعٌ
Peintre habile
- 1528 — Painter (flowers ...) مَصَوِّرُ الزَّهَوْرِ
Peintre de fleurs
- 1529 — Painter (glass-...) مَصَوِّرٌ عَلَى الزَّجَاجِ
Verrier
- 1530 — Painter (historical ...) رَسَّامٌ لِمَشَاهِدِ التَّارِيخِ
Peintre historique
- 1531 — Painter (house ...) مَصَوِّرُ الْمَبَانِي
Peintre en bâtiment
- 1532 — Painter in water colours رَسَّامٌ مَائِيٌّ
Aquarellist
Aquarelliste
- 1533 — Painter, master of his craft رَسَّامٌ خَبِيرٌ فِي وَهْنَتِهِ
Peintre de métier
- 1534 — Painter (miniature ...) رَسَّامُ الْمُنَمَّاتِ (أَوْ الْمَصَغَّرَاتِ)
Peintre en miniature

- 1535 — Painter of ruins مَصُورُ الْأَطْلَالِ
Ruiniste
- 1536 — Painter (sea ...) مَصُورُ الْبَحَارِ
Peintre de marine
- 1537 — Painter (scene ...) مَصُورُ الْمَشَاهِدِ الْمَسْرُوحَةِ
Peintre de décors
- 1538 — Painter (signboard ...) مَصُورُ إِعْلَامِيّ
Peintre d'enseignes
- 1539 — Painter (still-life ...) مَصُورُ الطَّبِيعَةِ الصَّامِتَةِ
Peintre des natures mortes
- 1540 — Painter who flatters his sitters رَسَامٌ يَزْخُفُ أَوْ يَجْلُلُ نَمَاذِجَهُ
Peintre qui flatte ses modèles
- 1541 — Painting (الدَّهْنُ = التَّصْوِيرُ) (مِيق) Peinture
(تَغْشِيَةُ سَطْحٍ بِمَادَّةٍ مَا بِوَسْطَةِ الْمَرْقَاشِ
سِوَاءِ كَانِ الدَّهْنُ لِلتَّلْوِينِ أَمْ لِلتَّصْوِيرِ بِهَا .. الخ)
- 1542 — Painting = picture لوحَةٌ فَنِّيَّةٌ
Tableau
- 1543 — Painting canvas التَّصْوِيرُ عَلَى الْقَمَاشِ
Peinture sur toile
- 1544 — Painting (carelessly ...) الرَّسْمُ الْمَخْرِشُ
Strapassé
- 1545 — Painting (deceive the eye ...) رَسْمٌ خَدَاعٌ
Trompe-l'œil
- 1546 — Painting (dull ...) (= flat) كَمَدٌ (فِي لَوْحَةٍ)
Embu = embolre
- 1547 — Painting easel التَّصْوِيرُ الْمَسْنَدِيّ
Peinture de chevalet
- 1548 — Painting (flower-...) لوحَةٌ أَزْهَابِيَّةٌ
Tableau de fleurs
- 1549 — Painting (full ...) تَصْوِيرٌ غَزِيرٌ
Peinture grasse
- 1550 — Painting (genre ...) لوحَةٌ شَعْبِيَّةٌ (رَسْمُ الْحَيَاةِ الْيَوْمِيَّةِ)
Tableau ou peinture de genre
- 1551 — Painting (icon ...) التَّصْوِيرُ الْإِيقُونِيّ
Peinture d'icônes
- 1552 — Painting in oils = oil-painting الرَّسْمُ الزَّيْتِيّ
Peinture à l'huile
- 1553 — Painting (lifeless ...) رَسْمٌ بِلَا حَيَاةٍ
Peinture sans mouvement
- 1554 — Painting (masterpiece ...) لوحَةٌ مَرْسُومَةٌ بِمَهَارَةٍ
Peinture exécutée de main de maître
- 1555 — Painting (mural ...) رَسْمٌ جِدَارِيّ (فِي كَهْفٍ)
Peinture pariétale
- 1557 — Painting (open-air ...) مَدْرَسَةُ الْهَوَاءِ الْمَطْلُوقِ
Pleinairisme (نَزْعَةٌ فِي التَّصْوِيرِ)
- 1558 — Painting or picture on panel رَسْمٌ عَلَى خَشَبٍ
Peinture sur panneau
- 1559 — Painting panel لَوْحٌ مُوطَّرٌ
Panneau
- 1560 — Painting (rock-...) رَسْمٌ صَخْرِيّ (أَوْ عَلَى الصَّخُورِ)
Peinture rupestre
- 1561 — Painting (spray ...) التَّصْوِيرُ بِالْبَخَّاخِ
Peinture au pistolet
- 1562 — Painting without a model التَّصْوِيرُ بِدُونِ أَنْمُودَجٍ
Peinture de chic
- 1563 — Paintress مَصَوِّرَةٌ
Peintresse
- 1564 — Pallet لوحُ الْأَلْوَانِ (مِيق) Palette
(لَوْحٌ مِنَ الْخَشَبِ) (لِلْأَلْوَانِ الزَّيْتِيَّةِ) وَمِنْ
الصَّفِيحِ الْمَطْلِيِّ (لِلْأَلْوَانِ الْمَائِيَّةِ) تَجَلُّلٌ عَلَيْهِ
الْأَلْوَانُ وَتَدَانٌ

- 1565 — Pallet knife مَدِيَّةُ التلوين (مِجَق)
 مَلُوقٌ = مَسْحُوتَةٌ (لِلألوان)
 Couteau de la palette (amassette)
 (مَدِيَّةٌ صَغِيرَةٌ تُكْسَطُ بِهَا الْأَصْبَاحُ عَنْ اللُّوحِ
 لِنَتْنِيزِهِ وَقَدْ تَسْتَعْمَلُ الْمَدِيَّةُ فِي التلوينِ مَقْعُومٌ
 بِمَقَامِ الْمِرْقَاشِ)
- 1566 — Palette (painter's ...) مَلُونٌ (= لَوْحَةٌ أَلْوَانِ الرَّسَامِ)
 Palette
- 1567 — Palimpsest طَرَسٌ
 Palimpseste
 (رَقٌّ مَكْتُوبٌ ثُمَّ مَكْتُوبٌ عَلَيْهِ ثَانِيَةً)
- 1568 — Palm-leaf (moulding) زَخْرَفُ السَّعْفِ
 Palmette
- 1569 — Pampre زَخْرَفُ السَّرْعِ
 Pampre
 (زَخْرَفُ غُصْنِ الْكُرْمِ وَعَنَابِيْدِهِ وَأَوْرَاقِهِ)
- 1570 — Pandora بَنْدُورٌ (آلَةٌ كَالْقَيْثَارَةِ)
 Pandore
- 1571 — Panel لَوْحَةٌ مَاطُورَةٌ
 Panneau
- 1572 — Panel (mixing ...) لَوْحَةُ الْمِزْجِ (مِزْجُ الصَّوْتِ)
 Tableau de mélange ou de mixage
- 1573 — Panel painting لَوْحَةٌ فَنِيَّةٌ عَلَى الْخَشَبِ
 Tableau sur bois
- 1574 — Panel (wainscot...) لَوْحَةٌ تَلْبِيسَاتٍ
 Panneau de lambris
- 1575 — Paneling = wookwork مَخَشَبَاتٌ (زَخْرَفَةٌ خَشَبِيَّةٌ دَاخِلِيَّةٌ)
 Boiserie
- 1576 — Panelled حَشَوَاتٌ (= تَرْبِيعَاتٌ)
 Caissons
 (زَخَارِفُ فِي حَائِطٍ أَوْ سَقْفٍ خَشَبِيٍّ)
- 1577 — Panelling (wooden ...) خَشَبِيَّاتٌ
 Boiserie
- 1578 — Panoramic اسْتَحْوَارٌ أَوْ شَامِلُ الرُّؤْيَا
 Panoramique
 (طَرِيقَةُ إِدَارَةِ آلَةِ التَّصْوِيرِ عَلَى مَحْوَرٍ مُتَقَيٍّ
 أَوْ عَمُودِيٍّ أَثْنَاءَ التَّصْوِيرِ)
- 1579 — Pan-pipe مِصْفَارٌ
 Flûte de pan
- 1580 — Pantaloon مَرْجَعَةُ دِيكُورٍ
 Pantalon
 (جُزْءٌ مِنَ دِيكُورِ مَسْرَحٍ مُخَصَّصٌ لِمَنْحِ مَنْظُورٍ
 مُعَيَّنٍ فِي كُوَّةٍ نَائِظَةٍ أَوْ بَابٍ)
- 1581 — Pantograph مِثْسَاخٌ
 Pantographe
- 1582 — Pantomime إِمَائِيَّةٌ أَوْ مَسْرَحٌ إِمَائِيٌّ
 Pantomime
 (تَمَثُّلٌ بِالْإِيمَاءِ أَيْ بِالْإِشَارَاتِ الصَّامِتَةِ)
- 1583 — Paper (blotting ...) وَرَقٌ نَشَافٌ
 Papier cristal
- 1584 — Paper (brown ...) وَرَقٌ أَرْمُذٌ أَوْ رَمَادِيٌّ
 Papier gris
- 1585 — Paper (calking ...) وَرَقٌ شَكَاثٌ
 Papier calque
 أَوْ وَرَقٌ تَرْسُمُ
- 1586 — Paper (carbon...) وَرَقٌ الشَّاهِدَةِ
 Papier carbone ou carboné
- 1587 — Paper (coated ...) وَرَقٌ مَطْلَسٌ (أَوْ مَقْلَبٌ)
 Papier couché
- 1588 — Paper (drawing...) وَرَقَةُ الرَّسْمِ
 Feuille de dessin
- 1589 — Paper (emery...) وَرَقٌ الصَّنْفَرَةِ
 Papier d'éméri
- 1590 — Paper (glass...) or sand-paper وَرَقٌ زَجَاجٍ أَوْ رَمْلِيٌّ
 Papier de verre
- 1591 — Paper (glassine ...) وَرَقٌ بِلُورِيٌّ
 Papier cristal
- 1592 — Paper glassy وَرَقٌ لَمَّاعٌ
 Papier glacé
- 1593 — Paper (laid ...) وَرَقٌ مُسَلَّكٌ
 Papier vergé
- 1594 — Paper (rag ...) وَرَقٌ قَمَائِثِيٌّ
 Papier-chiffon

- 1595 — Paper (rice ...) ورقٌ خَيْرَانِيّ
Papier de Chine
(ورق مصنوع من قشير الخيزران)
- 1596 — Paper (sensitive or sensibilized ...) ورقٌ للتصوير
Papier sensible
- 1597 — Paper (sized ...) ورقٌ لَزِيْق
Papier collé
- 1598 — Paper (surface-coated ...) ورقٌ مَطْلِيّ
Papier couché
- 1599 — Paper (tissue ...) ورقٌ حَرِيرِيّ
Papier de soie
- 1600 — Paper (wove ...) ورقٌ مُضَيِّم (من نوع ممتاز)
Papier vélin
- 1601 — Paper (bromide ...) or (gas-light ...) ورقٌ مُبَرِّق
Papier au bromure
- 1602 — Papyrus رَقٌّ بَرْدِيّ
Papyrus
- 1603 — Parabasis مُوَاجَهَة
Parabase
(قسم من تمثيلية يتوجه فيها الممثل إلى الحضور)
- 1604 — Parallele fugue شَوْبَة
Fugue
- 1605 — Parallel motion, parallela rectus التَّوَاوِي
Mouvement parallèle
- 1606 — Parasites = strays تشويشٌ إِذَاعِيّ
Bruits parasites
Sponge (to) (شَوْشَ الإذاعة)
(parasiter ou faire le parasite)
- 1607 — Parchment (vegetable ...) الرِّقَّ (ورقٌ ..)
Parchment-paper
Papier parchemin
- 1608 — Parget طَلَاءٌ
Crépi
- 1609 — Parnassian school بَرْنَابِيَّةٌ = نظرية الفن للفن
Parnasse
برناسي
مَقْلَدٌ أَوْ حَاكٍ سَاخِرٌ
- Parnassian
Parnassien
- 1610 — Parodist
Parodiste
- 1611 — Parody محاكاةٌ تَهْكِيَّةٌ أَوْ سَاخِرَةٌ (في الموسيقى)
Parodie
- 1612 — Parodist
Parodiste
حَاكٍ تَهْكِيّ
- 1613 — Parody = travesty = burlesque (to) حَاكِي بِسُخْرِيَّةٍ
Parodier
- 1614 — Part (man's ...) taken by a woman دَوْرٌ مُتَنَكَّرٌ
(or vice versa)
Travesti = rôle travesti
- 1615 — Part music الموسيقي المُقْسَمَة
Musique à plusieurs voix
(ذات أصوات معدة لعازمين مستقلين أو أكثر)
- Part (quick-change) استرجالٌ أَوْ تَخَفُّفٌ
(تبني أحد الجنسين لباس وعادات الجنس الآخر)
Travestisme (rôle à travestissements)
- 1617 — Part (silent ...) دورٌ صامتٌ (في تمثيلية)
Rôle muet
- 1618 — Part-singing حِمَمٌ غِنَاءٍ
Chant en parties
- 1619 — Parti-coloured بَرَقَش
Bigarrer
(رسمٌ بالألوان المختلفة بعضها فوق بعض)
- 1620 — Partner (at dance) مُرَاَقِمٌ
Partenaire (de danse)

- 1621 — Partner (woman's ...) **مُراتِصُ سَيِّدَةٍ**
Cavalier = meneur
- 1622 — Pas de deux **رَقْصَةٌ ثَنَائِيَّةٌ**
(يؤديها راقصان)
Pas de deux
- 1623 — Pas de trois **رَقْصَةٌ ثَلَاثِيَّةٌ**
(يؤديها ثلاثة راقصين)
Pas de trois
- 1624 — Paso doble **خَطْوَةٌ مُضَاعَفَةٌ**
Paso doble (في الرقص السريع)
- 1625 — Passacaglia **بَطَاءَةٌ = رَقْصٌ سَرِيعٌ**
Passacaille
- 1626 — Passe-partout **حَاشِيَةُ الصُّورِ**
(حاشية تكون بين الصورة وإطارها)
Ruban de bordure (de photographie sous-verre)
- 1627 — Passe-partout picture **إِطَارٌ زَجَاجِيٌّ**
Sous-verre
- 1628 — Passepied (old Breton dance) **رَقْصَةُ الرِّجْلِ**
(رَقْصَةٌ بَرُونِيَّةٌ قَدِيمَةٌ)
Passe-pied
- 1629 — Pastel **الرِّقْمُ (مَجْق)**
Pastel
(اصبع كاصابع الطباشير مصنوعة من أصابع
ترابية أو شمعية لتلوين المصورات والرسوم
على الورق الخشن)
- 1630 — Pastel drawing **بَسْتِيلٌ**
Pastel
(عجينة مسحوق صبغية لصنع الأقلام الملونة)
— Picture in pastel **لَوْحَةٌ بَسْتِيلِيَّةٌ**
(صورة مرسومة بقلم بستيل)
Tableau au pastel
- 1631 — Pastellist **مَبَسْتِيلٌ**
Pastelliste
- 1632 — Paste-print **رَقْشَةٌ مَذْهَبَةٌ**
Pâte cuite
(تطبع على المناديق الخشبية)
- 1633 — Pasticcio **تَوَلِيَّةٌ مُخْتَارَةٌ**
Pastiche
(لحن مركب من مختارات لعدد من الموسيقيين)
- 1634 — Pastiche (imitation of another man's work) **مُعَارَفَةٌ**
(لمحاكاة أثر فني سابق)
Pastiche
(imitator = pasticheur =
(مُعَارِضٌ)
- 1635 — Pastime **أَلْهُوَةٌ**
Passe-temps
- 1636 — Pasting **تَلْمِيقٌ**
Collage
(طريقة بيكاسو لإلصاق أشياء على اللوحة)
- 1637 — Pastry cook decoration **زُخْرَفَةٌ بِمَعْجُونِ الْمَزْمَرِ**
Pâtisserie
- 1638 — Patera **وَرْدَةٌ (زُخْرَفٌ عَلَى شَكْلِ وَرْدَةٍ)**
Patère
- 1639 — Patina of metal **تَظْلِيلُ الْمَعْدِنِ**
Patine du métal
(بتحويل اللون بالأكسدة)
- 1640 — Patina of painting **تَظْلِيلُ اللَّوْحَةِ**
Patine d'une peinture
- 1641 — Patrimony (art ...) **التَّارِثُ النَّفْسِيُّ**
Patrimoine
- 1642 — Pattern **عَنْصَرٌ زُخْرَفِيٌّ**
Motif de décoration
- 1643 — Pattern (floral ...) **رَسْمٌ أَوْ رَاقٍ أَوْ أَغْصَانٍ**
Ramages
- 1644 — Pattern (registered ...) **نَمُودَجٌ مُسَجَّلٌ**
Modèle déposé
- 1645 — Pedal-board **مَلَائِسُ الدَّوَّاسَاتِ**
Clavier de pédales
- 1646 — Pedal-coupler (organ) **يَسَدُوسُ الْأَرْغَنِ**
Tirasse (de l'orgue)

- 1647 — Pedal (loud ...)
 المِدْوَسُ الكبيرُ (في بيان)
 Grande pédale
- 1648 — Pedal-note (pedal-point)
 نغمة مُفَرَّدَةٌ أو مُهَيِّنَةٌ
 Pédale
- 1649 — Pedal of organ
 مِدْوَسُ الأرغن
 Pédale d'orgue
 (يُضَفَّطُ عليه لخروج النفس)
- 1650 — Pedal of piano
 دَوَاسَةُ البيانو
 Pédale de piano
- 1651 — Pedal-point
 إشارة الاستمرار
 Point d'orgue
- 1652 — Pedal (soft ...)
 المِدْوَسُ الصغيرُ (في بيان)
 Petite pédale
- 1653 — Pedaller
 ملامس الدَوَاسَاتِ (أرغن أو بيان)
 Pédaller
- 1654 — Pedestal
 قاعدة تمثال
 Piédestal, socle
- 1655 — Pedestal (small ...)
 قُوَيْعِدَةٌ
 (piédouche)
- 1656 — Pedestrian
 تمثال راجل
 Pédestre
- 1657 — Peg of violin
 مِلْوَى الكمان
 Cheville de violon
- 1658 — Pellicle
 فِيلم
 Pellicule
- 1659 — Pellicle (lavender ...)
 فِيلم إيجابِيّ
 Pellicule lavande
 (لاستخراج نُسخٍ سلبية)
- 1660 — Pencil (lead ...)
 القَلَمُ (رَسَمٌ بِـ ...)
 Dessin au crayon
- 1661 — Pencil of light
 ريشةٌ وَفَاءَةٌ
 Pinceau lumineux
- 1662 — Pendant = cul-de-lampe
 زخرفُ تمرِّ المصباح
 Cul-de-lampe
 (أو زخرفُ المائلة (أي منارة القنديل)
- 1663 — Pendrawing
 رَسْمٌ بالريشة
 Dessin à la plume
- 1664 — Penholder
 مَسْكَةٌ ريشةٍ (= مقبضُ قَلَمٍ)
 Porte-plume
- 1665 — Pentachord
 تيثارُ القدامى
 Pentacorde (من خمسة أوتار)
- 1666 — Pentiment
 تعديلُ اللوحة أثناء الرسم
 Repentir
- 1667 — Penumbra
 ظَلِيلٌ
 Pénombre
 (شبه الظل أو ظلٌ خفيفٌ أو نقطة (من النور إلى الظل)
- 1668 — Percussion
 النقرُ
 Percussion
 (على آلاتٍ موسيقية)
- 1669 — Percussion instruments
 النقرُ أو الإيقاع (آلاتٌ ...)
 Instruments de percussion
 Batterie
- 1670 — Percussionnist
 ناقِرٌ
 Percussionniste
 (أو قارعُ الآلاتِ الإيقاعية)
- 1671 — Perforation (ornamental ...) = open-
 تنريغٌ (في النحت)
 work
 Ajour
- 1672 — Perforated (of ornamental work)
 مُفَرَّغٌ
 ajouré
- 1673 — Performance at cinema
 حفلةٌ سينمائيةٌ
 Séance de cinéma
- 1674 — Performance (continuous ...)
 عرضٌ سينمائيٌّ مستديمٌ
 Spectacle permanent

- 1675 — Performance (musical ...)
 جلسة موسيقية
 Audition musicale
- 1676 — Performance of play
 تمثيل (منسجيّة)
 Représentation (d'une pièce)
- 1677 — Performance with a full orchestra
 حفلة موسيقية بجوقة كبرى
 Représentation à grand orchestre
- 1678 — Performer on the flying trapeze
 بهلوان الجبال
 Voltigeur
- 1679 — Performer on the harmonium (harm-
 عازف القديمة
 nium player)
 Harmoniumiste
- 1680 — Period of simple harmonic motion
 الزمن الدوري للحركة التوافقية البسيطة
 Période du mouvement harmonique
 simple
- 1681 — Peroration
 نهاية سَفُونِيّة
 Péroration
- 1682 — Personage (allegoric or allegorical ...)
 كائن مجازي (يجسّمه رَسْم)
 Personnage allégorique
 Perspective
- 1683 — Perspectif
 منظوري (مختص بالمنظوري)
 Perspectif
- 1684 — Perspective
 رسم المناظر (محق) = رِئَاية
 Perspective
 هو علم رسم المناظر .. يجمع بين مسطحات
 ومجسمات منشأة على أشكال هندسية
 كالصندوق أو الحجرة أو الظلال
- 1685 — Perspective (aerial ...)
 المنظور الجوّي (محق)
 Perspective aérienne
 (هو رسم حركات مخصوصة في الجو أو
 على سطح الماء كالزوابع والعواصف والأمواج
 وحركات القلوع ويدل كذلك على السرعة
 والبطء في بعض الأحيان)
- 1686 — Petroglyph
 نقش في الصخر
 Pétroglyphe
- 1687 — Phase angle of simple harmonic motion
 زاوية الطور في الحركة التوافقية البسيطة
 Angle de la phase du mouvement har-
 monique
- 1688 — Phase (musical ...)
 مقطع موسيقي
 Phase musicale
- 1689 — Philharmony
 حبّ الموسيقى
 Philharmonie
- 1690 — Phon = وحدة الجهر الصوتي (اتحا)
 Phone
 صَوَانة = (من)
- 1691 — Phonetics = phonics
 علم الأصوات السَمْعِيّاتِي
 Phonétique
- 1692 — Phon-meter = phonometer
 مِصَوَات = مقياس الصَوَانة
 Phon-mètre = phonomètre
- 1693 — Phonofilm
 الشريط السينمائي الناطق
 Film sonore
- 1694 — Phonometry
 مِصَوَاتِيّة = قياس شدة الأصوات
 Phonométrie
- 1695 — Photo (three-quarter ...)
 صورة مأخوذة لثلاثة أرباع الوجه
 Photographie prise de trois quarts
- 1696 — Photo-conductive = photo-positive
 موصّل ضوئيّ = ضوء موجب
 Photo-conducteur = photo-positif
- 1697 — Photogenic
 تصواريّ = جميل التصوير
 Photogénique
- 1698 — Photoglyphy
 نحت ضوئيّ (فنّ النحت بواسطة الضوء)
 Photoglyphie
- 1699 — Photograph (blurred ...)
 صورة غير ناجحة
 Photographie mal réussie

- 1700 — Photographic exposure
عرض فوتوغرافي
Exposition photographique
- 1701 — Photographic film
فيلم فوتوغرافي
Film photographique
- 1702 — Photographic graininess
تخَبُّب فوتوغرافي
Granulation photographique
- 1703 — Photography (colour ...)
تصوير فوتوغرافي بالألوان
Photographie en couleur
- 1704 — Photography (ferrotype ...)
صورة سَوَقِيَّة
Photographie foraine
- 1705 — Photography (infra-red ...)
تصوير فيها تحت الحمراء
Photographie à l'infra-rouge
- 1706 — Phonoscope
مُكشَف الصوت
Phonoscope
- 1707 — Photography (pin-hole ...)
صورة فوتوغرافية بدون شَيْئَةٍ أو ذات الثقب
Photographie sans objectif
Sténopéphotographie
- 1708 — Photogravure
نقش شمسي = حَفَر فوتوغرافي أو ضوئي
Héliogravure
- 1709 — Photogravure worker
حَفَر شمسي أو ضوئي
Héliographeur
- 1710 — Photogravurist = photo-engraver
حَاثِر الكليشيهات
Photographeur
— Photo-engraving
(حَفَر الكليشيهات أو الحَفَر الضوئي)
Photogravure
- 1711 — Photo (latent ...)
صورة غير مُظَهَّرَة
Photo latente
- 1712 — Photolithography
طَبَاعَة حَجَرِيَّة تصويرِيَّة
Photolithographie
- 1713 — Photometer
مِضوَاء = مِقياسُ الضوء
Photomètre
- 1714 — Photometer (illumination ...) = illuminometer
مِقياسُ الاستضاءة
Illuminomètre
- 1715 — Photo-robot
صورة شهودِيَّة
Photo-robot
(توضع لوصفات شهود)
- 1716 — Photo-stopper
مُصَوِّر استيقافي
Photostoppeur
(يستوقف المارة لتصويرهم بأجرة)
- 1717 — Phototype
صورة نموذجِيَّة
Phototype
(تؤخذ مباشرة في الغرفة السوداء ..)
- 1718 — Phototype (from tracing)
كَزَّة ضوئيَّة
Photo-calque
(نسخة مكروزة تحصل من تأثير الضوء)
- 1719 — Phrase
مقطع موسيقي = عبارة موسيقيَّة
Période
- 1720 — Physique (fine ...)
مُظَهَّر (جِسماني) جميل
Beau physique
- 1721 — Pianissimo
في غايَةِ الرِّقَّة (عَزَف ..)
Pianissimo
- 1722 — Pianist
عازف البيان
Pianiste
- 1723 — Piano (baby-grand ...)
بيان للأطفال
Piano à demi-queue
- 1724 — Pianoforte and vocal score
توليف بيان وغناء
Partition piano et chant
- 1725 — Piano (grand ...)
بيان كبير
Piano à queue
- 1726 — Piano (the ...) is out of tune
البيان غير مضبوط
Le piano n'est pas juste

- 1727 — Piano technique تَقْنِيَةُ الْبِيَانِ
La mécanique du piano
- 1728 — Piano (transposing ...) بِيَانٌ مُتَعَيِّرُ السَّلَامِ
Piano transpositeur
- 1729 — Piccolo (= فلوتٌ صغيرٌ) سِرِنَايٌ
Piccolo
- 1730 — Pick out (to) = set off أَبَسَّرَ
Echampir
(جَسَمَ بَعْضَ أَجْزَاءِ اللُّوْحَةِ لِتَبْدُوَ وَكَأَنَّهَا نَافِرَةٌ)
- 1731 — Pick-up (= reproducer) لَا قِطْ صَوْتٍ = بِيَكَاب
Pick-up
(جِهَازٌ تَحْوِيلٌ إِلَى مَوْجَاتٍ صَوْتِيَّةٍ)
- 1732 — Pick-up (to ...) a wireless station التَّطَبُّعُ إِذَاعَةً
Capter un poste de radio-diffusion
- 1733 — Pictographic, picture-writing كِتَابَةُ بِيَكْتُوغَرَاْفِيَّةٌ
Ecriture pictographique
(تَصْوِيرُ الْأَمْكَارِ بِالنَّقُوشِ لَدَى الشَّعُوبِ الْبَدَائِيَّةِ)
- 1734 — Pictorial رَسْمِيٌّ
Pictural
(خَاصٌّ بِالرَّسْمِ وَالتَّصْوِيرِ)
- 1735 — Picture الْمُصَوِّرَةُ (مَجْعَى)
Tableau
(لَوْحٌ عَلَيْهِ مَوْصُورَةٌ شَخْصٌ أَوْ مَنْظَرٌ أَوْ صُورَةٌ تَكُونِيَّةٌ أَوْ رَسْمٌ إِنْسَانِي)
- 1736 — Picture accentuate (to) the contrasts نَافِرٌ بَيْنَ أَجْزَاءِ لَوْحَةٍ
In a ...)
Heurter un tableau
- 1737 — Picture-book أَلْبُومٌ = دَفْتَرُ صُورٍ
Album
- 1738 — Picture dom = film dom عَالَمُ السِّينِمَا
Monde du cinéma ou de l'écran
- 1739 — Picture full of life لَوْحَةٌ نَافِضَةٌ بِالْحَيَاةِ
Tableau animé
- 1740 — Picture (glass ...) تَصْوِيرٌ عَلَى الزُّجَاجِ
Peinture sur verre
- 1741 — Picture (hunting ...) لَوْحَةٌ صَيْدِيَّةٌ
Tableau de chasse
- 1742 — Picture (living ...) لَوْحَةٌ حَيَّةٌ (تَمَثِيلٌ بِمَلَابِسٍ نُمُوذَجِيَّةٍ)
Tableau vivant
- 1743 — Picture of an emetic green لَوْحَةٌ رَدِيئَةٌ (يَكْثُرُ فِيهَا اللَّوْنُ الْأَخْضَرُ)
Plat d'épinard (الْأَخْضَرُ الْقَانِمُ)
(vert épinard)
- 1744 — Picture-palace, picture theatre, picture قَاعَةُ سِينِمَا كَبِيرَى = مَسْرَحٌ كَبِيرٌ
drome
Grand cinéma = cinéma palace
- 1745 — Picture-sheet (= coulour-print trade or مَصُورَاتٌ مُتَجَانِسَةٌ
printing works)
Imagerie
(مِنْ مَدْرَسَةٍ وَاحِدَةٍ أَوْ لِفَنَانٍ وَاحِدٍ)
- 1746 — Picture (small ...) لَوْحَةٌ
Tableautin
- 1747 — Picture-story قِصَّةٌ فِي صُورٍ
Histoire en Images
- 1748 — Picture strip (of film) شَرِيطُ الصُّورِ
Bande des Images
- 1749 — Picture (subject ...) لَوْحَةٌ شَعْبِيَّةٌ
(فِيهَا غَالِبًا رَسْمٌ لِلْحَيَاةِ الْيَوْمِيَّةِ)
Tableau de genre
- 1750 — Picture-writing الْكِتَابَةُ التَّصْوِيرِيَّةُ (الْبَدَائِيَّةُ) الْكِتَابَةُ بِالصُّورِ
Pictography
Pictographie
- 1751 — Pictures (or cartoons) animated رَسُومٌ مَتَحَرِّكَةٌ
Dessins animés
- 1752 — Pictures (grotesque ...) رَسُومٌ قَرِيبَةٌ
Peinture de grotesques

- 1753 — Picturesque رَسُومٌ أَوْ مَنَظَرَانِيّ
Pittoresque (جَدِيدٌ بَأَن يُرَسِّمَ وَيَصَوِّر)
- 1754 — Picturesque = fully of Imagery مَزْخَرَفٌ بِرَسُومٍ
Imagé
- 1755 — Picturesque description of the events لوحَةٌ أَحْدَاثِ الْعَصْرِ
of the time
Tableau des événements de l'époque
- 1756 — Picturization اِتِّبَاسُ (رَوَايَةٍ أَوْ غَيْرِهَا) (لِلشَّاشَةِ)
Adaptation (d'un roman, etc.) à l'écran
- 1757 — Piece (characteristic ...) مَوْسِيقِيَّةٌ يُونَانِيَّةٌ
Morceau de genre
- 1758 — Pièce (easel ...) لوحَةٌ مَسْنَدِيَّةٌ
Tableau de chevalet (تَقَابُلُ اللُّوحَةِ الْجِدَارِيَّةِ)
- 1759 — Piece of buffoonery مَسْرُوحِيَّةٌ تَهْرِيجِيَّةٌ
Harlequinade = arlequinade
- 1760 — Piece of clownery (buffoonery) تَهْرِيجٌ (وَاضْحَاكٌ فِي الْمَسَارِحِ)
Pitresle
- 1761 — Piezomicrophone مِيكْرُومُونٌ إِجْهَادِيٌّ (انْحَا) أَوْ ضَنْطِيٌّ
Piézomicrophone
- 1762 — Pigment صِبَاغٌ
Pigment
- 1763 — Pin (drawing-...) دَبَّوسُ الرَّسْمِ
Punaise
- 1764 — Pinakothek = picture-gallery مَعْرُضُ رَسُومٍ
Pinacothèque
- 1765 — Pirouettes دَائِرِيَّاتٌ (عَنَمَرٌ زَخْرَفِيٌّ)
Pirouettes
- 1766 — Piston, cornet, cornet-player شِبَاعٌ (فِي الْمَوْسِيقَى)
Cornet à pistons
- 1767 — Pit (the) رِدْمَةُ الْمَسْرَحِ (أَوْ الْمَشَاهِدُونَ فِيهَا)
Parterre (الْمَقْدَمُ الْمُخَصَّصُ لِلْأُورِكْسْتَرَا)
- 1768 — Pitch of sound نَغْمَةٌ صَوْتٌ
Hauteur d'un son
Degré d'élévation d'un son
- 1769 — Pitch (standard ...) ارْتِفَاعُ النَغْمَةِ الْعِيَارِيَّةِ
Hauteur du ton-étalon
- 1770 — Pizzicato مَنَقُورَةٌ (نَغْمَةٌ تَنْقَرُ فِيهَا الْأَوْتَارُ بِالْأَصْبَعِ)
Pizzicato
- 1771 — Plain = even اللَّوْنُ (وَحِيدٌ ..)
Uni
- 1772 — Plain-chant تَرْتِيلٌ كَنَسِيٌّ
Chant ecclésiastique
- 1773 — Plan (trefoil ...) مَخْطُطٌ ثَلَاثِيٌّ
Plan tréflé
- 1774 — Plank (little ...) لَوْنِيحٌ
Planchette
- Plaque لَوْنِيحَةٌ
Plaque
- 1775 — Plastic art = art of modelling اللَّدَانَةُ (فِي تَشْكِيلِ مَادَّةٍ لَدَانِيَّةٍ)
La plastique
- 1776 — Plastic (substance ...) مَادَّةٌ لَدَانِيَّةٌ
Matière plastique
- 1777 — Platband نَقْشٌ مُسَطَّحٌ
Plate-bande
- 1778 — Plate (autochrome ...) مَجْلَلَةٌ أَلْوَانٍ (لَوْنَةٌ ..)
Plaque autochrome
- 1779 — Plate (photographic ...) لوحَةٌ حَيَّاسَةٌ
(لَوْحَةٌ زَجَاجِيَّةٌ مَغْطَاةٌ بِمَادَّةٍ حَيَّاسَةٍ لِلضَّوئِ)
Plaque photographique

- 1780 — Plate (quater-wave ...)
 لسوَح رُبْعٌ مَوْجِيٌّ (مَجَق)
 Plaque d'un quart d'onde
 (لوح بلوريٌّ يكون سمكه بحيث يتخلف فيه
 أحد الشعاعين المعتاد وغير المعتاد عن الآخر
 عند نفوذ الضوء منه بمقدار ربع الطول
 الموجي للضوء)
- 1781 — Plate (sensitive ...)
 لوحَةٌ حسَّاسةٌ
 Plaque sensible
 (من زجاجٍ قد غُطِّيتْ بمادَّةٍ حسَّاسةٍ للضوء)
- 1781 — Plate-tester
 مَقْيَاسُ اللَّاشْفَافِيَّةِ (في بعضِ المواد)
 Opacimètre
- 1783 — Plated
 مُلَبَّسٌ
 Plaqué
 (مُغَلَّفٌ بفِشاءٍ معدنيٍّ أو غيره)
- 1784 — Play (to) or act (to) for a film
 مَثَلٌ في فِيلْمٍ
 Tourner dans un film
- 1785 — Play
 مسرحيَّةٌ = تمثيليَّةٌ
 Pièce de théâtre
- 1786 — Play (three-acte ...)
 مسرحيَّةٌ في ثلاثة فصولٍ
 Pièce en trois actes
- 1787 — Play or entertainment (manifcence of
 روعةٌ منظرٌ
 ...)
 Magnifcence d'un spectacle
- 1788 — Play (live or vivid ...)
 رِوايةٌ نابضةٌ بالحياة
 Roman vivant
- 1789 — Play of coquetry
 دالُولاءٌ
 Jeu de coquetterie
 أوضاع المرافة وحركاتها المغرية في الرقص
 وغيره)
- 1790 — Play (spectacular ...)
 تمثيلية ذات إخراج ضخمٍ
 Pièce à grand spectacle
- 1791 — Players (strolling ...)
 لاعِبُو المَعَارِضِ
 Les forains
- 1792 — Plays
 المسرحياتُ
 Les jeux de la scène
- 1793 — Plays (icarian ...)
 ألعابُ طيرانٍ بهلوانيّةٌ
 Jeux icariens
 (مُسْتَرَفَةٌ في التحليقِ على نحوٍ يَمَرُضُ السلامةَ
 للخطير)
- 1794 — Plays of light
 مَثْرَآتُ الضياءِ (في اللوحة)
 Jeux de lumière
- 1795 — Playhouse
 مسرحٌ
 Salle de spectacles
- 1796 — Pleasant to hear
 رَخيْمٌ
 Agréable à l'oreille
- 1797 — Pleasure-ground
 مَلهى
 Lieu de plaisance
- 1798 — Plectrum
 مِضْرَابٌ أو رِيشَةٌ المَازِفِ
 Plectre
- 1799 — Pleiad
 كَوَكَبَةٌ فَنائِين
 Pléiade
- 1800 — Plug = tampion (أداةٌ لِلْحَفْرِ)
 الطَّابَةُ
 Tampon
- 1801 — Plugs (advertising ...)
 وَمَضَاتٌ إعلانيَّةٌ
 Flashs publicitaires
- 1802 — Pocket camera
 مَصَوِّرَةٌ جَيْبِيَّةٌ
 Appareil de poche
- 1803 — Poecile = painted portico
 رِواقُ الرِّسومِ (يُزَيَّنُ بالرِّسومِ عندَ الإغريقِ)
 Poecile
- 1704 — Poem (lyrical ...)
 قصيدةٌ غنائيَّةٌ (تُغَنَّى على القيثارة)
 Poème lyrique
- 1805 — Point (engraver's ...)
 مَنَحَتٌ
 Poinçon de graveur
- 1806 — Point images
 صُورٌ نَقْطِيَّةٌ
 Points-images
- 1807 — Point-lace
 تخريمٌ زخرفيٌّ (كَبِيرُ الفَتحاتِ)
 Gulpure

- 1808 — Point (silver-...) رَسْمٌ بِالْمِنَقَاشِ الْفِضِّيِّ
Pointe d'argent
- 1809 — Pointillism تَنْقِيطِيَّةٌ
Pointillisme
(طَرِيقَةُ فِي مَدْرَسَةِ الرَّسْمِ التَّائِيْدِيَّةِ تَبَالُغُ فِي تَقْسِيمِ الْأَلْوَانِ بِالتَّقْرِيبِ بَيْنَ نَقَاطٍ مُتَعَدِّدَةٍ (اللون)
- 1810 — Pointillist = stippler تَنْقِيطِيٌّ
Pointilliste
- 1811 — Polychromy in sculpture تَلْوِينُ التَّمَاثِيلِ
Etoffage
- 1812 — Polycopy تَنْسَاحٌ
Polycopie
- 1813 — Polygonal مَفْلَعٌ
Polygonal
- 1814 — Polygraph مُكَرَّرَةٌ أَوْ مَكْرَرَةٌ مُوَرَّ
Polygraphe, appareil à polycopier
- 1815 — Polyphonic مُتَعَدِّدُ الْأَصْوَاتِ
(Polyphonique =
- 1816 — Polyphony تَعَدُّدُ الْأَنْغَامِ أَوْ الْأَلْوَانِ
Polyphonie
- 1817 — Pornographer خَلِيعٌ فِي الْفَنِّ
Pornographe
- 1818 — Pornography خَلَاعِيَّةٌ أَوْ إِبَاحِيَّةٌ فِي الْفَنِّ
Pornographie
- 1819 — Portrait (collective ...) صُورَةٌ جَمَاعِيَّةٌ
Portrait collectif
- 1820 — Portrait (full-length ...) صُورَةٌ كَامِلَةٌ
Portrait en pied
- 1821 — Portrait (full-scale ...) صُورَةٌ بِالتَّقْيَاسِ الطَّبِيعِيِّ
Portrait grandeur nature
- 1822 — Portrait (= half-length) صُورَةٌ نِصْفِيَّةٌ
Demi-nature, portrait en buste
- 1823 — Portrait in oils صُورَةٌ زَيْتِيَّةٌ
Portrait à l'huile
- 1824 — Portrait (introspective ...) صُورَةٌ مُعْبَّرَةٌ
Portrait pénétrant
- 1825 — Portrait (outline ...) صُورَةٌ (خِيَالٌ ..)
Silhouette
- 1826 — Portrait-painter رَسَّامُ صُورٍ (يَصُورُ أَشْخَاصًا بِالْيَدِ)
Portraitiste
- 1827 — Portrait (profile ...) صُورَةٌ جَانِبِيَّةٌ
Portrait de profil
- 1828 — Portraitist مَصُورٌ وَجْهٍ أَوْ أَشْخَاصٍ
Portraitiste
— To portray صَوَّرَ الْوَجْهَ
(portraiture)
- 1829 — Portraiture (art of ...) portrait-painting فَنُّ التَّصْوِيرِ
Art du portrait
- 1830 — Portray (to) صَوَّرَ (نَحْنًا أَوْ بِالزَّيْتِ)
Portraiture
- 1831 — Pose الْوِضْعَةُ (مَجْعُ)
Pose
(الْوِضْعُ الَّذِي يَكُونُ عَلَيْهِ الْجِسْمُ الْحَيُّ فِي حَالَةٍ وَقْفِيَّةٍ أَوْ جَلْسِيَّةٍ لِلرَّسْمِ أَوْ التَّصْوِيرِ كَالْتَفَاتَةِ أَوْ إِشَارَتِهِ إِلَى شَيْءٍ أَوْ اسْتِغَالِهِ بِعَمَلٍ أَوْ مَدَّ رِجْلٍ أَوْ ذِرَاعٍ)
- 1832 — Positive (direct ...) صُورَةٌ نُمُوذَجِيَّةٌ مُوجِبَةٌ
Phototype positif
- 1833 — Post-house = stage مَكَانُ الْمَسْرَحِ (فِي الْقُرُونِ الْوَسْطَى)
Mansion
- 1834 — Post recording تَسْجِيلٌ لَاحِقٌ
Enregistrement postérieur
(تَسْجِيلٌ لِإِعْدَادِ صَوْتٍ مُطَابِقٍ لَصُورَةٍ أُخْذَتْ سَلْفًا)
- 1835 — Postsynchronization, postsynchronizing إِضَافَةُ الْكَلَامِ وَالصَّوْتِ (فِي دَبْلَاجَةِ الْأَفْلَامِ)
Postsynchronisation

- 1836 — Pottery crackled, antiquated
فَخَّارٌ مَجْرَعٌ عَادِيٌّ
Poterie truitée antique
(آتِيَةٌ خَزَفِيَّةٌ مَجْرَعَةٌ)
(Crackle)
- 1837 — Potter's art
صِنَاعَةُ الْفَخَّارِ
Art de la poterie
- 1838 — Pounce (to)
كَرَّ رَسْمًا (بِمَسْحُوقِ مُلَوَّنٍ)
Poncer un dessin
- 1839 — Pouncing pattern, pounced drawing
رَسْمٌ مُنْتَثَبٌ
Poncif
(تَرَشَّ ثَقُوبُهُ بِمَسْحُوقِ مُلَوَّنٍ لِيَنْقَلَّ إِلَى وَرْقَةٍ أُخْرَى)
- 1840 — Power (covering ...)
كثَافَةُ ظَلِّ اللَّوْنِ
Opacité
- 1841 — Power-loom
حَرْفَةُ آلِيَّةٍ
Métier mécanique
- 1842 — Prelude
تَقْسِيمٌ (= تَهْيِئَةٌ لِلْعَزْفِ)
Prélude
دَوْرَنَسَةٌ (إِصْلَاحُ الْأَوْتَارِ فِي الْعَزْفِ)
- 1843 — Prelude (to), to play a prelude
دَوْرَنَ = تَقْسِمَ
Préluder
- 1844 — Preparatory drawing
الرَّسْمُ الْإِعْدَادِيُّ (مَجْعُوقٌ)
Dessin préparatoire
(رَسْمٌ يُعِدُّهُ الرَّسَّامُ لِلصُّورَةِ الْمَطْلُوبَةِ)
- 1845 — Preposterous-fellow
خَيَالُ الظِّلِّ
Fantôme
- 1846 — Pre-score
تَسْجِيلٌ سَابِقٌ
Enregistrement antérieur
(تَسْجِيلٌ صَوْتِيٌّ يُطَابَقُ فِيهِ حَرَكَةُ الصُّورَةِ مَعَ الصَّوْتِ تَرَامِنِيًّا)
- 1847 — Presenter
مُقَدِّمُ بَرْنَامِجٍ
Présentateur
(فِي الْإِذَاعَةِ أَوْ التِّلْفَازَةِ)
- 1848 — Pressure (excessive ... of sound)
فَسْطٌ رَنْجَانٌ مُفْرِطٌ
Pression sonore excessive
- 1849 — Prestissimo
أَوْحَى = سَرِيعٌ جَدًّا
Prestissimo
- 1850 — Presto
وَحِيٌّ (= سَرِيعٌ)
Presto
- 1851 — Pre-view
عَرَضٌ مُسَبِّقٌ
Pre-vision
(عَرَضٌ مُشَاهَدٌ قَبْلَ عَرْضِهَا عَلَى الْجُمْهُورِ)
- 1852 — Prick (to)
رَسَمَ بِالنَّقِيطِ
Pointiller
- 1853 — Prick (to) a design
رَسَمَ بِنَقِيطٍ صَغِيرَةٍ
Piquer un dessin
- 1854 — Pricker
مِشَكٌّ
Piquoir
- 1855 — Prima donna
مُفَنِّسَةٌ أُولَى (فِي أَوْبِرَا)
Prima donna
- 1856 — Primary colour
الَّلَوْنُ الْأَوَّلِيُّ (مَجْعُوقٌ)
Couleur première
(أَحَدُ أَقْسَامِ الطِّيفِ الْأَصْلِيِّ) (الْأَحْمَرُ وَالْأَصْفَرُ وَالْأَزْرَقُ)
- 1857 — Priming
التَّاسِيسُ أَوْ تَهْيِئَةُ الصُّورَةِ
Apprête
- 1858 — Print
تَمَاثُّرٌ مَطْبُوعٌ
Toile peinte
- 1859 — Print
نَسْخَةٌ تَصَوِيرِيَّةٌ
Epreuve photographique
- 1860 — Print (engraving ...)
رَشِيْمَةٌ (صُورَةٌ مَطْبُوعَةٌ عَنْ أَصْلٍ مَحْفُورٍ)
Estampe
- 1861 — Printing-box = printer
سَاحِبَةٌ
Tireuse
(آلَةٌ تَصَوِيرٌ تَسْحَبُ نَسْخًا إِيْجَابِيَّةً)
- 1862 — Print (lavender ...)
نَسْخَةٌ إِيْجَابِيَّةٌ (فِي السَّيْنِمَا)
Cople lavande
- 1863 — Print (unmounted ...)
نَسْخَةٌ تَصَوِيرِيَّةٌ غَيْرُ مُرَكَّبَةٍ
Epreuve non collée
(الصُّورَةُ تُرَكَّبُ عَلَى لَوْحٍ مِنْ كَرْتُونٍ يَكْسِنَادُ أَوْ رَكُوبٍ)
(mount)

- 1864 — Printing (colour ...) طبْعٌ بِالْأَلْوَانِ
Impression en couleur
- 1865 — Private theatricals مسرحٌ خاصٌّ
Comédie de salon
- 1866 — Process (= تطوُّرٌ تَدْرِيجِيٌّ) مُدْرَجٌ
Processus
- 1867 — Process art الفنُّ النَّسْجِيُّ (مِيق) Art photographique
المُنَسَّقُ
- 1868 — Process artist Photographe artistique
- 1869 — Process camera المَصَوِّرَةُ النَّسْجِيَّةُ (مِيق) Caméra photographique
- 1870 — Process engraver, process-worker الحَنَّاظُ الْمُنَسَّقُ (مِيق) Photographeur, héliographeur
- 1871 — Process engraving الحَنَّاظُ النَّسْجِيُّ (مِيق) Photogravure, héliogravure
- 1872 — Process (photomechanical ...) طبْعٌ مَكْنِيٌّ ضَوْئِيٌّ Photomécanique
- 1873 — Process work النَّسَقُ (مِيق) Phototypographie, photolithographie, phototypie
- 1874 — Producer المَخْرُجُ أو مُدِيرُ الْإِنْتاجِ (المَسْرُوحِيِّ أو الْمِمْثَلِيِّ) Metteur en scène ou directeur de productions
- 1875 — Production إِنْتاجٌ (فِيلْمٌ أو مَسْرُوحِيَّةٌ) Production
- 1876 — Professionals رِجَالُ الْحِرْفَةِ Gens de métier
- 1877 — Profile الجَانِبِيَّةُ (مِيق) Profil
(الْوَضْعَةُ الَّتِي يَظْهَرُ فِيهَا جَانِبُ الْجِسْمِ أو تَمَثَّلُهُ إِلَى النَّاظِرِ)
- 1878 — Profile (to ...) رَسَمَ جَانِبِيَّةً Profiler
- 1879 — Profile (lost ...) (جَانِبِيَّةٌ ضَائِعَةٌ أو مُهْمَلَةٌ) Profil perdu
(مَظْهَرٌ جَانِبِيٌّ لَوَجْهِ يَخْفَى تَحْتَ الرَّاسِ ثَلَاثَةً أَرْبَاعًا)
- 1880 — Profile of a portrait جَانِبِيَّةٌ صُورَةٍ Profil d'un portrait
- 1881 — Programme = play-bill برنامجٌ مشهُودٌ Programme de spectacle
- 1882 — Programme picture شَرِيطٌ ثَانَوِيٌّ (لِاسْتِكْمَالِ عَرْضِ) Film bouche-trou (d'importance secondaire)
- 1883 — Project تَصْمِيمُ الْمِمْثَارِ Projet d'architecte
- 1884 — Projection (rear ...) عَرْضٌ خَلْفِيٌّ Projection arrière
- 1885 — Projection (synchronism ...) تَرَامُنُ الْعَرْضِ Synchronisme de projection
- 1886 — Projectionist مَسْلَاطِيٌّ أو عَارِضٌ (مُكَلِّفٌ بِعَرْضِ أَفْلَامٍ) Projectionniste
- 1887 — Projector مَسْلَاطٌ Projecteur
(أَدَاةٌ لِتَسْلِيطِ الصُّورِ عَلَى الشَّاشَةِ)
- 1888 — Prologue تَهْيِيدٌ (لِرَوَايَةٍ أو تَمَثِيلَةٍ) Prologue
- 1889 — Prolong (to) = draw out (to) a play وَسَّعَ مَشْهُدًا Filer une scène
- 1890 — Prompt or prompting's box مَكْمَنُ الْمُلقِّنِ (فِي سِينَمَا أو مَسْرَحٍ) Trou du souffleur
- 1891 — Prompt-side يَمِينُ الْمِثْلِ Côté jardin
- 1892 — Prongs of a tuning fork الشُّوَكَةُ الرَّنَّانَةِ (شُغْبَتَا ...) Branches d'un accordéon ou diapason

- 1893 — Proof or print (photographic ...)
 نسخة فوتوغرافية*
 Photocopia (photocopieur)
 (ناسخة فوتوغرافية*)
- 1894 — Properties
 رَمِيدُ الْأَزْيَاءِ (رَمِيدُ الدِيكُورِ)
 Réserve de costumes, de décors, etc.
- 1895 — Property (artistic ...)
 مِلْكِيَّةٌ فَنِّيَّةٌ
 Propriété artistique
- 1896 — Property man
 قِيمُ اللّوَاهِقِ أَوْ أَدَوَاتِ التَّمثِيلِ
 Accessoiriste
 (على المسرحِ أَوْ فِي التَّلْفِزَةِ)
- 1897 — Property-room
 مَخْزَنُ أَدَوَاتِ التَّمثِيلِ
 Magasin des accessoires
- 1898 — Proscenium
 مَقْدَمُ خَشَبَةِ الْمَسْرَحِ الْحَدِيثِ
 Proscenium
- 1899 — Proscenium arch
 زِينَةُ الْمَسْرَحِ
 Manteau d'Arlequin
- 1900 — Prosody (musical ...)
 مَنْظُومَةٌ مُوسِيقِيَّةٌ
 Prosodie musicale
- 1901 — Protasis
 اسْتِهْلَالٌ (تَهْيِئٌ مَسْرُحِيٌّ)
 Protase
- 1902 — Protector of arts
 رَاعِي الْفَنُونِ
 Protecteur des arts
- 1903 — Protomothec
 مَتَحَفُ التَّمَاثِيلِ النَّمْثِيَّةِ
 Protomothèque
- 1904 — Psalm
 مَزَامِيرٌ
 Psaumes
- 1905 — Psalmodic
 تَرْتِيلِيٌّ
 Psalmodique
- 1906 — Psyche
 بَسِيْثِيَّةٌ
 (تَجْسِيدٌ لِلرُّوحِ عَلَى صُورَةِ فَنَاءِ لَهَا أُخْنَحَةٌ)
 Psyché
 (فَرَاثَةٌ)
- 1907 — Psychodrama
 تَمَثِيلٌ نَفْسَانِيٌّ
 Psychodrame
 (لِحَمَلِ الْمَرِيضِ عَلَى تَمَثِيلِ تَصَوُّفِهِ فِي الْحَيَاةِ)
- 1908 — Puddle (to)
 اللُّوْنُ (خَلَطُ ...)
 Corroyer
- 1909 — Punch
 دُمِيَّةٌ بِحَدَبَتَيْنِ
 Polichinelle
- 1910 — Punch-and-Judy show
 مَشْهُدٌ تَرْقُوزِيٌّ (بِالْأَدْمَى الْمُتَحَرِّكَةِ)
 Théâtre de polichinelle
- 1911 — Puncher
 ثَقَابُ تَذَاكُرٍ
 Polinçonneur
- 1912 — Puppet-player
 صَاحِبُ الْمَرَائِسِ
 Marionnettiste
- 1913 — Puppets-show
 مَسْرُحُ الْمَرَائِسِ
 Théâtre de marionnette
- 1914 — Puppets-strings
 خَيْطَانُ الْمَرَائِسِ
 Fils des marionnettes
- 1915 — Put (to) a novel on the screen
 أَخْرَجَ رِوَايَةً فِي السِّينِمَا
 Porter un roman à l'écran
- 1916 — Put (to) a threatening tone into one's voice
 تَوَّى مَوْتَهُ
 Grossir sa voix
- 1917 — Pyrotechnic
 التَّوْسِيمُ (رَسْمٌ بِالْحَرْقِ عَلَى الْخَشْبِ)
 Pyrothecnie
- Pyrography
 التَّوْسِيمَةُ (= النَّقْشُ بِالتَّوْسِيمِ)
 Pyrogravure
- 1918 — Pyrogravure = poker-work
 النَّقْشُ بِالنَّارِ (أَوْ حَفَرُ الْخَشْبِ بِالنَّارِ)
 Pyrogravure
- 1919 — Pyrrhic (dance ...)
 سِلَاحِيَّةٌ (رَقْمَةٌ ..)
 Pyrrhique (danse)
 (رَقْمَةٌ حَرْبِيَّةٌ قَدِيمَةٌ بِالسَّلَاحِ)
- Q -
- 1920 — Quarte
 نَاصِلَةٌ رُبَاعِيَّةٌ (فِتْرَةٌ أَرْبَعُ دَرَجَاتٍ)
 Fourth

- 1921 — Quatuor, quartet عَزَاءٌ رَّبَاعِيٌّ
Quatuor, quartette
- 1922 — Quaver rest اللَّحْظَةُ
Demi-soupir (نِصْفُ الرُّوَيْحَةِ)
- 1923 — Quirk = gorge تجويفٌ في النَحْتِ
Gorge = moulure à gorge
- R -
- 1924 — Radiogram صورةٌ إشعاعِيَّةٌ
Radiogramme
- 1925 — Radiographer, X-ray photographer مَصَوِّرٌ بِالْأَشْعَةِ
Radiographe
- 1926 — Radiographic راديوغرافيٌّ = مِشْعَاعِيٌّ التَّصْوِيرِ
Radiographique
- 1927 — Radiography تصويرٌ إشعاعيٌّ (أو بالأشْعَةِ)
Radiographie
- 1928 — Radiometer مِشْعَاعٌ = مَقْيَاسُ قُوَّةِ الْإِشْعَاعِ
Radiomètre
- 1929 — Radiometry مِشْعَاعِيَّةٌ = قِيَاسُ قُوَّةِ الْإِشْعَاعِ
Radiométrie
- 1930 — Radiophone رَدِّيْفُونٌ = تَلْفُونٌ أَوْ هَاتِفٌ لاسِلِكِيٌّ
Radiophone
- 1931 — Radio play تمثيليةٌ إِذَاعِيَّةٌ
Pièce radiophonique
- 1932 — Radioreporter صَحْفِيٌّ إِذَاعِيٌّ
Radio-reporter
- 1933 — Radiotelephony (= wireless telephony) هَاتِفٌ لاسِلِكِيٌّ
Radio-téléphonie
- 1934 — Rail (in front of stage), footlights صَفٌّ أُنْوَارٍ (فِي مَقْدَمَةِ مَسْرَحٍ)
Rampe
- 1935 — Raising of monument إِقَامَةُ نَصَبٍ
Erection d'un monument
- 1936 — Raising of the voice الْجَهْرُ بِالصَّوْتِ
Elévation de la voix
- 1937 — Raising of one's voice إِعْلَاءُ الصَّوْتِ
Haussement de la voix
- 1938 — Range finder مَعْيِنُ الْبَدَى
(جهازٌ تَعْيِينُ الْمَدَى فِي آلَةِ تَصْوِيرٍ)
Télémètre, indicateur de distance
- 1939 — Range of colours سُلَّمُ الْأَلْوَانِ
Gamme des couleurs
- 1940 — Rate of decay of sound نَبْطَةُ تَلَاثِي الصَّوْتِ
Taux d'extinction (du son)
- 1941 — Raucity (of the voice) صَحْلُ الصَّوْتِ (بَحْ)
Raucité de la voix
- 1942 — Reactance (acoustic ...) الْمُتَاعَلَّةُ الصَّوْتِيَّةُ
Réactance acoustique
(الكَمُّ الْمَحْدَدُ لِلْمَعَاوَةِ الصَّوْتِيَّةِ)
- 1943 — Realization of a film إِخْرَاجُ فِيلْمٍ
Réalisation d'un film
- 1944 — Realizer مُخْرِجُ بَرْنَامِجٍ تِلْفِزِيُونِيٍّ
Réalisateur
- 1945 — Rebeck الرَّيَابُ
Rebec
- 1946 — Receiver الْمُسْتَقْبَلَةُ : يَطْلُقُ عَلَى كُلِّ جِهَازٍ يُسْتَخْدَمُ فِي
الاسْتِقْبَالِ كَمَا فِي التَّلْفِزَةِ وَالتَّلْفُونِ (مِجَقٍ)
Récepteur
- 1947 — Recital عَزْفٌ مُرَدِّيٌّ (حَفْلَةٌ مُوسِيقِيَّةٌ يُحْيِيهَا عَازِفٌ وَاحِدٌ)
Récital (des récitals)

- 1948 — Recitative الإلقاء المَلْحُون
Récitatif
موسيقى صوتية وسط بين الكلام والغناء
تُضَطَّنْعُ في تادية المقاطع القصصية أو
الحوارية من المقام (الأوبرا)
- 1949 — Record (to) a film = act (to) a film
part صَوَّرَ فِيلمًا
Tourner un film
- 1950 — Recording (live ...) تَسْجِيلٌ حَيٌّ
Enregistrement vivant
(أي وقت وقوع الحادث)
- 1951 — Recording (magnetic ...) تَسْجِيلٌ مَغْنِطِيٌّ
Enregistrement magnétique
(بواسطة تحويل التوجّات الصوتية)
- 1952 — Recording-room قاعة التسجيل
Central d'enregistrement
- 1953 — Recording (sound-and-picture ...) تَسْجِيلُ الصوت والصورة
Enregistrement phono-visuel
- 1954 — Recording (variable density ...) تَسْجِيلٌ مُتَغَيِّرُ الكثافة
Enregistrement à densité variable
- 1955 — Recreations المَلَاهِي
Amusements
- 1956 — Recto وَجْهُ الْوَرَقَةِ
Recto
- 1957 — Recumbent figure مَسْجُونٌ (للتماثيل الجنائزية)
Gisant
- 1958 — Redness of the nose احمرار الأنف
Enluminure du nez
- 1959 — Reduce (to) a design صَفَّرَ رَسْمًا
Réduire un dessin
- 1960 — Reducer الْمُخْتَرِلُ : محلولٌ مُؤَكِّدٌ يَخَفِّفُ كثافة الصورة
السلبية
Affaiblisseur
مُلَطَّفٌ (للتلطيف الفوارق الضوئية في كليشيهات
الصورة)
- 1961 — Re-echoing (of sound) إِمْدَادٌ (بقاء الصدى بعد توقف الصوت)
Reverbération
- 1962 — Reed رِيْدٌ : حلية معمارية صغيرة مُحْدَبَةٌ
Rudenture
- 1963 — Reed, tongue (of oboe, clarinet ...) لِسَانُ (النوافخ أو المزمار)
Anche
- 1964 — Reed-organ التَدْمِيْمَةُ
Harmonium
- 1965 — Reel (news ...) صَوَّرَ أحداث الساعة
Vues ou film d'actualités = actualités
- 1966 — Reflector lens عَدْسَةٌ عَاكِئَةٌ
Lentille réfléchissante (ou à reflecteur)
- 1967 — Regionalism نَزْعَةٌ مَحَلِّيَّةٌ (في الفن ..)
Régionalisme
- 1968 — Register = stop-knob (of organ) أَرْزَارُ الْأَنْغَامِ (في الأرغن)
Registre
- 1969 — Register = tone quality of the voice طَبَقَاتُ الصوت (في السُّلْمِ الموسيقي)
Registre
- 1970 — Rehearsal التَجْرِيسَةُ (البروفة)
Répétition
(إعادة عناصر العرض قبل عرضها على
الجمهور للتحقق من صلاحيتها)
- 1971 — Rehearsal (dress ...) تَجْرِيسَةٌ عَامَّةٌ
Répétition générale
- 1972 — Rehearsal of dress makers عَرْضُ الْخَبَاطَاتِ
Répétition de couturières
- 1973 — Rehearsal (of play) تَجْرِيسَةٌ مَسْرُوحِيَّةٌ (قبل تقديمها)
Répétition
- 1974 — Rehearsal on the set تَجْرِيسَةٌ عَلَى خَشْبَةِ الْمَسْرَحِ
Répétition sur le plateau

- 1975 — Reinforce (to) = to magnify (the sound)
عَمَّقَ الصَّوْتَ
Renforcer le son
- 1976 — Relief = relieve
نَقَشَ إِمَّا بَارِزٌ أَوْ نَافِزٌ
Relief
- 1977 — Relief (high ...)
نَحْتٌ بَارِزٌ
Haut relief
- 1978 — Relief image
صُورَةٌ مُجَسِّمَةٌ
Image en relief
- 1979 — Relief imprint
نَقْشٌ بَارِزٌ
Empreinte en relief
- 1980 — Relief (low ...)
نَحْتٌ نَافِزٌ
Bas-relief
- 1981 — Relief (pictorial ...)
تَجَسُّمٌ تَصْوِيرِيٌّ
Relief pittoresque
- 1982 — Relining (picture ...)
بَطْنٌ بِقَمَاشٍ جَدِيدٍ
Rentoilage
- 1983 — Render (to) (part)
مَثَّلَ دَوْرًا
Interpréter un rôle
- 1984 — Repainted
مَجَدَّدَ اللَّوْنِ (فِي جُزْءٍ مِنْ لَوْحَةٍ)
Repeint
- 1985 — Repeat
نَقْلُ رَسْمٍ (بِمَقْيَاسٍ مُصَفَّرٍ)
Rapport d'un dessin
- 1986 — Repeat
بِرَنَامِجٍ مُعَادٍ (فِي التَّلْفِزَةِ أَوْ الإِذَاعَةِ)
Répétition
- 1987 — Repeat
إِشَارَةُ التَّكَرَّارِ
Reprise
(إِشَارَةُ تَوْجِيبِ تَكَرَّارِ الْمَطْعَمِ الْمَوْسِيقِيِّ)
- 1988 — Repetition (in singing)
تَكَرَّرٌ أَوْ تَكَرُّبٌ (فِي الْمَوْسِيقِيِّ)
Reprise
- 1989 — Repetition sign
إِشَارَةُ الرُّجُوعِ
Signe de reprise

- 1990 — Replica
رُسْمَةٌ مُطَابِقَةٌ أَوْ طَبِيقُ الْأَصْلِ
Réplique
(عَمَلٌ فَنِّيٌّ مُسْتَنْسَخٌ)
- 1991 — Reporting
تَحْقِيقٌ إِذَاعِيٌّ أَوْ مُخْبِرِيٌّ
Reportage
- 1992 — Reproduction
إِسْتِنْسَاحٌ
Reproduction
(1)
(2) لَوْحَةٌ مُسْتَنْسَخَةٌ (غَيْرُ أَصْلِيَّةٍ)
- 1993 — Reproduction of sound (mechanical ...)
تَصْوِيرٌ صَوْتِيٌّ أَوْ اسْتِنْطَاقٌ آلِيٌّ لِلشَّرِيطِ
(= إِحْدَاثُ صَوْتِ رَنَانٍ)
Reproduction sonore
- 1994 — Re-recording
تَكَرَّارُ التَّسْجِيلِ
Re-enregistrement
- 1995 — Resonance frequency = resonant frequency
الرَّنِينِ (تَرْدُّدٌ ..)
Fréquence de résonance
- 1996 — Resonance (phase ...)
رَنِينُ الطَّوْرِ أَوْ السَّرْعَةِ
Resonance (velocity ...)
Résonance de phase
- 1997 — Resonance (series ...)
رَنِينٌ مُسَلَّسٌ أَوْ عَلَى التَّوَالِي
Résonance en série
- 1998 — Resonance spectrum
الرَّنِينِ (طَيْفٌ ..)
Spectre de résonance
- 1999 — Resonance tube
الرَّنِينِ (أَنْبُوبَةٌ ...)
Tube de résonance
- 2000 — Resonator
مِرْنَانٌ (= آلَةٌ رَنَانَةٌ)
Résonateur
- 2001 — Resonator (compound ...)
رَنَانٌ مُرَكَّبٌ
Résonateur composé
- 2002 — Rest
إِنْتِقَاعٌ = سَكَنَةٌ = اسْتِرَاحَةٌ (فِي الْمَوْسِيقِيِّ)
Silence

- 2003 — Restorer (picture ...)
 مَرْمِمٌ = مُجَدِّدُ اللُّوْحَاتِ
 Restaurateur
 — Restore (to)
 Restaurer (رَمَّمَ لَوْحَةً)
- 2004 — Restrainer (in developing solution)
 مُعَدِّلُ اسوداد الكلبيشه
 Modérateur du voile chimique
- 2005 — Restrainer of light
 مُعَدِّلُ النُّورِ
 Modérateur de la lumière
- 2006 — Retention (image ...)
 بَقَاءُ الصُّورَةِ أَوْ انْقِطَاعُ الصُّورَةِ
 Fixation de l'image
 (بقاء الصورة على الشاشة رغم الانتقال
 إلى صورة أخرى)
- 2007 — Retoucher
 رَتُوحُ
 Retoucheur
- 2008 — Retouching
 رَتُوحَةٌ (مَجْعُ)
 Retouche
 (هو إعادة على الرسم بالوسيط الذي
 استعمل فيه أو بها يُشبهه لإصلاح تلوينه
 أو تظليله أو تدريجه أو لزيادة الدقة في بستر
 اللون)
- 2009 — Retouches (to painting)
 اللَّسَّاتُ
 Retouches
- 2010 — Retransmission
 نَقْلُ حَفَلَةٍ (بالراديو أو بالتلفزيون)
 Retransmission
- 2011 — Retrospective
 مَعْرِضُ اسْتِعَادِيٍّ
 Rétrospective
 (يُمَثِّلُ أَعْمَالَ فَنَّانٍ مِنْذُ الْبَدَأَةِ)
- 2012 — Reverberation
 تَرْجِيعُ الصَّوْتِ أَوْ تَرْدِيدُهُ
 Réfléchissement ou répercussion du son
- 2013 — Reverberation time
 زَمَنُ الْإِصْدَاءِ أَوْ التَّرْدِيدِ (لِلصَّوْتِ)
 Temps de répercussion (du son)
- 2014 — Reverse
 خَلْفُ اللُّوْحَةِ
 Revers d'un panneau peint
- 2015 — Revive (colour)
 جَدَّدَ اللَّوْنَ
 Rafrâichir la couleur
- 2016 — Rewinding
 تَرْجِيعُ الشَّرِيبِطِ
 Rebobinage (du film)
- 2017 — Rhythm (binary ...)
 نَفْسٌ مَزْدُوجٌ
 Rythme binaire
- 2018 — Ridotto
 مَهْرَجَانُ تَنَكَّرِيٍّ رَاتِصٍ
 Ridotto
- 2019 — Ring-shaped = annular
 شَكْلٌ حَلَقِيٌّ
 Forme annulaire
- 2020 — Rise of arts
 ازدهارُ الفنون
 Essor des arts
- 2021 — Rise of the curtain
 رَفْعُ السُّتَارِ
 Lever du rideau
- 2022 — Rocaille
 زَخْرَفُ الْحَصَى
 Rocaille
- 2023 — Rococo
 أَلُوبُ زَخْرَفِيٍّ حَمَوِيٍّ
 Style rocaille
- 2024 — Roll
 وَشِيعَةٌ شَرِيبِطِ
 Bobine (de film)
- 2025 — Roll drop
 سِتَارَةٌ مَعْلَقَةٌ
 Rouleau de rideau
- 2026 — Roll film
 شَرِيبُطٌ مُوَشَّعٌ
 Pellicule en bobine, en rouleau
- 2027 — Roll (music-...)
 لَفِينَةٌ مُوسِيقِيَّةٌ
 Rouleau de musique
- 2028 — Roll on the drum
 قَرَعُ الطُّبُلِ
 Roulement de tambour
- 2029 — Romance (historical ... of the cape
 رِوَايَةُ فَرُوسِيَّةٌ
 and rapier period)
 Roman de cape et d'épée
- 2030 — Romancero (collection of romances)
 دِيَوَانُ أَثَائِدٍ عَاطِفِيَّةٍ
 Romancero
- 2031 — Romanticism
 الرُّومَنْسِيَّةُ أَوْ الْإِبْتِدَاعِيَّةُ
 Romantisme
 حَرَكَةٌ فَنِّيَّةٌ ... عَاطِفِيَّةٌ جَاءَتْ فِي الْقَرْنِ الثَّامِنِ
 عَشَرَ كَرَدَتْ فَعَلًا عَلَى الْكَلَّاسِيَّةِ الْإِتْبَاعِيَّةِ)

- 2032 — Room (operating ...)
 عَرَفَ الْمَرَضِ (عرض الأنلام)
 Cabine de projection
- 2033 — Rope-moulding
 جَدِيلَةٌ زَخْرَفِيَّةٌ
 Torsade
- 2034 — Rosette
 نَجْمِيَّةٌ أَوْ وَرْدِيَّةٌ
 Rosace (رَسَمٌ بِشَكْلِ وَرْدَةٍ أَوْ نَجْمَةٍ)
- 2035 — Rotary exhibition
 مَمْرَضٌ مَطْوِيٌّ
 Exposition par roulement
- 2036 — Rough sketch or draft
 مَسَوْدَةٌ
 Ebauche
- 2037 — Roughing chisel
 مَنَحَاتٌ
 Ebauchoir
- 2038 — Round dance
 الرَّمْسَةُ الْحَلَقِيَّةُ أَوْ دَوَّارَةٌ
 Ronde (غَنَاءٌ مَعَ رَقْصٍ دَائِرَةٍ)
- 2039 — Round (in full ...)
 مِثَالٌ كَامِلٌ (مُجَسِّمٌ مِنْ جَمِيعِ جَوَانِبِهِ)
 Ronde-bosse
- 2040 — Rubbed
 رَسَمٌ مَفْرُوكٌ
 Frotté (dessin)
- 2041 — Rubbing = frottage
 الرَّسْمُ بِالْفَرْكِ
 Frottage
- 2042 — Rulling pen
 الْمِنْطَسَارُ (مَجْق)
 Tire-ligne (1)
 (قَلَمٌ مَعْدَنِيٌّ ذُو حَلَقَتَيْنِ يَنْتَهِيَانِ بِسِنِّينِ دَقِيقَتَيْنِ
 يَكُونُ بَيْنَهُمَا الْخَبَرُ وَيَضُمُّهُمَا مِصْمَارٌ تُصَيِّقُ
 بِهِ مَسَافَةَ الشَّقِّ أَوْ تَوْسِعُ بِحَسَبِ ثَخَانَةِ
 الْخَطِّ الْمَقْصُودِ رَسْمُهُ)
- 2043 — Run = brilliant passage
 مَقْطَعٌ بَارِعٌ = تَعَاثُبُ نَفَمَاتٍ سَرِيعٍ
 Trait = tirade
- 2044 — Run
 رُولَادٌ = عَزْفٌ سَرِيعٌ
 Roulade
 (تَعَاثُبُ نَفَمَاتٍ سَرِيعٍ فِي مَقْطَعٍ وَاحِدٍ)

(1) Plume directrice

سِمْاء (مَجْق)

- 2045 — Run (to) type round a block
 عَلَّقَ عَلَى الرَّسْمِ
 Habiller une gravure
- 2046 — Rythm
 الِاتِّزَانُ (مَجْق)
 Rythme
 (الْمَوَازَنَةُ التَّامَّةُ بَيْنَ الْأَشْيَاءِ الْمَوْضُوعَةِ فِي
 الصُّورَةِ .. مِنْ حَيْثُ دَرَجَاتُ أَلْوَانِهَا وَأَوْضَاعُ
 الْأَشْيَاءِ فِيهَا ..)

- S -

- 2047 — Safe titles area
 الْمِسَاحَةُ الْمَأْمُونَةُ لِلْعُنَاوِينِ
 Zone sûre des titres
 (مِسَاحَةٌ عَلَى الشَّائِئَةِ تَظْهَرُ فِيهَا الصُّورَةُ
 بِأَتَمَّادِهَا الْكَامِلَةِ)
- 2048 — Saga novel = stream-novel
 الرَّوَايَةُ النَّهْرُ (قِصَّةٌ تَسْتَمْرِضُ حَيَاةَ أُسْرَةٍ
 بِأَجْيَالِهَا) = رَوَايَةُ زَاخِرَةٌ
 Roman-fleuve
- 2049 — Saliant lines
 الْخُطُوطُ الْأَخَّاذَةُ (مَجْق)
 Lignes saillantes
 (الْخُطُوطُ الْقَوِيَّةُ الَّتِي تُحْدِثُ فِي الصُّورَةِ تَأْثِيرًا
 خَاصًّا كَزِيَادَةِ الْحَيَوِيَّةِ أَوْ لِإِظْهَارِ التَّسْوِيَةِ أَوْ
 التَّمْيِيزَاتِ ...)
- 2050 — Salmon-coloured
 زَهْرِي (لَوْنٌ)
 Saumon
- 2051 — Salon
 قَاعَةُ عَرْضِ (اللُّوْحَاتِ الْفَنِّيَّةِ)
 Salon de peinture
- 2052 — Sampler
 أَنْمُودَجُ الطَّرِيزِ
 Modèle de broderie
- 2053 — Sand paper
 وَرَقُ الصَّنْفَرَةِ = الْوَرَقُ الْمُرْمَلُ
 Papier sablé, verré ou émerisé (papier
 de verre)
- 2054 — Sand-papering machine
 مِصْقَلَةُ الرَّسْمِ = كَازَةُ الرَّسْمِ
 Ponceuse
 (بِسِحْقٍ مَلُونٍ)
- 2055 — Sanguine
 الْقَلَمُ الْمُدْمَى (مَجْق)
 Sanguine (crayon)
 (هُوَ مَرْمٌ أَوْ قَلَمٌ مِنْ مَادَّةٍ حَجَرِيَّةٍ بِلَوْنِ الدَّمِ)

- 2056 — Satellite قَمَرٌ صِنَاعِيٌّ
Satellite
- 2057 — Satirical farce سَوْتَسِي
Sottie ou sotie
(دراما تَقْدِيئِيَّةٌ فِي الْقَرْنِ الْخَامِسِ عَشَرَ)
- 2058 — Saturation of hue الإِثْبَاعُ الصَّنْفِيّ (مَجَق)
Saturation de nuance
(أَقْصَى دَرَجَاتِ الْقُوَّةِ فِي اللَّوْنِ الطَّيْفِيّ دُونَ اخْتِلَافٍ بِغَيْرِهِ كَأَن يَكُونُ الْأَحْمَرُ قَانِيًا وَالْأَصْفَرُ مُتَعَمِّلاً)
- 2059 — Sauce الْقَلَمُ الْأَسْحَمُ (مَجَق)
Sauce
(مَرْتَمٌ شَدِيدُ السَّوَادِ مُرَكَّبٌ مِنْ مَادَّةٍ فَحْشِيَّةٍ مُرَكَّبَةٍ مَعَ غَيْرِهَا)
- 2060 — Saucer طَبَقٌ (مَجَق)
Godet à couleurs
(رُوعَاءٌ ذُو تَجْوِيفٍ أَوْ تَجَاوِيفٍ لِذَابَةِ الْأَلْوَانِ الْمَائِيَّةِ)
- 2061 — Saxophone السَّكْسِيفِيَّةُ
Saxophone
- 2062 — Scale سُلَّمٌ مُوسِيقِيٌّ
Echelle
- 2063 — Scale (chromatic ...) سُلَّمٌ مُلَوَّنٌ
Gamme chromatique
- 2064 — Scale (colours ...) جَائِمَةٌ أَوْ سُلَّمُ الْأَلْوَانِ
Gamme des couleurs
- 2065 — Scale (diatonic ...) السُّلَّمُ الْقَوِيّ
Diatonique
- 2066 — Scale (enharmonic ...) السُّلَّمُ الرِّخْوُ
Gamme enharmonique
- 2067 — Scale (harmonic ...) مَدْرَجُ النَّغَمَاتِ
Echelle harmonique
- 2068 — Scale (musical ...) سُلَّمٌ مُوسِيقِيٌّ
Gamme musicale
- 2069 — Scale of colours سُلَّمُ الْأَلْوَانِ
Echelle des couleurs
- 2070 — Scale (tempered ...) سُلَّمٌ مُعَدَّلٌ
Gamme tempérée
- 2071 — Scales (harmonic ...) الْمَقَامَاتُ التَّوَاقِفِيَّةُ الْإِنْجَامِيَّةُ
Echelles harmoniques
- 2072 — Scales (melodic ...) الْمَقَامَاتُ اللَّحْنِيَّةُ
Echelles mélodiques
- 2073 — Scales (musical ...) السَّلَالِيمُ أَوْ الدَّوَابِينُ الْمَوْسِيقِيَّةُ
Gammes musicales
- 2074 — Scalloping (of embroidery) تَضْرِيْسٌ = تَخْرِيمٌ
Dentelure
- 2075 — Scanned area مَسَاحَةُ رَسْمِ الصُّورَةِ
Zone explorée (de l'image à transmettre ou de la piste sonore)
- 2076 — Scanning السَّحْجُ الصُّوْنِيّ
Exploration de l'image
- 2077 — Scanning apparatus آتَةُ الْمَسْحِ أَوْ الْمَسَاحَةُ الصُّوْنِيَّةُ
Appareil explorateur (de l'image)
- 2078 — Scarlet lake شُقْرِيٌّ أَوْ شُقَيْتِيّ (مَجَق)
Laque écarlate
(هُوَ صَبْغٌ مُصْنُوعٌ مِنَ اللَّكِّ مُضَافٌ إِلَيْهِ السَّلِيْقُونِ)
- 2079 — Scenario, script مَخْطُوطَةٌ مَسْرُوحِيَّةٌ (أَوْ فِيلْمٌ أَوْ دَوْرٌ)
Scénario
- 2080 — Pilot script نَصٌّ اسْتِطْلَاعِيٌّ أَوْ نُمُودَجِيّ
Scénario pilote
- 2081 — Scenario writer سِينَارِيّ : كَاتِبُ سِينَارِيو
Scénariste = cinégraphiste
- 2082 — Scene-painter مَزْخَرِفُ الْمَسْرَحِ
Peintre décorateur (de la scène)
- 2083 — Scenic, theatrical مَسْرُوحِيّ
Scénique, théâtral

- 2084 — Scenography فن تصوير المشاهد
Scénographie
- 2085 — Scenology فن تدريب المسارح
Scénologie
- 2086 — School (art ...) مدرسة الفنون الجميلة
Ecole des Beaux-Arts
- 2087 — School (Industrial ...) فن صنعي (تصنيع بالآلة)
Art Industriel
- 2088 — School (art ... of drawing) أكاديمية الرسم
Académie de dessin
- 2089 — Scintigramme تسجيل إشعاعي (صورة مسجلة لأشعة راديوية ترسلها بعض الأعضاء عند إدخال مادة إشعاعية النشاط في الجسم)
Scintillogramme
- 2090 — Scintigraphy صورة إشعاعية
Scintigraphie
- 2091 — Sciography تصوير الظلال (فن ...)
Sciographie
- 2092 — Score a film = add (to) the sound effects to a film أصوات شريطاً
Sonoriser un film
- 2093 — Score (to) = orchestrate (to) أوركستس = وضع موسيقى الفيلم
Orchestrer
- 2095 — Score توليفة (أجزاء موسيقية في قطعة)
Partition
- 2096 — Score (compressed, short ...) توليفة مختصرة
Partition réduite
- 2097 — Score (full ...) توليفة الأوركستر أو الجوق
Partition d'orchestre
- 2098 — Score (short ...) = compressed score توليفة قصيرة
Partition réduite
- 2099 — Score (vocal ...) توليفة غنائية
Partition de chant
- 2100 — Scoring = instrumentation = orchestration أوركستة (توزيع الآلات الموسيقية على اللحن حسب خصائصها)
Instrumentation
- 2101 — Scoring of a film إصوات شريط (جعله مائتاً)
Sonorisation d'un film
- 2102 — Scorper منقش صغير
Onglette
- 2103 — Scrambling (children's ...) خربشة الأطفال
Gribouillette
- 2104 — Scrape (to), saw, on the fiddle أساء العزف على الكمان
Racler du violon
- 2105 — Scraper كاشطة
Strigile
- 2106 — Scraper منقاش
Grattoir
- 2106 — Screen شاشة التلفزيون
Ecran d'un récepteur (de télévision)
- 2108 — Screen صناعة السينما
Industrie cinématographique (= filmologie)
- 2109 — Screen or sound-film شاشة رنانة
Ecran sonore
- 2110 — Screen (color ...) الشاشة الملونة أو الستار الملون
Ecran coloré
- 2111 — Screen (ruled half-tone ...) شاشة الحفر : توضع بين الصورة والطبعة الحساسة عند حفر الزنك
Trame

- 2112 — Scribe يَنْتَاشُ بِمِ
Pointe à tracer (ou de traçage)
- 2113 — Script light مِنْوَارُ النِّصَمِ
Lampe du scénario
- 2114 — Script (shooting ...) سِينَارِيُو مُتَطَعٌ أَوْ نَصٌّ مُتَطَعٌ
Scénario découpé
- 2115 — Script-writer كَاتِبُ السِّينَارِيُو أَوْ الْبَرَامِجِ الْإِذَاعِيَّةِ أَوْ التِّلْفِزِيَّةِ
Auteur du scénario
- 2116 — Scroll = cartouch لَوْحَةٌ مَرْسُومَةٌ
Cartouche
- 2117 — Scroll = volute زَخْرَفٌ مُلْتَفٌّ
Enroulement
- 2118 — Scroll of violin الْكَنْجَةُ (رَأْسٌ ... الْمُعَقُوفُ)
Volute du violon
- 2119 — Scuffle تَشَابُكُ السَّاقَتَيْنِ (فِي الرِّقَصِ)
Batterie
- 2120 — Sculptor نَحَّاتٌ
Sculpteur en pierre
- 2121 — Sculptor of bust نَحَّاتُ السَّمَامَةِ أَوْ السَّمَاوَةِ
Bustier
- 2122 — Sculptor (wood ...) نَحَّاتٌ خَشَبِيٌّ
Sculpteur en bois
- 2123 — Sculptor's assistant مَنْفُذُ تَصَامِيمِ الْفَنَّانِ
Praticien
- 2124 — Sculptress (= woman sculptor) نَحَّاتَةٌ (امْرَأَةٌ)
Femme sculpteur
- 2125 — Sculptural نَحْتِيٌّ
Sculptural
- 2126 — Sculpture نَحْتٌ = صَنْعُ التَّمَاثِيلِ
Sculpture
- 2127 — Sculpture (funeral ...) النَّحْتُ الْمَأْتِيٌّ
Sculpture funéraire
- 2128 — Sculpture (garden ...) النَّحْتُ الْحَدَائِثِيُّ
Sculpture de jardin
- 2129 — Sculpture in the round نَقْشٌ بَارِزٌ
Ronde-basse مُؤَوِّذَاتُ نَقُوشٍ بَارِزَةٍ
- Figures (modelled) in the round
Figures de ronde-basse
- 2130 — Sculpture (small ...) نَجِيفَةٌ
Petite sculpture
- 2131 — Scumble تَكْبِيدُ الْأَلْوَانِ
Glacis = frottis
- 2132 — Sea-piece بَحْرِيَّةٌ أَوْ لَوْحَةٌ بَحْرِيَّةٌ (لَوْحَةٌ زَيْتِيَّةٌ تَمَثِّلُ مَوْضُوعًا بَحْرِيًّا)
Marine
- 2133 — Searchlight, projector مِنْوَارٌ = كَشَّافُ النُّورِ
Projecteur
- 2134 — Seascape مَنْظَرٌ بَحْرِيٌّ
Marine
- 2135 — Season theatrical مَوْسِمٌ مَسْرُوحِيٌّ
Saison théâtrale
- 2136 — Seat-attendant, box-opener مَجْلِسٌ (الَّذِي يُجْلِسُ النَّاسَ فِي الْمَسَارِحِ)
Placeur
- 2137 — Second harmonic band (= first over-tone band)
Bande de la deuxième harmonique
- 2138 — Selene سِيلِينَةُ = تَشْخِيمُ الْقَمَرِ
Séléné
- 2139 — Self-mede عِمَامِيٌّ (مَنْ أَنْ عَلَّمَ نَفْسَهُ بِنَفْسِهِ)
Autodidacte
- 2140 — Self-portrait صُورَةٌ ذَاتِيَّةٌ (لِلرَّسَامِ)
Auto-portrait
- 2141 — Semibreve الْمُسْتَدِيرَةُ
Ronde (أَطْوَلُ النِّغْمَاتِ)

- 2142 — Semidemisemi quaver رُبَاعِيَّةُ الْأَسْنَانِ
Quadrille croche
- 2143 — Semi quaver ثَنَائِيَّةُ الْأَسْنَانِ
Double croche
- 2144 — Semi quaver rest اللَّحْنَةُ (رُبْعُ الرُّوْبَحَةِ)
Quart de soupir
- 2145 — Semi-tone طَنِينٌ (نِصْفُ ..) (اتْحَا)
Semi-tonalité ou semi-ton
نِصْفُ نَغْمَةٍ
- 2146 — Senography الْمَسْرُوحُ (عِلْمٌ ...)
Sénographie
- 2147 — Sensitive (plate) لَوْحٌ حَسَّاسٌ (تَصْوِيرٌ)
Plaque impressionnable
- 2148 — Sensitivity (luminous ...) حَسَاسِيَّةٌ ضَوْكَهْرِيَّةٌ أَوْ فُوتُو كَهْرَبِيَّةٌ
Sensibilité photo-électrique
- 2149 — Sensitivity (of plate) حَسَاسِيَّةٌ صَفِيحَةٍ
Impressionnabilité d'une plaque
- 2150 — Sensitizing = sensitization تَأْثِيرٌ بِالنُّورِ (جَعْلُ الشَّيْءِ يَتَأَثَّرُ بِالنُّورِ)
Sensibilisation
- 2151 — Sepia drawing رَسْمٌ سَبِيدَجِي (مَصْنُوعٌ بِحَبْرِ السَّبِيدَجِ)
Dessin à la sépia
- 2152 — Septet or septette سَبَاعِيَّةٌ (غَنَاءٌ أَوْ عَزْفٌ)
Septuor
- 2153 — Sepulchral voice مَوْتٌ أَمْحَلٌ
Voix sépulcrale
- 2154 — Sequel مُتَتَالِيَةٌ (سِلْسِلَةٌ مِنْ اللَّقَطَاتِ تَمُتُّ جَانِبًا مِنْ قِصَّةٍ سِينِمَاتِيَّةٍ)
Séquelle
- 2155 — Serial مَبْنَسَلٌ
En feuilleton
- 2156 — Serial story رِوَايَةٌ تَنْشُرُ تَبَاعًا فِي تَلْفِزِيُونِ (رِوَايَةٌ مُسَلَّسَةٌ)
Roman feuilleton
- 2157 — Serial writer (feuilleton writer) مُؤَلِّفُ رِوَايَةٍ مُسَلَّسَةٍ
Feuilletoniste
- 2158 — Serials (= serial film) مَسَلْسَلَاتٌ مُتَعَابِيَّةٌ أَوْ مُتَلَحِّقَةٌ
Film à épisodes
- 2159 — Set (to) a song رَفَعَ الصَّوْتَ بِنَشِيدٍ
Hausser un chant
- 2160 — Set to partners تَلَاخُقٌ (فِي الرَّمْسِ)
Chassé-croisé
- 2161 — Set of instruments دَرَجُ آلَاتٍ مُوسِيقِيَّةٍ
Pupitre d'instruments
- 2162 — Sevent-stringed Heptachord تَيْثَارَةٌ مُسَبَّعَةٌ (ذَاتُ سَبْعَةِ أَوْتَارٍ)
Heptacorde
- 2163 — Seventh سَبَاعِيَّةٌ (فَاصِلَةٌ سَبْعِ دَرَجَاتٍ)
Septième
- 2164 — Sextet or sextette سُدَائِيَّةٌ أَوْ اللَّحْنُ السَّدَائِي
(تَالِيفٌ مُوسِيقِيٌّ مِنْ سِتَّةِ أَصْنَافٍ صَوْتِيَّةٍ أَوْ أَلَيْسَةِ)
Sextuor
- 2165 — Shade اللَّوْنُ (تَعْطِيلٌ أَوْ تَلَاثِيٌّ أَوْ تَلَاثِي ...)
Dégradation de couleur
- 2166 — Set of progressive proofs جَامَةٌ أَوْ سُلْمٌ تَجَارِبُ ثَلَاثِيَّةِ الْأَلْوَانِ
Gamme d'épreuves trichromes
- 2167 — Setting (of scene) مَوْنَجَاجٌ
Montage
(اخْتِبَارٌ وَتَرْتِيبٌ مُشَاهِدَ مَصَوْرَةٍ فِي السِّينِمَا وَالتَّلْفِزَةِ)
- 2168 — Shade الشَّيْءُ (مَرُوقٌ خَفِيفٌ فِي اللَّوْنِ)
Nuance
- 2169 — Shade لَوْنٌ مُعْتِمٌ
Ombre
- Shade (to) a drawing عَتَمَ صَوْرَةً = (رَسَمَ ظِلَالًا فِي صَوْرَةٍ)
Ombre un dessin = mettre des ombres à un dessin

- 2170 — Shaded
Nuancé
مَوْشَى
- 2171 — Shaded (drawing ...)
مُظَلَّل = مُعْتَم (رَسْمٌ ...)
Ombre (dessin ...)
- 2172 — Shadows (chinese ...)
أَخْيَلَةُ الظِّلِّ
Ombres chinoises
- 2173 — Shagreen
شَبَّت (جلد محبوب للتجليد)
Chagrin
- 2174 — Shakespeare's plays
مَسْرَحِيَّاتُ شَيْكْسْبِير
Théâtre de Shakespeare
- 2175 — Sharp
Dièse
علامة الرنغ = رافعة
- 2176 — Sharpness of optical image
وضوح الصورة
Finesse de l'image
- 2177 — Sharpness of resonance
حِدَّةٌ أَوْ شِدَّةُ الرنين
Acuité de résonance
- 2178 — Shawm
الشَّوْمُ : آلةٌ موسيقيةٌ خشبيةٌ قديمةٌ
Chalumeau
- 2179 — Shingle-board (engraved ...)
الواحُ الغَمُورِ المنقوشة
Bardeaux graves
(الواحُ الغَمُورِ هي ألواحٌ رقيقةٌ من خشبٍ يسقف بها المنازل وتُعْمَى)
- 2180 — Shooting taking of photographs
تصويرٌ = التقاطُ صُورٍ
Prise de vue
- 2181 — Short (metric ...)
فيلمٌ طوله حوالي 600 متر
Court métrage
فيلمٌ طوله حوالي 2.500 متر
Length (metric ...)
Long métrage
- 2182 — Shot (canted ...)
لقطةٌ مائلةٌ (تظهرُ فيها الصورةُ مائلةً على الشاشة بإمالةِ المصوِّرة)
- Prise de vue inclinée (coup d'objectif incliné)
- 2183 — Show
Spectacle
عَرْضٌ مَسْرَحِيٌّ
- 2184 — Show (to) a film (on the screen)
عَرْضُ فِيلْمٍ (على الشاشة)
Projeter un film (sur l'écran)
- 2185 — Show (dumb ...)
Jeu muet
تمثيلٌ صامتٌ
- 2186 — Shows or side-shows (at fair ...)
Spectacles forains
تمائيلُ المعارضِ
- 2187 — Shutter of a camera
غَالِقٌ أَوْ سَدَاةُ آلةِ التصويرِ
Obturbateur d'une caméra
- 2188 — Siccative
Siccatif
مُجَفِّفٌ
- 2189 — Sigillation
تطبيعُ الخَتمِ (تزيينه باختامٍ وموالبٍ خاصة)
Sigillation
- 2190 — Sigillography
دراسةُ الأختامِ أو الرواشمِ (عِلْمٌ ..)
Sigillographie
- 2191 — Sign
Symbole
رَمَزٌ
- 2192 — Sign (to) a painting
Signer un tableau
مَهَرُ لوحةٍ بِإمضاءه
- 2193 — Sign (negative ...) = minus sign
رَمَزٌ سَالِبٌ
Signe négatif = signe moins
- 2194 — Sign (positive ...) = plus sign
رَمَزٌ مُوجِبٌ
Signe positif = signe plus
- 2195 — Signs-painter
Peintre d'enseignes
رَسَّامٌ لانتاناتٍ
- 2196 — Silencer
Silencieux
كاتمُ الصوتِ
- 2197 — Silent films
Ecran muet
الشاشةُ الصَّمَاءُ

- 2198 — Silhouette (الخَيَالُ (مِجَق))
Silhouette
(رَسْمٌ يُظْهَرُ مِنْظَرُ شَخْصٍ أَوْ غَيْرِهِ بِـلَوْنٍ
قَطْعِيٍّ لَا فَرْقَ فِيهِ بَيْنَ ظِلٍّ أَوْ نُورٍ أَوْ لَوْنٍ)
- 2199 — Silhouettist المَصَوِّرُ الظِّلِّيَّ
Silhouettiste
- 2200 — Silk-screan الطَبْعُ بِالْقَمَاشِ (أَيْ عَلَى شَاشَةٍ مِنْ نَسِيجٍ)
Sérigraphie
- 2201 — Similar رامُوزٌ = شَبِيهٌ (نُسْخَةٌ)
Fac-similé
- 2202 — Simple harmonic motion الحَرَكَةُ التَّوَانُتِيَّةُ البَسِيطَةُ
Simple mouvement harmonique
- 2203 — Sing (to) flat نَشَزَ (خَرَجَ عَنِ اللَّحْنِ)
Chanter faux, détonner
- 2204 — Sing with every note clear cut قَطَعَ إِيقَاعًا
Perler
- 2205 — Singer (comic ...) مَقْنَنٌ هَزْلِيٌّ
Chanteur comique
- 2206 — Singers (secondary ...) المُرَدِّدُونَ
Chanteurs secondaires
- 2207 — Single-string (instrument) آلَةٌ أُحَادِيَّةُ الوَتْرِ
Instrument de corde
- 2208 — Singsong انشُودَةٌ (رَتَبِيَّةٌ)
Mélopée
- 2209 — Sinograph مِرْسَمَةُ الرُّسُومِ
Sinographe
- 2210 — Siren مَفَارَةُ
Sirène
- 2211 — Siren جَنِيَّةُ الْبَحْرِ (رَأْسُ امْرَأَةٍ وَجَسْمٌ سَمَكِيٌّ)
Sirène
- 2212 — Sistrum الصَّلَاصِلُ = الْجَنَكُ = الْمَزْهَرُ
Sistre
(آلَةٌ مُرَعُونِيَّةٌ مُوسِيقِيَّةٌ)
- 2213 — Sitting جُلُوسَةٌ (لِلتَّصْوِيرِ)
Pose d'un modèle
- 2214 — Sizing التَّاسِيسُ أَوْ تَهْيِئَةُ الصُّورَةِ
Apprêt
(وَضْعُ لَوْنٍ أَسَاسِيٍّ عَلَى اللُّوْحِ قَبْلَ الرَّسْمِ)
- 2215 — Sketch رَسِيمَةٌ
Croquis = esquisse
(رَسْمٌ يُلَبَّ بِأَهَمِّ مَا فِي الصُّورَةِ أَوْ الرَّسْمِ مِنْ
حَيْثُ الشَّكْلِ وَالْأَبْعَادُ وَالْمَوْضِعُ وَالْحَرَكَةُ
وَالشَّيْءُ وَلَا يُشْتَرَطُ فِيهِ الْإِتْقَانُ)
- 2216 — Sketch in colour or colour sketch الرَسْمُ الْمَجْمَلُ اللَّوْنِ (مِجَق))
Ebauche
(رَسْمٌ مَجْمَلٌ بِالْأَلْوَانِ)
- 2217 — Sketches in red chalk مَطْبَشَرٌ أَحْمَرٌ : رَسْمٌ مَصْنُوعٌ بِطَبَشُورٍ أَحْمَرَ
Esquisses à la sanguine
- 2218 — Skills of the craft أَسْرَارُ الْحِرْفَةِ
Habilités du métier
- 2219 — Skin تَقَشَّرٌ (غِلَافُ التَّمَائِيلِ مِثْلًا)
Epidermure
- 2220 — Skip = disjunct interval قَفْزَةٌ مُوسِيقِيَّةٌ
Saut
- 2221 — Sky pieces قِمَاشٌ سَمَائِيٌّ
Frise
(لَوْحَةٌ تُثَبَّتُ فِي أَعْلَى الْمَسْرَحِ لِتُمَثِّلَ السَّمَاءَ)
- 2222 — Sleeve رَدْنٌ (لَوْتَايَةُ ذِرَاعِ الْفَنَّانِ مِنَ الْوَسْخِ)
Manche
- 2223 — Slide تَبْدِيلُ لَحْنٍ (انْتِقَالٌ مِنْ لَحْنٍ لِآخَرٍ)
Coulé
- 2224 — Slide (dark-...) دَرَجٌ مَصَوَّرَةٌ (دَرَجٌ صَفِيرٌ مُتَحَرِّكٌ تَكُونُ فِيهِ
الصَّفِيحَةُ الْحَسَّاسَةُ فِي آلَةِ التَّصْوِيرِ)
Châssis
- 2225 — Slide (lantern ...) شُفَافَةٌ
Diapositif

- 2226 — Slide-rule ^{مِسْطَرَّةٌ حَاسِبَةٌ}
Règle à calculer (logarithmique)
- 2227 — Slider (of microphone) ^{نَشِيَّةُ المِكْرُفُونِ}
Fiche de microphone
- 2228 — Slip ^{دَهَانُ النَخَارِ}
Engobe
— Slip painting ^(دَهْنُ النَخَارِ)
Engobage
- 2229 — Slip-in (mount) ^{حَاشِيَةُ الصُّورَةِ (نَكُونُ بَيْنَ الصُّورَةِ وَإِطَارِهَا)}
Passe-partout
- 2230 — Small chisel ^{مِنْقَاشٌ = مَنَقَشٌ}
Ciselet
- 2231 — Small figure = clay model ^{نَمِيذَجٌ}
Maquette
- 2232 — Small thread ^{زَخْرَفٌ شَبَكِيٌّ}
Filet
- 2233 — Smears (blurs) ^{بَقَعَ مَبْمَمَةً (مَنِ الْأَلْوَانِ)}
Bavochures
- 2234 — Snap (to) ^{التَّطَطُّ حَظِيْفَةً}
Prendre un instantané
- 2235 — Snapshot, exposure instantaneous ^{وَضَعَةُ آنِيَّةٌ = حَظِيْفَةٌ}
Pose instantanée, instantané
(صُورَةٌ مُلْتَقَطَةٌ بِسُرْعَةٍ)
- 2236 — Sobriety or soberness (of art) ^{الْفَنُّ (بَسَاطَةٌ ..)}
Sobriété de l'art
- 2237 — Sociodrama ^{مَسْرُوحِيَّةٌ اجْتِمَاعِيَّةٌ = دَرَامَا اجْتِمَاعِيَّةٌ}
Sociodrame
- 2238 — Softness of colour ^{طَلَاوَةُ اللَّوْنِ}
Couleur moelleuse
- 2239 — Solfeggio ^{تَنْغِيمٌ = قِرَاءَةُ الْأَلْحَانِ المَوْسِيقِيَّةِ}
Solfeggio = solfège
- 2240 — Solo ^{الْفَصْنُ (= غِنَاءٌ مُتَفَرِّدٌ)}
Solo
- 2241 — Solo voice ^{مُغَنٍّ مُتَفَرِّدٌ (فِي جَوْثَةٍ)}
Récitant
- 2242 — Soloist ^{عَازِفٌ مُتَفَرِّدٌ}
Soliste
- 2243 — Sonata ^{سُونَاتِنَةٌ (لَحْنٌ مَوْسِيقِيٌّ لَّالَةٌ مُتَفَرِّدَةٌ كَالْبَيَانِ)}
Sonate
- 2244 — Sonatina or sonatine ^{سُونَاتِينِيَّةٌ (سُونَاتَةٌ قَصِيرَةٌ مَبْسُطَةٌ)}
Sonatine
- 2245 — Song (action ...) ^{اَغْنِيَةٌ مَوْثَاةٌ}
Chanson mimée
- 2246 — Song and dance artist ^{مُغَنٍّ رَاتِمٌ}
Chanteur-gambilleur
- 2247 — Song-bird ^{غُرْبِدٌ أَوْ مُفَرِّدٌ (طَيْرٌ ...)}
Chanteur (oiseau ...)
- 2248 — Song (comic ...) ^{اَغْنِيَةٌ هَزْلِيَّةٌ = تَزْنِيصَةٌ}
Chansonnette comique
- 2249 — Song (drinking ...) ^{اَغْنِيَةُ الشَّرَابِ}
Chanson à boire
- 2250 — Song (folk-...) ^{أَهْزُوجَةٌ}
Chanson populaire
- 2251 — Song in chorus ^{غِنَاءٌ جَمَاعِيٌّ}
Chant en chœur
- 2252 — Song (marching ...) ^{اَغْنِيَةُ الطَّرِيقِ}
Chanson de route
- 2253 — Song (melancholic ...) ^{غِنَاءٌ مُحْزِنٌ}
Chant mélancolique
- 2254 — Song (merry or lively ...) ^{اَنْشُودَةٌ مُفْرِحَةٌ}
Chanson gaie
- 2255 — Song of cameleer ^{أُحْدُوَةٌ = أُحْدِيَّةٌ}
Chant du chamelier
- 2256 — Song of songs (the) ^{نَشِيدُ الْأَنْشَادِ}
Cantique des cantiques

- 2257 — Song of the bird **أَغْرُودَة**
Chant d'oiseau
- 2258 — Song of victory **أَنْشُودَة النَصْر**
Chant de victoire
- 2259 — Song (patriotic ...) **نَشِيدٌ وَطَنِيٌّ**
Chant patriotique
- 2260 — Song (popular) **أَمْزُوجَة**
Chant populaire
- 2261 — Song (sentimental ...) **أَغْنِيَة عَاطِنِيَّة**
Romance
- 2262 — Song (smutty ...) **أَغْنِيَة مَاجِنَة**
Chant graveleux
- 2263 — Song (war-...) **أَنْشُودَة الحَرْب**
Chant de guerre
- 2264 — Song without words **أَغْنِيَة بَكْمَاء (بدون كلام)**
Romance sans paroles
- 2265 — Song-writer **كَلَام = مُؤَلِّفُ كَلَام (في أَغْنِيَة)**
Parolier
- 2266 — Songs (patriotic-...) **الأَغَانِي الوَطَنِيَّة**
Chants patriotiques
- 2267 — Songs (ribald or bawdy ...) **أَغَانٍ بَذِيئَة**
Chansons paillardes
- 2268 — Sonometer **مِمْسَوَات (مِقْيَاسُ الصَوْت)**
Sonomètre
- 2269 — Sonority (= loudness) **جَهْورِيَّة = مِصَوْتِيَّة (صَفَةُ الشَّيْءِ الرَّنَّان)**
Sonorité
- 2270 — Soprano **نَسِيدِي (صَاحِبُ أَعْلَى نَغْمَةٍ فِي المَوْسِيقَى)**
Soprano
- 2271 — Soubrette **خَادِمَة مِغْنَاج (فِي مَسْرَحِيَّةٍ هَزْلِيَّةٍ)**
Soubrette
- 2272 — Sound (to) the bugle **البوق (نَفَسَخَ فِي ..)**
Sonner du clairon
— Wind (to) the horn **البوق (نَفَرَ ..) = بَوَّقَ**
Sonner du cor
- 2273 — Sound-absorbing **مُخَبِّدُ الصَوْت**
Amortisseur de son
- 2274 — Sound-bar (or barrier) **الحَاجِزُ الصَوْتِي = جِدَارُ الصَوْت**
Barre (de violon)
- 2275 — Sound-beam **مِشْعَاعُ رَنَانٍ = مِرْقَاشُ الصَوْت**
Pinceau sonore
- 2276 — Sound-board (or sounding-board) **اللَوْحَةُ المِصَوْتِيَّة**
Table d'harmonie (de piano)
(لَوْحَةٌ خَشَبِيَّةٌ رَقِيقَةٌ تَزُودُ بِهَا الآلَةُ المَوْسِيقِيَّةُ الوَتْرِيَّةُ لِتَزِيدَ الصَوْتُ جَهَارَةً)
Tamis (d'orgue)
- 2277 — Sound-box (or sound-chest) **الصَنْدُوقُ المِصَوْتِي (حُجِيرَةٌ جَوْفَاءُ لِتَقْوِيَةِ جَهْورِيَّةِ الآلَةِ المَوْسِيقِيَّةِ)**
Caisse de résonance (d'un instrument à cordes)
- 2278 — Sound camera **الكَامِيرَا الصَوْتِيَّة : آلَةٌ تَصْوِيرٍ سِينِمَاتِيَّةٍ لِتَسْجِيلِ الصَوْتِ فِي وَقْتٍ وَاحِدٍ مَعَ الصُّورَةِ عَلَى نَفْسِ الشَّرِيطِ**
Caméra-son
- 2279 — Sound-cartoon **رِسْمٌ مُتَحَرِّكٌ مِرْنَانٌ**
Dessin animé sonore
- 2280 — Sound-damping **صَامِتٌ**
Insonore (= anti-acoustique)
- 2281 — Sound (dead ...) **صَوْتٌ مَكْتُومٌ (اتْحَا)**
Son amorti **صَوْتٌ مُخَبِّدٌ**
- 2282 — Sound (dead or dull) **صَوْتٌ أَمُصٌ**
Son sourd, mat
- 2283 — Sound-deadening = sound-damping **إِخْفَاتٌ (أَوْ خَفُوتٌ)**
Amortissement du son **الصَوْت**

- 2284 — Sound-deflector عاكس الصوت
Abat-son
- 2285 — Sound (detection of ...) الكشف عن الصوت
Détection du son
- 2286 — Sound (effective ... pressure) الضغط الصوتي الفعال (اتحا)
Pression du son effective
- 2287 — Sound-effects (film with ...) فيلم ناطق
Film sonore
- 2288 — Sound-fading الخَبْوُ الصوتي
Fondu sonore
(التنازل التدريجي للصوت عند انتقال من صورة إلى أخرى في السينما)
- 2289 — Sound field مَجَالٌ صَوْتِيّ
Champ sonore
- 2290 — Sound-film reel شريط صوتي
Bande sonore
(تُسَجَّلُ عليه الأصوات)
- 2291 — Sound films مسرح مُصَدِّق = قاعة عرض مصدقة
Cinématographe sonore
- 2292 — Sound-groove (of gramophone) أخدود صوتي (في الحاكي)
Sillon sonore
- 2293 — Sound-hole (of guitar) النافذة الصوتية لل吉ارة
Ouille de guitare
- 2294 — Sound-holes (of violin) النافذتان الصوتيتان للكلان
Les ouïes du violon
- 2295 — Sound (hollow ...) صوت أجسوف (اتحا)
Son creux
(تبويق مجوف)
- 2296 — Sound image صورة الصوت
Image du son
(صورة ضوئية للصوت المسجل)
- 2297 — Sound (impulse ...) صوت ذو دفعات
Son à impulsions
- 2298 — Sound level مُستوى الصوت = منسوب الصوت (مبق)
Niveau du son
(منسوب الإحساس بشدة صوت ما)
- 2299 — Sound level meter مقياس منسوب (أو مستوى) الصوت (مبق)
Compteur du niveau du son
- 2300 — Sound (level reference ...) منسوب الصوت المقارن (اتحا)
Niveau du son de référence
- 2301 — Sound (loudness of ...) شدة أو قوة الصوت
Force ou intensité du son
- 2302 — Sound (medium necessary for ...) الوسط الضروري للصوت
Milieu nécessaire pour le son
- 2303 — Sound motion picture فيلم سينمائي ناطق
Film sonore
- 2304 — Sound pressure (peak ...) الضغط الصوتي للذروة (اتحا)
Pression sonore de crête
- 2305 — Sound-projector منسلط رنان (أداة لتسليط الصورة على الشاشة)
Projecteur sonore
- 2306 — Sound (propagation of ...) الصوت (انتشار ...)
Propagation du son
- 2307 — Sound-proof عازل الصوت
Isolant acoustique
- 2308 — Sound-proofing عزل الصوت
Isolement acoustique
- 2309 — Sound (quality of ...) طابع أو نوع الصوت
Qualité du son
- 2310 — Sound rays أشعة الصوت
Rayons du son

- 2311 — Sound (reflection of ...) — انعكاس الصوت
Réflexion du son
- 2312 — Sound (refraction of ...) — انكسار الصوت
Réfraction du son
- 2313 — Sound (selective scattering of ...) — تَفَرُّقٌ انتقائيٌّ للصوت
Dispersion sélective du son
- 2314 — Sound streaming — توليدٌ صوتيٌّ للمنبِّعات
Génération acoustique d'effluents
- 2315 — Sound (system stereophonic ...) — جهازُ الإرسال الصوتيِّ أو التجسيميِّ
Système du son stéréophonique
- 2316 — Sound-track — مَصَوَّتٌ = مَدْرَجٌ صوتيٌّ
Piste sonore
(شريطٌ تُسَجَّلُ عليه الأصواتُ)
- 2317 — Sound-track on motion picture — المَسِيرُ الصوتيُّ على فيلم السينما
Piste sonore d'un dessin animé
- 2318 — Sound volume — ضَخَامَةُ الصوت
Volume du son
- 2319 — Sound-wave — مَوْجَةٌ رَنَانَةٌ
Onde sonore
- 2320 — Sound wave (linearly polarised ...) — مَوْجَةٌ ضوئيةٌ مستقطبةٌ استقطاباً طولياً (اتحا)
Onde sonore polarisée linéairement
- 2321 — Sound wave (plane-polarised ...) — مَوْجَةٌ صوتيةٌ مستقطبةٌ استوائياً (اتحا)
Onde sonore sur un plan polarisé
- 2322 — Sounding-board (of piano, etc.) — مَشْدُ التناغمِ (في آلة موسيقية)
Table d'harmonie
- 2323 — Sounding-board (of pulpit) — ماكسُ الصوت
Abat-voix
- 2324 — Sounding tube — أنبوبةٌ صوتيةٌ
Tube sonore
- 2325 — Sound (intensity ...) — شِدَّةٌ صوتيةٌ
Intensité du son
- 2326 — Sounds and notes (musical ...) — الأصواتُ والنغماتُ الموسيقيةُ
Sons et notes musicaux
- 2327 — Source (simple ... of sound) — منبعٌ بسيطٌ للصوت
Source simple du son
- 2328 — Spalling-hammer — مطرقةُ النَّحَّاتِ
Smile
- 2329 — Speaking likeness (or life-like portrait) — رسمٌ مطابقٌ
Portrait parlant
- 2330 — Speaking-tube — بوقٌ
Tuyau acoustique
- 2331 — Speaking-tube = voice-tube — مَكْبَرُ الصوتِ (أنبوبٌ ممتعٌ لتضخم الصوت)
Porte-voix
- 2332 — Speaking trumpet — مَرْسِلَةُ الصوتِ (بوقٌ)
Porte-voix
- 2333 — Speckled (red-...) — مَرْتَقُطٌ (فَخَّارٌ ...)
Truité
- 2334 — Spectacle — مَرَفَضٌ مسرحيٌّ فُخْمٌ
Spectacle grandiose
- 2335 — Spectral position — الطولُ الموجيُّ النَّعَالُ
Longueur d'onde efficace
- 2336 — Spectral purity — أحادية اللون = الصفاء الطيفي
Monochromie = pureté spectrale
- 2337 — Spectre (ghost) — خيالُ الطيفِ
Spectre secondaire (image blanche)
- 2338 — Spectrum (audibility ...) — طيفُ السَّمْعِ
Spectre d'audibilité
- 2339 — Spectrum (magnetic resonance ...) — طيفُ الرنينِ المغنطيسيِّ
Spectre de résonance magnétique

2340 — Speed (sonic ...) or speed of sound
سرعة صوتية أو سرعة الصوت
Vitesse sonique ou du son

2341 — Spheres (the music of the ...) = harmony of the spheres
موسيقى الملائكة
Harmonie céleste

2342 — Spicy tale
قصة خليعة بذيئة
Récit poivré

2343 — Splicer
ملحمة الأسلام
Colleuse

2344 — Splicing table
منضدة تركيب الأفلام
Table de montage (des films)

2345 — Sponge (to)
شوش الإذاعة
Parasiter (= faire le parasite)

2346 — Spot of recreation
ملهى
Lieu d'amusement

2347 — Spotlight
مستط
Projecteur

2348 — Spotting (of prints)
رتقطة صورة
Repiquage d'une photo

2349 — Spray-gun
مزد الرسام
Pistolet à peinture

2350 — Squaring
تربيع
Quadrillage

2351 — Squaring
شطرجة
Carroyage

2352 — Staccato
نفمة التقطيع = نفمة متقطعة
Staccato

2353 — Stage
منصة المسرح
Scene

2354 — Stage (to ...) a novel
لمسرح (اقتبس رواية لـ ..)
Adapter un roman à la scène

2355 — Stage (to go on the ...)
أصبح ممثلاً
Acteur (se faire ...)

2356 — Stage-box
مذخر المسرح أو مقصورة المسرح (تربية من المسرح)
Loge d'avant-scène

2357 — Stage craft
الصناعة المسرحية (الخبرة في تأليف المسرحيات أو إخراجها)
Technique de la scène
Art de la mise en scène

2358 — Stage designer
مخرف المسرح
Décorateur de théâtre

2359 — Stage dimmer
إخراج مسرحي
Régulateur d'éclairage
Régulateur d'éclairage de scène

2360 — Stage direction
مقام خشبة المسرح
Mise en scène

2361 — Stage-door
باب المسرح الخلفي (في مؤخرة المسرح للممثلين والعُمَّال)
Entrée des artistes

2362 — Stage-fever
كلف (أو امتنان) بالمسرح
Entichement de la scène

2363 — Stage-folk
رجال أو فنانون المسرح
Gens de théâtre, artistes

2364 — Stage-fright
رهبة المسرح (ارتباك الممثل على الخشبة)
Trac des acteurs

2365 — Stage-hand
عامل المسرح (لنقل الأثاث والسُّتائر الخ)
Machiniste

2366 — Stage-lighting
المسرح (إضاءة منصة ...)
Eclairage de la scène

2367 — Stage lights
نكّارة أو ينوار المسرح
Herse (أداة لإتارة سقف المسرح)

2368 — Stage-manager
مدير المسرح (المشرف على الجانب المادي من الإخراج)
Régisseur de théâtre

- 2369 — Stage masterpiece
المسرح (طرفة أو رائحة ...)
Chef-d'œuvre de la scène
- 2370 — Stage (revolving ...) أرضية دوارة
Plateau tournant
- 2371 — Stage-rights حقوق الإنتاج المسرحي
Droits de production (d'une pièce)
- 2372 — Stage-setting (of a play) إخراج
Mise en scène
- 2373 — Stage-tart (= actress of sorts)
مُشْرِحة (مُثَلَّةٌ مسرح رديئة)
Théâtreuse
- 2374 — Stage tricks أسرار المسرح أو خدع المسرح
Ficelles ou trucage du théâtre
- 2375 — Stage-whisper التناجس
Aparté (aside راجع)
- 2376 — Stager = producer of play مخرج (أخصائي في إخراج التمثيليات أو الأفلام)
Monteur
- 2377 — Stages-business ألعاب مشهدية (في الهواء الطلق غالباً)
Jeux de scène ou scéniques
- 2378 — Stain بقعة
Tache
- 2379 — Stalactites مَقْرَنَصَات = مَوَاعِدُ (في المغاور)
Stalactites
- 2380 — Stalagmites هوابط (في المغاور)
Stalagmites
- 2381 — Stamp ختم دمْغ = دَمْغ
Estampille
- 2382 — Stamping قَوْلْبَة وسم
Etampage
- 2383 — Stamping = catting out الزخارف (تقطيع ..)
Découpage
- 2384 — Stand-base تَوَامُ الحامل
Pied de support (d'un projecteur)
- 2385 — Stand by استعد (نداء إلى رجال الاستديو قبل بدء التسجيل ..)
Tiens-toi prêt
- 2386 — Stand (modeling ...) مَقْعَدُ النَحَات
Selle
- 2387 — Standing instructions (book of ...) دليل الممثل (توجيهات أولية في فن أو مهنة)
Guide-âne
- 2388 — Staple مِلَاط
Gâchis
- 2389 — Star نجم سينمائي
Etoile = vedette = star de cinéma
starlet (starlette نُجَيْبَة سينمائية)
(مَثَلَة نَاشِئَة نَهْياً لَدَوَارِ البطولة)
- 2390 — Star part الدور الأول (في مسرحية)
Rôle de vedette (tout premier rôle)
- 2391 — Stars (film ...) مَثَلُو السِينِمَا
Vedettes de cinéma (ou de l'écran)
- 2392 — Start (to) the fight, the battle فتح الرقص
Ouvrir la danse
- 2394 — Station (broadcasting ...) محطة إذاعة
Poste de radiodiffusion
- 2395 — Station (transmitting or broadcasting ...) محطة إرسال
Poste émetteur
Station d'émission
- 2396 — Statuary مَثَال (= مانع التماثيل)
Statuaire
- 2397 — Statue (equestrian ...) تمثال خيال أو فارس
Statue équestre

2398 — Statue (headless or acephalous ...)
 تمثالٌ جِلْفٌ (جَسَدٌ بلا رأسٍ)
 Statue acéphale

2399 — Statue = image
 تمثّلٌ = تمثالٌ
 Statue

2400 — Statue of garden
 تمثالٌ الحديقة
 Statue de jardin

2401 — Statue (pedestrian ...)
 تمثالٌ مَرَجَّلٌ
 Statue pédestre

2402 — Statue (portrait ...)
 تمثالٌ وَجْهِيٌّ
 Statue portrait

2403 — Stave
 مَدْرَجٌ موسيقيٌّ
 Portée

2404 — Stay
 دَاعِمَةٌ الإنارة (في مسرح)
 Portant

2405 — Stela
 نَصَبٌ = مَنَلَةٌ صغيرةٌ
 Stèle

2406 — Stencil-plate
 مِرْسَامٌ (مَنَفَعَةٌ من ورقٍ مَقَوًى تُمرَّرُ عليها
 فرشاةٌ أو ريشةٌ لرسمٍ صورٍ)
 Pochoir

2407 — Stencilling
 تصويرٌ بالمرسامِ
 Peinture au pochoir

2408 — Step (fall (to) into ...)
 إِبْتِاعٌ الخطو أو الخطو الموزون (أَخَذَ ..)
 Prendre le pas cadencé

2409 — Step (waltz ...)
 خطوةٌ الفالسي
 Pas de valse

2410 — Stereochromy
 رسمٌ جداريٌّ بالألوان
 Stéréochromie

2411 — Stereogram
 الرسمُ الجِساميُّ أو الجِسمُ
 Stéréogramme

2412 — Stereograph
 الصورةُ الجِساميَّةُ أو الجِسميَّةُ
 Stéréographe

2413 — Stereography
 التصويرُ الجِساميُّ أو التسطيحُ
 Stéréographie
 (تصويرُ الأجسامِ على سطحٍ مستوٍ)

2414 — Stereophonic
 استيريو فوني = مَجَسَمٌ (بادٍ وكأنَّه ينبعثُ من
 جهتين أو أكثر)
 Stéréophonique

2415 — Stereophony
 تجسيمُ الصوتِ (المَسْجَلُ)
 Stéréophonie

2416 — Stereophotography
 تصويرٌ فوتوغرافيٌّ مجساميٌّ (أو مَجَسَمٌ)
 Stéréophotographie

2417 — Stereo-power
 قُدْرَةُ مَجَسَمَةٍ (للصورِ)
 Pouvoir stéréoscopique
 قدرةٌ مجساميَّةٌ

2418 — Stereoscope
 الجِسامُ = الاستريوسكوب
 Stéréoscope
 (أداةٌ بصريَّةٌ تبدي الصُورَ للعَيْنِ مَجَسَمَةً)

2419 — Stereoscopic radius
 بَعْدُ مَجَسَمٍ (للصورِ)
 Distance stéréoscopique

2420 — Stereoscopia
 الجِساميَّةُ = الاستريوسكوبيَّةُ
 Stéréoscopie
 (إظهارُ الصورةِ مَجَسَمَةً للعَيْنِ)

2421 — Stereospectrogram
 رسمٌ تجسيميٌّ طيفيٌّ
 Stéréospectrogramme

2422 — Stethoscope
 مَسْمَعٌ = سَمَاعَةٌ
 Stéthoscope

2423 — Stigmatism
 تصويرٌ نُقْطِيٌّ
 Stigmatisme
 (خَاصَّةً جهازٌ بصريٌّ يعطي صورةً نُقْطِيَّةً
 لشيءٍ نُقْطِيٍّ)

2424 — Still-life deception
 رَسْمٌ خَدَاعٌ (يُوهِمُ الحقيقةَ من بعدٍ)
 Trompe-l'œil

- 2425 — Stippled (engraving)
 مَنَكَّتْ (خطُّ مرسومٌ بالنقط)
 Pointillé
- 2426 — Stippled = engraving
 تنقيطٌ أو تنكيثٌ (نقشٌ أو رسمٌ بالنقط)
 Pointillé
- 2427 — Stippling
 التنقيطُ
 Pointillisme
- 2428 — Stone (engraved ...)
 حجارةٌ منقوشةٌ
 Pierre gravée
- 2429 — Stool (low ...)
 مَقْعَدٌ خَنِيسْفٌ
 Tabouret
- 2430 — Stop (of mandolin or guitar)
 مَلَمَسٌ القيثارةِ أو المندولينَة
 Touchette ou touche de mandoline ou guitare
- 2431 — Story (gay ...)
 حكايةٌ ماجنَة
 Conte guilleret
- 2432 — Story (serial ...)
 روايةٌ مُسَلَّكةٌ
 Roman feuilleton
- 2433 — Stratovision
 البثُّ الجَوِّيُّ (إذاعةٌ مُتلفزةٌ بواسطة طائراتٍ)
 Stratovision
- 2434 — Streak (or stripe) of colour
 شريطٌ مُلَوَّنٌ (على رقعةٍ مغايرةٍ في اللون)
 Panachure
- 2435 — Stretch
 تَلْيِينُ الساقِ (في الرقصِ المَوْعِ)
 Détiré
- 2436 — Strike (to) (and hold) chords
 وضعٌ أنغاماً مُؤْتَلِفَةً
 Plaquer des accords
- 2437 — Stinged instrument industry
 عَوَادَةٌ = صِنَاعَةُ الأَعْوَادِ
 Lutherie
- 2438 — Strings
 الآلاتُ الوترِيَّةُ (في أوركسترا)
 Cordes
- 2439 — Strip (picture ...)
 شريطٌ صُورٍ (في فيلمٍ)
 Bande d'images
- 2440 — Strip-tease
 تَجَرَّدٌ = تَعَرُّ
 Strip-tease
 (خلَعُ المرأةِ ملابسَها على المسرحِ)
- 2441 — Stroke
 الرسمُ بالخطوطِ
 Dessin au trait
- 2442 — Stroke of brush
 خَطَّةٌ مِرْقَاشٍ (مَجَق) = لَمْسَةٌ ريشَةٍ
 Coup de pinceau
 (هي خَطَّةٌ في الصورةِ لإحداثِ لونٍ أو تظليلٍ بشرطٍ أن تكونَ قصيرةً)
- 2443 — Strum (to) on piano
 عَزَفٌ عَزْماً رديئاً على البيان
 Pianoter
- 2444 — Strum (to ...) a tune (on the piano)
 طَرَطَقَ على البيانو
 Tapoter un air au piano
- 2445 — Strumming (on piano)
 عَزَفٌ رديءٌ على البيان
 Pianotage
- 2446 — Stucco
 زَخَارِفُ جِصِّيَّةٌ
 Stuc
- 2447 — Stucco-work
 الزخرفةُ الجِصِّيَّةُ
 Stucage
- 2448 — Stucco-worker
 جِصَّامٌ = عَامِلُ الجِصِّيَّاتِ
 Stucateur
- 2449 — Stud-nail
 مسمارُ الزخرفةِ
 Cabochon
- 2450 — Studio
 مَفَنٌ (معملُ النحاتِ أو الرسَّامِ والمصوِّرِ)
 Studio
- 2451 — Studio camera
 مَصَوِّرَةُ المَفَنِ : آلةُ تصويرِ الاستوديو
 Appareil d'atelier
- 2452 — Studio-lighting
 إنارةٌ أو تنويرٌ المَفَنِ
 Jour d'atelier

- 2453 — Studio of painter مَزْسَمٌ
Atelier de peintre
- 2454 — Studio (photographer's ...) مَفْنُ الْمَصَوِّرِ
Studio de pose
- 2455 — Stuff (patterned ...) مَبَاشُ ذُو رَسْمٍ
Materials (figured ...) مَبَاشُ ذُو رَسْمٍ
Etoffe à dessins
- 2456 — Stump الْمِدْعَكَةُ (مِجَقِي) (أَوْ الْمُظَلَّةُ)
Estompe
(قَلَمٌ مِنَ الْوَرَقِ أَوْ الْجِلْدِ الْمَلْفُوفِ يُدْعَكُ بِهِ
الْمَصْبَغُ الرَّمَامِيُّ أَوْ التَّرَابِيُّ تَوْحِيداً لِلْوَنِّ أَوْ
هَدِيَةً أَوْ تَدْرِيجاً)
- 2457 — Stump tinted drawing تَظْلِيلٌ بِالتَّصْوِيرِ الْمَائِي
Estompage au lavis
- 2458 — Style (animal ...) أَسْلُوبٌ حَيَوَانِي
Style animal ou zoomorphe
- 2459 — Style (archaic ...) طَرَاظُ الْعَادِيَاتِ
Style archaïque
- 2460 — Style (colourless ...) أَسْلُوبٌ عَدِيمُ الرَوْنَقِ
Style incolore
- 2461 — Style (florid ...) أَسْلُوبٌ زَهْرِي
Style fleuri
- 2462 — Style (highly-coloured ...) أَسْلُوبٌ غَامِقُ الْأَلْوَانِ أَوْ فَاتِحُ الْأَلْوَانِ
Style haut en couleur
- 2463 — Style (Impersonal ...) أَسْلُوبٌ لَا طَبَاعَ لَهُ
Style impersonnel
- 2464 — Stylization (1) تَنْبِيْطٌ
Stylisation (2) تَنْمِيشَةٌ
(إِبْجَازُ الْخَطِّ الْمَزْخَرِ)
- 2465 — Stylized مَنَبُطٌ (مَحْرُفٌ حَسَبَ أَسْلُوبٍ خَاصٍّ)
Stylisé
- 2466 — Styles (literary ...) الْفَنُونُ الْأَدَبِيَّةُ
Les genres littéraires
- 2467 — Stylistic نَبْطِي
Stylistique
- 2468 — Stylus = graver (قَلَمٌ)
Style
- 2469 — Subject light إِضَاءَةُ الْأَشْخَاصِ
Eclairage des personnages (du studio)
- 2470 — Substruction الْأَسَاسُ فِي اللَّوْحَةِ
Sous-œuvre
- 2471 — Subtitle (cut-in) حَاشِيَةٌ سِينِمَائِيَّةٌ
Sous-titre
- 2472 — Subtitled فِيلْمٌ مُتَرْجَمٌ
Sous-titré
— Subtitle (to)
ترجمَ فِيلْمًا (وَضَعَ لَهُ حَاشِيَةً مُتَرْجِمَةً)
Sous-titrer
- 2473 — Success (evening is a ...) الْأُمْنِيَّةُ لَامِعَةٌ أَوْ نَاجِحَةٌ
La soirée est réussie
- 2474 — Superimposure تَرَاكِبُ الْمَصَوِّرِ
Surimpression (à la prise de vues)
- 2475 — Superimposure colours تَرَاكِبُ الْأَلْوَانِ
Superposition des couleurs
- 2476 — Supersonic فَوْقَ مَوْثِيَّةٍ (مَجْع)
Supersonique قَوْصَوْنِيَّةٌ
- 2477 — Supersonic frequency تَرَدُّدٌ قَوْصَوْنِي
Fréquence supersonique
- 2478 — Supersonic فَوْقَ السَّمْعِيَّاتِ (اتِحَا)
Supersonique
- 2479 — Supplyings of studio مَهَبَّاتُ مَزْخَرِ
Fournitures d'atelier
- 2480 — Support سِنَاذُ (التَّلْوِيسِ الْمَبْنَائِي)
Support
- 2481 — Surface coated paper وَرَقٌ مَصْقُولٌ
Papier couché

- 2482 — Surface film (condensed ...)
 قشيرة التكييف
 Pellicule de condensation
- 2483 — Surfaces (isochromatic ...)
 سطوحٌ وحيدة اللون
 Surfaces isochromatiques
- 2484 — Surge
 موجة فوقتوترية
 Onde de surtension
- 2485 — Surprise party
 حفلة راتمة خاصة
 Surprise-partie
- 2486 — Surrealism
 سريالية = فوواغيمية
 Surréalisme
 (التمييز عن الفكر الصائفي بقطع النظر عن
 الاهتمامات الخلقية أو الجماعية)
- 2487 — Suspense
 الترتيب
 Suspens
- 2488 — Swell-box (of organ) = swell-organ
 مفتاح أو ملمس (ثانوي في أرغن)
 Clavier de récit
- 2489 — Symphony
 سمفونية
 Symphonie
 (لحن موسيقى طويل يعزفه عدد كبير من
 العازفين)
- 2490 — Symphony (silly ...)
 سمفونية مريحة
 Symphonie folâtre
- 2491 — Synchronization
 مزامنة الصور والأصوات
 Synchronisation
- 2492 — Syncopation
 تاخير النبش
 Syncope
- 2493 — Syndicate of craftsman and artists
 نقابة الحرفيين والفنانين
 Syndicat d'artisans et artistes
- 2494 — Synopsis (brief ... of a film)
 تصميم شامل لشريط
 Plan d'ensemble d'un film
- 2495 — Synthesis (additive ...)
 توليف جمعي
 Synthèse additive
 (تصوير ملون يجمع الأخضر والأزرق والأحمر
 بنسب ملائمة)
- 2496 — Synthetic
 المرحلة التركيبية (في الأسلوب التكميلي)
 Synthétique
- 2497 — Style (animal ...)
 زخارف حيوانية
 Zoomorphique
- 2498 — Tablature
 صورة في ستفر أو جدار
 Tablature
- 2499 — Tablet (memorial ...)
 لوحة تذكارية
 Plaque commémorative
- 2500 — Tachism
 تطليخية أو بقعية
 Tachisme
 (نزعة في الفن التجريدي للرسم باللطخات)
- 2501 — Tachist
 تطليخي
 Tachiste
- 2502 — Tachists
 البقميون
 Tachistes
- 2503 — Tail of note
 الذيل
 Queue de note musicale
- 2504 — Talk (to) with twang
 تكلم بصوت أخن
 Parler d'une voix nasillarde
- 2505 — Take (to) the varnish off
 أزال المباع
 Dévernir
- 2506 — Talking picture
 فيلم ناطق
 Film parlant
- 2507 — Tambourine
 طبال
 Tambourin
 (لحن راتم يوقع على الطبلة)
- 2508 — Tambourine (with jingles)
 دف (بجلاجيل)
 Tambour de basque
- 2509 — Tapestry
 البساط (من البساط)
 Tapiserie
- 2510 — Taste for painting
 ميل للرسم
 Goût pour la peinture
- 2511 — Taste (to) the art
 تذوق الفن
 Goûter l'art

- 2512 — Tax (entertainment ...)
 ضريبة العرض التثلي
 Taxe sur les spectacles
- 2513 — Telamon
 Telamon
 رَكِيزَة (بشكل إنسان)
- 2514 — Telamon
 Atlante = statue persique
 أَطْلَنْطُ = تمثال حابل
- 2515 — Telécamara
 Appareil pour téléphotographie
 مَصَوِّرَةٌ مَسَانِيَّةٌ
- 2516 — Telecinematograph
 Télécinématographe ou télécinéma
 تِلْفَازٌ سِينِمَائِيٌّ
 (جِهَازٌ لِنَقْلِ فِيلْمٍ سِينِمَائِيٍّ تِلْفِزِيُونِيًّا)
- 2517 — Telephotography
 Téléphotographie
 تَصْوِيرٌ مَسَانِيٌّ
- 2518 — Telephoto (lens ...)
 التصوير عن بعد (عَدَسَةٌ ...)
 Lentille de téléphoto (prise d'image à distance)
- 2519 — Teleradar
 Téléradar
 تِلْـرَادَار
 (استعمالُ الرادارِ والتلفزة)
- 2520 — Teleradiography
 Téléradiographie
 تَصْوِيرٌ مِشْعَاعِيٌّ مَسَانِيٌّ
 (تصويرٌ بأشعةٍ على مسافةٍ ما)
- 2521 — Televiewer
 Téléspectateur
 مُشَاهِدُ الْبَرَامِجِ التِّلْفِزِيُونِيَّةِ
- 2522 — Television
 Télévision
 تِلْفِزَةٌ أو تِلْفِزِيُونٌ
- 2523 — Television (instructional ...)
 التلفزة التعليمية
 Télévision d'enseignement
- 2524 — Television network
 محطات أو شبكة التلفزة
 Réseau de télévision
- 2525 — Televisor
 Téléviseur
 تِلْفَازٌ
- 2526 — Temperature effect on speed of sound
 Effet de la température absolue sur la vitesse du son
 مفعول درجة الحرارة في سرعة الصوت
- 2527 — Tempo (= time)
 درجة السرعة (في غناء أو عزف)
 Tempo
- 2528 — Tenor
 Ténor
 الصادح : أعلى أصوات الرجال
 voice tenor (voix de ténor صوته صاوح)
- 2529 — Tenor (clarinet)
 المران : آلة موسيقية ملأمة للصوت الصادر
 كالكلان الأوسط
 Cor de basset
- 2530 — Tessitura
 Tessiture
 سُلْمُ أَنْفَامٍ
- 2531 — Tester (film ...)
 Visionneuse
 فاحصة الأفلام
 (لرؤية الأفلام قبل إخراجها)
- 2532 — Texture
 Texture
 ملمس اللوحة
 (التأثيرات البارزة التي تتركها خامة التصوير)
- 2533 — Theatre (travelling ...)
 Théâtre forain
 مسرح جَوَّالٌ
- 2534 — Theatre (very small ...)
 Théâtricule
 مَسِيرِحٌ صَغِيرٌ
- 2535 — Theme with variations
 Air varié
 لحنٌ متنوعٌ
- 2536 — Theorbo
 Tiorbe ou théorbe
 وَنٌ : صنجٌ يضربُ بالأصابع
- 2537 — Theory of color vision
 نظرية رؤية أو تمييز الألوان
 Théorie de chromatopsie
- 2538 — Thin (to) a scene
 Etriquer une scène
 اختصر مشهداً
- 2539 — Treatise on the harmony
 Traité d'harmonie
 رسالة في الألحان

- 2540 — Three colours process
تَلْمِصِيَّةٌ
Trichromie
(طُرُقُ تَصْوِيرِيَّةٌ مَلَوْنَةٌ تَرْتَكِزُ عَلَى تَوْزِيْعِ
الْأَلْوَانِ الْأَزْرَقِ وَالْأَحْمَرِ وَالْأَصْفَرِ)
- 2541 — Three-holed (fipple) flute
نَايٌ صَغِيرٌ
Galoubet
- 2542 — Three-part time, triple time
المَوَازِينُ الثَّلَاثِيَّةُ
Mesure à trois temps, mesure ternaire
- 2543 — Three quarters
الثَّلَاثِيَّةُ الْأَرْبَاعِ (مِيقَى)
Trois quarts
(الْوَضْعَةُ الَّتِي يَظْهَرُ فِيهَا الْجِسْمُ أَوْ تَشَالُهُ
لِلنَّاضِرِ بَيْنَ الْمَوَاجِهةِ)
- 2544 — Threshold frequency
تَرَدُّدُ الْمَبْدَى (مِيقَى)
Fréquence de seuil
- 2545 — Ticket-punch
نَقَّابَةُ تَذَاكُرِ (آلَةٌ)
Poinçonneuse
- 2546 — Tile or wall-tile (acoustic ...)
تَلْبِيسَةٌ صَوْتِيَّةٌ
Lambris acoustique
- 2547 — Time of exposure
مُدَّةُ التَّعْرِيفِ لِلنُّورِ أَوْ مُدَّةُ الْوَضْعَةِ
Temps de pose
- 2548 — Time-value = length of a note
طَوْلُ أَوْ قِيَمَةُ نَغْمَةٍ
Valeur ou longueur d'une note
- 2549 — Tincture
الصَّبْغَةُ
Teinture
- 2550 — Tinctures
الْوَانُ مِثْنَاثِيَّةٌ
Emaux
- 2551 — Tin-pan
مِرْقَاتِيَّةٌ (= إِنَاءٌ رِيشِ الرَّسَامِ)
Pincelier
- 2552 — Tint
مِثْبِيجٌ (مِيقَى)
Demi-teinte
(كُلُّ لَوْنٍ اخْتَلَطَ بِالْأَبْيَضِ وَقِيلَ كُلُّ لَوْنَيْنِ
اخْتَلَطَا، أَوْ مَا اخْتَلَطَ مِنْ حُمْرَةٍ وَبَيَاضٍ)
- 2553 — Tint (half-...)
تَلْوِينٌ مَخْفَفٌ
Demi-teinte
- 2554 — Tint of passage
لَوْنُ الْمَبْزُورِ أَوْ الْإِنْتِقَالِ
Couleur de transition
- 2555 — Tinted drawing
تَصْوِيرٌ مَائِيٌّ
Lavis
- 2556 — Tints (flat ...)
الْوَانُ مَسْطَحَةٌ
Teintes plates
- 2557 — Title (superimposed ...)
عَنْوَانٌ مُتْرَاكِبٌ
Titre surimprimé
- 2558 — Titles (insertion of the ...)
عَنْوَانَةُ الْفِيلْمِ
Titrage (du film)
- 2559 — Tom-tom
تُرْمَضٌ مُطْنَطِنٌ (1)
Tam-tam
مُطْنَطَانَةٌ (2)
(حَفْلَةٌ رَاقِصَةٌ عَلَى لَحْنِ الطَّنْطَنِ)
- 2560 — Tonal
نَغْمِيٌّ
Tonal
- 2561 — Tonality
(1) الصَّبْغِيَّةُ : النَّسَقُ اللَّوْنِيُّ أَوْ التَّدْرِجُ اللَّوْنِيُّ
فِي صُورَةٍ
(صِفَةُ اللَّحْنِ الْمُتَوَقَّعةِ عَلَى سُلْبِهِ الْمَوْسِيقِيِّ)
(2) النَغْمِيَّةُ
Tonalité
- 2562 — Tonality = key
صَبْغِيَّةٌ (نَسَقٌ لَوْنِيٌّ فِي صُورَةٍ)
Tonalité
- 2563 — Tone
مَقَامٌ = طَبَقَةُ الْغِنَاءِ أَوْ نَبْرَةُ الصَّوْتِ
Ton
- 2564 — Tone
فَارِقٌ = دَرَجَةُ إِشْرَاقِ الْأَلْوَانِ
Ton = nuance (d'une couleur)
- 2565 — Tone (tint) colour
اللَوْنُ النَّغْمِيُّ = لَوْنُ النَغْمَةِ
Couleur du ton
- 2566 — Tone (major ...)
طَنِيْنٌ كَبِيرٌ (مَسَانَةٌ 9/8)
Ton majeur, grand ton

2567 — Tone (minor ...) طنينٌ صغيرٌ (مسافة 10/9)
Ton mineur, petit ton

2568 — Tone (plaintive ...) لهجةٌ نائحةٌ
Tone (querulous ...) Ton plaintif

2569 — Tone (simple ...) نغمةٌ بسيطةٌ (اتحا)
Ton simple

2570 — Tone value المقدارُ الصبغي (ميجق)
Valeur de teinte
(درجة الصبغ أو اللون في الصورة بالنسبة إلى غيره من حيث إشباعه أو شحوبه أو قوته أو ضعفه)

2571 — Tones (harmonious ...) نغماتٌ متألّفةٌ
Tons accordants

2572 — Tonic or key-note أراضى = قرارى = الأساس
Tonique, note tonique

2573 — Tonic chord انتلافٌ طبيعى
Accord naturel

2574 — Toning of proofs لونٌ (تغييرٌ من .. لآخر)
Virage

2575 — Tonometer منقّامٌ = ضابطُ النّغم
Tonomètre

2576 — Tooth (to) a stone نقشٌ حجرأ
Tailler de la pierre

2577 — Tooth-ornament سنُّ المنشار (عنمزخرفي يشبهه)
Dent de scie

2578 — Tothing تنينٌ
Indentation

2579 — Top gallery الرواقُ الأعلى (في مسرح)
Poulailier

2580 — Torchon lace مُحَرَّماتٌ شَرِيطِيَّةٌ
Dentelle torchon

2581 — Torchon-paper ورقٌ رسمٍ
Papier-torchon

2582 — Toreutics النقشُ (فنُّ ...)
Toreutique
(على المعادن والخشب والعاج)

2583 — Torsade جديلةٌ زخرفيّةٌ
Torsade

2584 — Torso التمثالُ (جذعٌ ..)
Torse

2585 — Torso, trunk (of statue ...) جذعُ التمثالِ
Torse

2586 — Touch لَمْسَةٌ (طريقةٌ خاصّةٌ لوضعِ لونٍ ما على اللوحَةِ)
Touche

2587 — Touch (a pianist's delicate ...) اللَّمسُ النَّاعِمُ للبيانِ
Toucher délicat d'un pianiste

2588 — Touch (finishing or final ...) لمسةٌ نهائيّةٌ (مَرَّاجعةٌ نهائيّةٌ)
Dernière touche

2589 — Touch (of a piano) طريقةُ العزفِ (في بيان)
Toucher (d'un piano)

2590 — Touch-up (to a picture) لمسةٌ ضوءٍ (في الرسم)
Rehaut
(إبرازُ رسمٍ باللمساتِ الضوئيّةِ)
(raising = rehausage)

2591 — Toy-making الرقّامةُ = صنّاعةُ أشياءٍ فنيّةٍ صغيرةٍ
Tabletterie

2592 — Tracer خَاطٌ
Traceur

2593 — Tracing التّرميمُ (ميجق)
Relevé (d'architecte)

(الرّسيمُ) على ورقٍ شفافٍ (وضعُ ورقٍ شفافٍ على الرسمِ المراد نقله والمرورُ بالقلم على الشفافة مُترسِّمًا الخطوط التي في الرسمِ الأصلي)

- 2594 — Tracing drawn (أثرُ الترسُّمِ (مجق)
Décalque
(الرسمُ الذي يبقى أثرُه على سطحٍ منقولٍ من ورقِ الترسُّمِ ..)
- 2595 — Tracing-line
Cordeau
رِزْيَجْ = زَيْقُ (خيطُ القياسِ)
- 2596 — Tracing paper (ورقةُ الترسُّمِ (مجق)
Papier calque
(الورقةُ الشفافةُ التي تستعملُ في نقلِ رسمٍ بطريقةِ الاقتساءِ)
- 2597 — Tracing (rays ...) رسمُ الأشعةِ
Traçage des rayons
- 2598 — Tragedy = the tragic art
Le tragique
فنُّ المأساةِ
- 2599 — Tragi-comedy (مأساةٌ هزليَّةٌ)
Tragi-comédie
- 2600 — Tragi-comical (مأساويٌّ هزليٌّ)
Tragi-comique
- 2601 — Trailer (شريطٌ نموذجيٌّ)
Film annonce
(شريطٌ قصيرٌ يمثلُ مشهداً بارزاً من فيلمٍ سيمرُّ قريباً)
- 2602 — Transcription (of song for violin, etc.)
Transcription d'un morceau pour le piano
تكييفُ قطعةٍ موسيقيَّةٍ على بيانٍ
- 2603 — Transfer paper (ورقُ التَرْجِيلِ)
Papier à report
- 2604 — Transistor (ترانزِستُور)
Transistor
- 2605 — Transition (جَنَرٌ موسيقيٌّ)
Transition
(مقطعٌ للانتقالِ من لحنٍ إلى آخرٍ)
- 2606 — Translucent (شَافٌ = هَافٌ)
Translucide
- 2607 — Transmitter-receiving (مُرْسِلٌ مُسْتَقْبِلٌ)
Emetteur récepteur
- 2608 — Transmitting aerial (sending-out aerial)
Antenne de transmission
هوائيُّ الإرسالِ
- 2609 — Transmitting (good ...) quality (of the voice)
Phonogénie
التسجيليَّةُ (حالةُ الصوتِ الملائمِ للتسجيلِ)
- 2610 — Transparency = transparent positive
Diapositif = diapositive
(رسمٌ على شريطٍ يسلطُ عليه من خلفهِ نورٌ لإظهارهِ)
- 2611 — Transparent (شَفَّافٌ (في زخرفةٍ زجاجيَّةٍ)
Transparent
- 2612 — Transposing instrument (السُّلْمُ (مُغَيِّرٌ ..)
Transpositeur (instrument)
- 2613 — Transposition (تَغْيِيرٌ ..)
Transposition
(البَدَلَةُ هي قطعةُ التَغْيِيرِ)
- 2614 — Travelling = circulating
Exposition itinéraire
معرضٌ جَوَّالٌ
- 2615 — Treads (velvet ...) (خطواتٌ ناعمةٌ)
Pas feutrés
- 2616 — Treillage (تشبيكٌ)
Treillage
- 2617 — Tremolo (زَغَرْدَةٌ أو اهتزازٌ)
Trémolo
(تكريرٌ سريعٌ لنغمٍ واحدٍ) (المنهل)
- 2618 — Tremolo stop (of organ) (هَزَاةٌ : أداةٌ في الأرغنِ لإحداثِ الاهتزازِ)
Trémolo
- 2619 — Trepan (مِتَّسَابٌ (النُّحَاتِ)
Trépan
- 2620 — Trestle (خشبةٌ مسرحِ البهلوانِ)
Tréteau

- 2621 — Trichromatic coefficients
معاملات ثلاثية الألوان
Coefficients trichromatiques ou trichromes
(مجموعة الطرق يُحَصَّلُ فيها على الألوان كلها انطلاقاً من ثلاثة الألوان التصويرية الضوئية والتصويرية الميكانيكية بالألوان أصلية أو ثلاثة ألوان تكميلية)
- 2622 — Trichromatic photography
تلمبغرافية (صورة ...)
Trichrome (photo ...)
- 2623 — Tricks of the trade
حِيلُ الحِرْفَةِ
Tours de métier
- 2624 — Tricks (optical ...)
تحايلات بصرية
Truquages optiques
(خُدَعٌ سينمائية)
- 2625 — Tricks picture
خدع سينمائية
Trucs de cinéma
- 2626 — Trill, shake
رِعْشَةٌ (في الغناء أو الصوت)
Trille
- 2627 — Trill, shake (to) a note
زغرد أو ارتعش (كَرَّرَ لحنين بسرعة)
Trillier
- 2628 — Triplet lens
ثلاثية العدسات
Triplet
(شبيحية تصويرية ذات ثلاث عدسات)
- 2629 — Triptych
لوح ثلاثي المشاهد
Triptyque
- 2630 — Trombone
مترددة (بوق ذو أبوبتين)
Trombone
- 2631 — Trombone (valve-...)
مترددة مكسية أو ذات مكابس
Trombone à pistons
- 2632 — Trombonist, trombone-player
نافع المترددة
Tromboniste (joueur de trombone)
- 2633 — Troubadour
شاعر غنائي جوال = تروبادور
Troubadour
- 2634 — Troupe (dancing ...)
راقصة (فرقة ..)
Troupe dansante
- 2635 — Trumpeter (bugler ...)
بواق
Trompettiste
- 2636 — Trumpet-player
مبوق (نافع البوق)
Trompettiste
- 2637 — Trumpeter
مبوق = نافع البوق
Trompettiste
- 2638 — Tune (to) (piano ...)
دَوَزَن = بَط = خَبَط
Accorder (piano ...)
- 2639 — Tune, air, melody
لحن = نغم
Air de musique
- 2640 — Tune (stirring ...)
لحن مطرب
Air entraînant
- 2641 — Tuner (of musical instruments)
مدوزن = باظ
Accordeur (d'instruments de musique)
- 2642 — Tuning-cone (for organ)
مبض (الأرغن)
Accordoir (d'orgue) (mus.)
- 2643 — Tuning-fork
شوكة رنانة — معيار النغم
Diapason
- 2644 — Tuning-hammer
الباض (مفتاح)
Clef d'accordeur
- 2645 — Tuning indicator
دليل التنعيم أو التوليف
Indicateur d'accord ou de syntonisation
- 2646 — Tuning-key (of piano)
مبض البيان
Accordoir (de piano)
- 2647 — Turlupin = clown = buffoon
مزاح (رديء) (في مسرح)
Turlupin

- 2648 — Turn (pl. gruppetti) لَوَاحِقُ نَفْسٍ
Gruppetto
- 2649 — Turn (to) a scene into a sound-film
أَخْرَجَ رَوَايَةً فِي الشَّاشَةِ الْمُرْنَةِ
Mettre une scène à l'écran sonore
- 2650 — Turn-table
قُرْصُ الْأَسْطُوَانَةِ = (فِي الْحَاكِي)
Plateau tourne-disque
مَدَوْرَةُ أَسْطُوَانَاتٍ
- 2651 — Tutor (violin ...)
طَرِيقَةُ الْعَزْفِ عَلَى الْكِمَانِ
Méthode de violon
- 2652 — Twang (to) أَخَنُّ
Nasiller
- 2653 — Two-four time المَوَازِينُ الرَّبَاعِيَّةُ
Mesure à deux quatres
- 2654 — Two-part time, duple time
المَوَازِينُ الثَّنَائِيَّةُ
Mesure à deux temps
- 2655 — Types (fat ...) مَلَامُحُ نَافِجَةٍ (فِي التَّصْوِيرِ)
Gras
- 2656 — Ultrasonic فَوْضَوْنِيٌّ = فَوْقَ السَّمْعِيَّاتِ
Ultrasonique
الفَوْضَوْنِيَّةُ
2657 — Ultrasonics عِلْمُ فَوْقَ السَّمْعِيَّاتِ
- 2658 — Umber تَرَابٌ قَاسِمٌ (لِلتَّلْوِينِ)
Ombre
- 2659 — Under-study بَدِيلُ الْمَثَلِ = الْبَدِيلُ الْجَاهِزُ
Doublure
- 2660 — Undine = water-sprite جَنِّيَّاتُ الْأَغْوَارِ = أَنْدِينِ
Ondine
- 2661 — Undulating مَمَّوْجٌ
Ondulé
- 2662 — Undulation (stationary ...) تَمَّوْجٌ ثَابِتٌ أَوْ مُسْتَوِيٌّ
Ondulation stationnaire
- 2663 — Undulations (progressive ...) تَمَّوْجَاتٌ مُتَابِعَةٌ (أَتَا)
Ondulations progressives
- 2664 — Unison تَسَاوُقٌ أَوْ تَسَاوِي النَّفَّاتِ = النِّغْمُ الْأَحَادِي
Unisson
— Unisonant مَتَسَاوِي النَّفَّاتِ
Unissonnant
- 2665 — Unisonant مَتَسَاوُقٌ (نَفْمٌ ...)
Unissonnant
- 2666 — Unities (three ...) الْوَحْدَاتُ الثَّلَاثُ
Les trois unités
(وَخْدَةُ الْعَمَلِ وَالزَّمَانِ وَالْمَكَانِ فِي الْمَسْرَحِ الْكَلَّاسِيكِيِّ)
- 2667 — Uniting of colours تَالِفُ أَلْوَانٍ
Mariage de couleurs
- 2668 — Urbanist = city planner عِمْرَانِيٌّ
Urbaniste
- 2669 — Utopist طُوبَائِيٌّ
Utopiste
- 2670 — Value نِسْبَةُ الْأَضْوَاءِ وَالظَّلَالِ (قَدْ الرِّسْمِ)
Valeur
- 2671 — Values (tristimulus ...) مَرْكَبَاتُ ثَلَاثِيَّةِ الْأَلْوَانِ
Composantes trichromatiques
- 2672 — Vanishing line الْهَرُوبُ (خَطٌّ ...) (فِي الْمَنْظُورِ)
Ligne de fuite
- 2673 — To flay هَرُوبٌ (فِي الْمَنْظُورِ)
Fuir
(الْهَرُوبُ) (نَقْطَةٌ ...) (فِي الْمَنْظُورِ)
— Vanishing point = flight
Fuite (point de ...)
- 2674 — Variation تَغْيِيرُ لَحْنٍ (فِي اللَّحْنِ الرَّئِيسِيِّ)
Variation
(أَيْ تَكَرُّرُهُ مَعَ بَعْضِ التَّغْيِيرِ)

- 2675 — Vase (acoustical ...)
 مَصْحَحة الصوت
 Vase acoustique
 (إناءٌ مَخَارِي كان القدماء يسمونه في زوايا المسرح لتضخيم أصوات المغنين أو الخطباء)
- 2676 — Vase drawn in outline
 إنساء مرسوم بالقلم
 Vase dessiné au trait
- 2677 — Vaudeville = light-comedy
 فودفيل
 Vaudeville
 (وهي مسرحية هزلية خفيفة)
 — Vaudivillist or writer of vaudevilles
 مؤلف هزلي
 Vaudevilliste
- 2678 — Velarium
 خباء المسرح (أو المدرج الروماني)
 Vélarium
- 2679 — Vellum (parchment)
 رق قصم (من جلد العجل)
 Vélin (parchemin)
- 2680 — Velocity antiresonance
 مضاد الطنين للسرعة
 Antirésonance de vitesse
- 2681 — Velocity resonance (= phase resonance)
 رنين الطور (أو رنين السرعة)
 Résonance de phase
- 2682 — Ventriloquous
 متماق
 Ventriloque
 (يتكلم كأن صوته يخرج من بطنه)
 — Ventriloquy
 تممقة (فن التكلم من البطن)
 Ventriloquie
- 2683 — Verism
 الحقائقية أو الحاصلية : مدرسة إيطالية فنية
 وموسيقية كانت تمثل آخر القرن الماضي
 الحقائق على غرار المذهب الواقعي بفرنسا
 Vérisme
 — Verist
 حقائق أو حاصلي
 Vériste
 (القائل بإظهار المعادي على الأسطوري)
- 2684 — Verse-chronicle (mediaeval ... or heroic exploits)
 أنشودة البطولات
 Chanson de geste
 (ملحمة شعرية قديمة تتغنى بتاريخ فرنسا)
- 2685 — Verse (musical, melodious ...)
 غناء (أبيات ...)
 Vers chantants
- 2686 — Verso
 ظهر الورقة
 Verso
- 2687 — Verve
 قريحة : ملكة الفنان يجيد بها فنه
 Verve
- 2688 — Vibraphone
 رنانة
 Vibraphone
 (آلة موسيقية من صفائح نحاسية تحدث رنيناً حين طرقتها بمطارق صغيرة)
- 2689 — View (aerial ...)
 منظر جوي
 Vue aérienne
- 2690 — View (back ...)
 منظر خلفي
 Vue de dos
- 2691 — View (bird's eye ...)
 منظر من الأعلى
 Vue à vol d'oiseau
- 2692 — View-finder
 محلل الصورة (في التلفزة)
 Iconoscope
- 2693 — View (front ...)
 منظر مجابهة
 Vue de face
- 2694 — View (general ...)
 منظر شامل
 Vue d'ensemble
- 2695 — View (side-...)
 منظر جانبي
 Vue de côté
- 2696 — Vignette
 الكريمة (زخرف ...)
 Vignette
- 2697 — Viol
 فيول = كان أوسط
 Viole

- 2698 — Viol (bass-...) = viol de gamba
جَمْبِيرُ الْفِيُولِ
Basse de viole
(أي صوت الكمان الأوسط العميق الخفيض)
- 2699 — Viola player عازف الكمان الأوسط
Altiste
- 2700 — Violin bow
تَوَسُّ (كمان أو فيولونسيل ...)
Archet de violon
- 2701 — Violin-maker
عَوَّادُ (صانع أو بائع الأعماد أو الآلات
الوترية)
Luthier
- 2702 — Violin (solo ...) كمان منفرد
Violon seul
- 2703 — Violist عازف الكمان الأوسط
Violiste
- 2704 — Violoncello
الكمان الجهير (فيولونسيل)
Violoncelle
- 2705 — Violonist كمان (عازف ...)
Violoniste
- 2706 — Virtuoso
البارع (في العزف أو التصوير)
Virtuose
- 2707 — Visibility الرؤية (وضوح ..)
Visibilité
- 2708 — Vision التأثير النظري (مبحث)
Vision
(مقدار ما يحدث من التأثير عند الرسام أو
المصور من نظره وقد يختلف المصورون في
ذلك باختلاف استعدادهم النظري إلى الألوان)
- 2709 — Vision (persistence of ...) استمرار الصور
Persistence des images
- 2710 — Vividness or brilliancy of colours
أَلْقَى الألوان
Vivacité des couleurs
- 2711 — Vocal composition التأليف الغنائي
Composition vocale
- 2712 — Vocalist مُنَقِّم
Vocalisateur
(متمرّن على أنغام بغير كلام)
- 2713 — Vocalization تنقيم
Vocalisation
- 2714 — Voice (agreeable ...) صوت رخيّم
Voix agréable
- 2715 — Voice (booming ...) صوت شاخِر
Voix ronflante
- 2716 — Voice (broken) صوت مضطرب
Voix altérée
- 2717 — Voice (bronchial ...) صوت قصبي
Voix bronchique
- 2718 — Voice (calm, even, steady ...) صوت متساوي النغم
Voix posée
- 2719 — Voice (captivating ...) صوت أخاذ
Voix enveloppante
- 2720 — Voice (chest-...) صوت الصدر
Voix de poitrine
- 2721 — Voice (choky ...) صوت خافت
Voix étranglée
- 2722 — Voice (clear-toned ...) صوت جهوري
Voix sonore
- 2723 — Voice (cracked ...) صوت أجش
Voix fêlée
- 2724 — Voice (deep or full-toned ...) صوت خفيض
Voix grave
- 2725 — Voice (faint or toneless or far-away ...) صوت مخنوق (غير واضح، غير رنان)
Voix éteinte
- 2726 — Voice (faltering ...) صوت متلعثم
Voix hésitante

- 2727 — Voice (frail ...) صوتٌ خَائِفٌ
Voix frêle
- 2728 — Voice (harmonious, melodious ...) صوتٌ رَخِيمٌ
Voix harmonieuse
- 2729 — Voice (head-...) صوتُ الرَّأْسِ
Voix de tête
- 2730 — Voice (high-pitched ...) صوتٌ حَادٌّ
Voix clairette
- 2731 — Voice (hollow ...) صوتٌ بَهِيمٌ
Voix sourde
- 2732 — Voice (husky ...) (of a drunkard) صوتٌ أَجَشٌّ (للمدمن على الشرب)
Voix de rogomme
- 2733 — Voice (loud ...) صوتٌ جَهْوَرِيٌّ
Voix forte
- 2734 — Voice (low, deep ...) صوتٌ خَنِيسٌ
Voix basse
- 2735 — Voice (manly ...) صوتٌ وَقُورٌ
Voix mâle
- 2736 — Voice (mellow ...) صوتٌ مَتْلِيٌّ عَذْبٌ
Voix moelleuse
- 2737 — Voice (nasal ...) صوتٌ مُخِنٌ
Voix nasale (nasonnement)
- 2738 — Voice of eunuch
Voix eunuchoïde
- 2739 — Voice or resonance (amphoric ...) صوتٌ خَزَنِيٌّ
Voix amphorique
- 2740 — Voice of thunder صوتٌ جُجْلُجْلٌ
Voix de tonnerre
- 2741 — Voice (penetrating or piercing ...) صوتٌ نَفَّاذٌ
Voix mordante (ou perçante)
- 2742 — Voice (rasping ...) صوتٌ أَجَشٌّ
Voix âpre
- 2743 — Voice raucous ... صوتٌ أَبَحٌ
Voix éraillée
(roughen (to) (the voice) = s'érailler)
- 2744 — Voice (rich or full ...) صوتٌ جَهْوَرِيٌّ
Voix étoffée
- 2745 — Voice (sharp ...) صوتٌ حَادٌّ
Voix aigre
- 2746 — Voice (shrill ...) صوتٌ نَاتِبٌ = صوتٌ حَادٌّ
Voix pointue (voix aigre ou perçante ou glapissante)
- 2747 — Voice (soft, melodious, flute-like ...) صوتٌ مَزْمَارِيٌّ النِّعَمِ
Voix flûtée
- 2748 — Voice (sonorous ...) صوتٌ رَنٌ
Voix timbrée
- 2749 — Voice (soprano ...) صوتٌ نَدِيٌّ النِّعَمِ
Voix de soprano
- 2750 — Voice (tenor ...) صوتٌ مَادِحٌ
Voix de ténor
- 2751 — Voice (thin or tiny ...) صوتٌ خَائِفٌ أَوْ ضَعِيفٌ
Voix fluette ou grêle (filet de voix)
- 2752 — Voice (thundering ...) صوتٌ تَوْنَانَةٌ
Voix tonnante
- 2753 — Voice (toneless ...) صوتٌ عَدِيمٌ النِّعَمِ
Voix blanche
- 2754 — Voice (veiled ...) صوتٌ أَبَحٌ
Voix voilée
- 2755 — Voice (volume of ...) مَدَى الصَّوْتِ
Ampleur de la voix
- 2756 — Voice (eak or faint) صوتٌ خَائِفٌ
Voix faible

- 2757 — Voice (wheedling or carneying ...)
 صوتٌ مُتَلَقِّقٌ
 Voix pateline
- 2758 — Voice with caressing inflexions
 صوتٌ ذو نغماتٍ (مُذَاعِبَةٍ)
 Voix aux modulations câlines
- 2759 — Volume-control (of gramophone)
 مُمَسِّدُ الصوتِ
 Modérateur de son
- 2760 — Volute = scroll
 حَلَزُونِيَّةٌ (زخرفٌ حَلَزُونِيٌّ)
 Volute (enroulement)
- 2761 — Vomitory
 ظهرٌ على المسرحِ (في دورٍ مامت)
 Vomitoire
- 2762 — Walk (to)
 Figurer au théâtre (remplir un rôle de figurant)
- 2763 — Walker-on
 (1) مُمَثِّلٌ مامتٌ (يحضرٌ ولا يتكلم)
 Figurant
 (2) مُمَثِّلَةٌ بكاءً (في أوبرا)
 Marcheuse
- 2764 — Walking gentleman
 مُمَثِّلٌ مامتٌ (لا يقومُ بأيِّ دورٍ)
 Figurant
- 2765 — Waltz
 فالس
 Valse
- 2766 — Waltzer
 الفالسي (راقصٌ ...)
 Valseur
- 2767 — Waltz (to)
 الفالسي (رقصٌ ...)
 Valser
- 2768 — Waltz-song
 فالسٌ مُغَنَّى
 Valse chantée
- 2769 — Wand of the bandmaster
 مِخْمَرَةٌ (تأدُّ الجوقة)
 Baguette de chef d'orchestre
- 2770 — Wardrobe-keeper
 لبَّاسٌ مسرحيٌّ
 Costumier
 (صانعٌ أو مؤجِّزُ ألبسةٍ مسرحيةٍ)

- 2771 — Wash
 رسمٌ بالحبرِ الخفيفِ
 Dessin au lavis
- 2772 — Wash (to) a drawing
 لَوَّنَ رسماً (ظَلَّه بالألوان المائية)
 Laver un dessin
- 2773 — Wash drawing
 تمويرٌ مائيٌّ (= رسمٌ بالألوان المائية)
 Epure au lavis = lavis
- 2774 — Wash (sepia ...)
 الرسمُ المائيُّ الداكنُ
 Lavis de sépia
- 2775 — Washed
 رسمٌ ملوَّنٌ تلويناً بارعاً (بالوان مائية)
 Dessin habilement lavé
- 2776 — Water-sprite (undine)
 جَنِّيَّاتُ الأغوارِ
 Ondine
- 2777 — Wave (cylindrical ...)
 مَوْجَةٌ أسطوانيةٌ
 Onde cylindrique
- 2778 — Wave (damped ...)
 مَوْجَةٌ مُخَمَدَةٌ
 Onde amortie
- 2779 — Wave form
 هيئةُ الموجةِ (مجتى)
 Forme d'onde
 (الرسمُ البيانيُّ الذي يُبيِّنُ في الحركةِ الموجبةِ تغيرَ الإزاحةِ معَ الزمنِ، وهيئةُ الموجةِ الصوتيةِ تحدِّدُ نوعَ الصوتِ)
- 2780 — Wave-front
 صَدْرُ المَوْجَةِ (مجتى) (أو مقدمها)
 Onde-enveloppe
 (المحلُّ الهندسيُّ للنقاطِ التي تكونُ في طورٍ واحدٍ من الحركةِ في وقتٍ واحدٍ) (مجتى)
- 2781 — Wave (full ...) rectification
 التقويمُ الكاملُ للمَوْجَةِ
 Pleine rectification d'onde
- 2782 — Wave (high frequency ...)
 مَوْجَةٌ ذاتُ تردُّدٍ عالٍ
 Onde de haute fréquence
- 2783 — Wave (modulated ...)
 مَوْجَةٌ مُشَكَّلَةٌ أو مُعَدَّلَةٌ (مجتى)
 Onde modulée

2784 — Wave-length طول الموجة
Longueur d'onde

2785 — Wave-length (threshold ...) (محق)
الطول الموجي للمبدئي
Longueur d'onde de seuil
(هو طول موجة أصغر كم ضوئي يكتفي
لإطلاق الكترول ضوئي)

2786 — Wave (low frequency ...) موجة ذات تردد منخفض
Onde de basse fréquence

2787 — Wave-meter مقياس الموجة
Ondemètre

2788 — Wave moulding ornament زخرف موجي
Flots

2789 — Wave (partial ...) موجة جزئية
Onde partielle
(مركبة شحنة موجبة في طريقة تفرجية)
Onde partielle

2790 — Wave (plane) موجة مستوية
Onde plane

2791 — Wave (pole of ...) قطب الموجة
Pôle de l'onde

2792 — Wave of hair تموج الشعر
Mouvement ondu de la chevelure

2793 — Wave (shock ...) موجة التصادم
Onde de choc

2794 — Wave (sound ...) موجة صوتية
Onde sonore

2795 — Wave (square ...) موجة مربعة
Onde carrée

2796 — Wave (undamped, continuous ...) موجة ممتدة أو مصونة
Onde entretenue

2797 — Wavelet موجة
Petite ondulation

2798 — Waves مَوَاجَاتُ
(زخرف موج أو موجي الشكل)
Flots, vagues

2799 — Waves (longitudinal ...) موجات طولية
Ondes longitudinales
(هي الموجة التي يكون فيها اهتزاز أجزاء
الوسط المتوج على استقامة خط سير
الموجة) (محق)

2800 — Waves (magnetic ...) موجات مغناطيسية
Ondes magnétiques

2801 — Waves (short, long ...) موجات قصيرة وطويلة
Ondes courte et grande

2802 — Waves (standing ...) أمواج ساكنة
Ondes stationnaires

2803 — Waves (stationary ...) أمواج مستقرة (محق) (اتحا)
Ondes stationnaires

2804 — Waves (surface ...) موجات سطحية
Ondes superficielles

2805 — Waves transverse أمواج مستعرضة (محق)
Ondes transversales

(هي الموجة التي تكون فيها اهتزاز أجزاء
الوسط المتوج عمودية على خط سير
الموجة) (محق)

2806 — Wax (to) print وَرَنَسْ
Encaustiquer

2807 — Wax (encaustic ...) رَسَمَ بِاللَّوْنِ الشَّمْعِيِّ
Encaustique

2808 — Wax impression (priming) طَبْعَة
Empreinte

(صورة منقولة على الشمع أو ورق خاص
بالضغط)
Estampage

- 2809 — Whistle مُصَفَّارٌ
Sifflet
- 2810 — Whistle, pipe زَمَّارَةٌ قَصَبٌ
Flûteau
- 2811 — White edge (of a print) حَاشِيَةٌ بَيْضَاءُ (في صورة)
Lisére blanc
- 2812 — Whole tone البَعْدُ الطَّيْنِي
Ton entic
- 2813 — Wind-trunk (of organ) = mouth-tube
(of bag pipe) مَاسُورَةُ هَوَاءٍ (في الأرغن)
Porte-vent
- 2814 — Window (rose ...) زَهْرِيَّةٌ
Rosace
(زخرفة زجاجية دائرية على شكل وردة
أو نجمة)
- 2815 — Wingless عديم الأجنحة (مثال)
Aptère
- 2816 — Wireless enthusiast هَآوِي الرَادِيُو
Sans-filiste, amateur de radio
- 2817 — Wireless-receiver لَا مَطَّةٌ لاسلكية
Radio-récepteur
- 2818 — Woman (the old ...) who lived in a
shoe أُمُّ الْأَوْلَادِ (في مسرح المرائس)
Mère gigogne
- 2819 — Wood-carver حَقَّارٌ عَلَى الْخَشَبِ = مُقَطِّطُ الْخَشَبِ
Entailleur
- 2820 — Wood-carving نَحْتٌ عَلَى الْخَشَبِ
Sculpture sur bois
- 2821 — Woodcut نَقْشٌ عَلَى الْخَشَبِ
Gravure sur bois
- 2822 — Wood-engraver نَحَّاتٌ عَلَى الْخَشَبِ
Graveur sur bois
- 2823 — Wood-engraving نَقْشٌ بَارِزٌ
Gravure sur bois
(نقش على الخشب يحفر جوانب الخطوط
المبرزة)
- 2824 — Wood-wind (instruments) آلات نَافِخَةٌ (من الخشب كانت تصنع قديماً)
Bois

- 2825 — Work girl (of popular songs) مُغَنِّةٌ هَزْلِيَّةٌ
Lisette
- 2826 — Work of art تَحْفَةٌ فَنِّيَّةٌ
Ouvrage d'art
- 2827 — Work (rock ...) زخرفة حَصَوِيَّةٌ
Rocaille
- 2828 — Work (rustic ...) طَرَازٌ رِيفِيٌّ
Mode rustique
- 2829 — Working (incompleted ...) عَمَلٌ مُرْتَقٍ
Œuvre imparfaite
- 2830 — World-vision مُنْذَوْنِيُون (نقلُ صُورِ التَلْفِزِ حَوْلَ الْأَرْضِ)
Mondovision
- 2831 — Write (to) out a tune وَضَعَ عِلَامَاتٍ لِحَسَنِ
Noter un air
- 2832 — Writing-paper (fancy ...) الكَرِيمَاتِ (ورق ...)
Papier à vignettes
- 2833 — Xylograph = engraver (wood-...) نَقَّاشٌ عَلَى الْخَشَبِ
Xylographe
- 2834 — Xylography = wood-engraving نَقْشٌ عَلَى الْخَشَبِ
Xylographie
- 2835 — Xylophone خَشَبِيَّةٌ
Xylophone
(آلةٌ موسيقية هي عبارة عن قضبان يعزف
عليها بمطرقتين)
- 2836 — Zigzag مُتَكَسِّرَاتٌ = مُزَكَّكَاتٌ أَوْ مُزَقَّزَاتٌ
Zigzag
(الزكركة والزقزة كلمتان فصيحتان بمعنى
التحريك والترقيص)
- 2837 — Zitherist عَازِفُ الْقَيْثَارَةِ
Cithariste
- 2838 — Zoom التَحْجِيمُ = تَغْيِيرُ الْحَجْمِ
Zoom (changement de volume)
- 2839 — Zoom-lens عَدْسَةُ التَّرْوِيمِ وَ التَحْجِيمِ
Objectif à longueur focale variable
(الترويم اقتراب الكاميرا من الشيء ، أو
ابتعادها عنه بسرعة بحيث تبدو الصورة
وكانها تزداد قرباً من المشاهد أو بعداً عنها)